665 CON

Weekend

TOWNSHIPS WEEK

John Ballantyne beneath the surface

Inside Townships Week, Sutton painter John Ballantyne is one 'outsider' who's faring quite well... country star Ronnie Prophet entertains in Sherbrooke this weekend... and soap queen Susan Lucci strikes video stores with *Hitwoman: The Double Edge.*

Weather, page 2
Sherbrooke
Friday, March 18, 1994
50 cents

Births, deaths 11
Classified 8-9
Comics 10
Editorial 4
Farm & Business 7
Living 6
Sports 12-13
Townships 3

Inside

- A councillor says Sherbrooke can run a recycling facility better and cheaper than any private firm. Turn to page 3 for details.
- Brome-Mississquoi federal Liberals want tougher selection procedures for candidates. See page 3 for more.
- Tanya Harding pleads guilty to conspiracy charges—and heads to Hollywood. Page 12.

the Record

0Q40CP0938941
EXPIRES: 94/05/30
BIB.NAT.DU QUEBEC
DEPOT LEGAL
125 RUE SHERBROOKE O.,
MONTREAL, P.Q.
H2X 1X4

DOORS and WINDOWS
Portes et Fenêtres
A.B.C.
Financing from 2.9% available
MARCEL BRASSARD
(819) 820-7299
1215 Wellington St., Sherbrooke

Hydro sees no pattern to bombs

By John Davidson

MONTREAL (CP) — Hydro-Quebec will beef up surveillance and security on thousands of kilometres of its transmission lines across the province, chairman Richard Drouin said Thursday.

However, he would not be specific about the utility's plans.

Stronger measures were prompted by the bombing of two Hydro pylons in southwestern Quebec last month but which were only discovered this week.

"We are taking all possible measures to let our customers and our financiers know that our energy transmission system is safe," Drouin said after a speech to a group of electrical engineers.

"Any large utility and corporation in the world is open to attacks from people who may be disgruntled for any number of reasons. So we have decided to inspect our lines more closely."

Drouin refused to link the attacks on the two pylons, which are within 100 kilometres of each other and have been damaged by dynamite explosions in the past 40 days.

"There is a police investigation going on right now and, until we know otherwise, we'll consider these incidents unrelated."

But he also admitted that Hydro isn't totally discounting the possibly of organized attacks against its transmission system.

"When there is a repetition of such acts, then you have to be more diligent," Drouin said.

To that end, the provincial utility is offering a $10,000 reward

See **BOMBS** Page 2

Inuit make their own deal on Great Whale — Page 2

Independence through jobs

Johnson: Quebecers will do better within Canada

By Don Macdonald

QUEBEC (CP) — Quebec has all it needs to develop within Canada and constitutional talks can wait for another day, Premier Daniel Johnson said Thursday.

In a speech to open the new National Assembly session, Johnson said people want the government to create jobs and clean up government finances — not talk Constitution.

"Quebec and Canada have developed and prospered in the current constitutional context," Johnson told the Assembly. "There will always be time to settle constitutional differences."

The speech opened the last session of the legislature before this year's provincial election, which must be called by October and will pit the federalist Liberals against the separatist Parti Québécois.

While recent polls have suggested that Johnson's Liberals are making up ground on the PQ, those same surveys indicate they still trail badly among the six-million-strong French-speaking majority.

On Thursday, the premier tried to appeal to French voters by demanding that Ottawa get out of Quebec's areas of jurisdiction.

A constitutional deal can wait but administrative agreements to increase Quebec's power in such areas as manpower training must be dealt with immediately, he said.

"These (federal) incursions are not justifiable," Johnson said. "(They) introduce overlap and duplication... and the principal victims are taxpayers across the country."

The session-opening speech, similar to the throne speech in other provinces, was yet another showcase for Johnson who has maintained a busy schedule of public appearances since taking over the government.

It was also another opportunity to hammer away at his major theme — action to create jobs for Quebecers.

Johnson repeated the words employment and jobs dozens of times during the hour-long address and explicitly rejected the PQ's separatist option.

"The way of the future will come through agreement with our partners," he said. "True independence will come through employment."

Johnson repeated his pledge to reduce unemployment by five per cent in a similar number of years if his government is re-elected.

Industry Minister Gérald Tremblay said after the speech that Quebec would have to create almost 400,000 jobs to meet that goal.

"It's ambitious but are you going to criticize us for being ambitious?" Tremblay said.

But Johnson refused to go that far, saying the actual number of jobs that will be needed will depend on growth of the population.

"It gets really involved getting into some of the underlying assumptions," Johnson said after his speech. "We're looking at tens of thousands of jobs."

PQ Leader Jacques Parizeau slammed Johnson's job creation promises as crass electioneering.

"A lot of people, if not most people, will see through it," Parizeau

See **JOHNSON** Page 2

On top of premier's wish list:

QUEBEC (CP) — Highlights of Premier Daniel Johnson's speech to open a new session of the Quebec National Assembly.

The government will:

- Reduce unemployment by five per cent over the next five years.
- Sign power-sharing agreements with Ottawa in such areas as manpower training.
- Take tough action to control black market and tax evasion.
- Enact further restrictions on smoking in public places and access of minors to tobacco.
- Create a risk capital fund for exporting businesses.
- Improve access to daycare and reduce family violence.
- Reduce health-care spending but introduce no users fees or service cuts.
- Protect institutions of English-speaking Quebecers.

Chop shop turned up

Quebec Police Force technicians dusted carefully for fingerprints Thursday after a raid on a St-Herménégilde garage where stolen vans and trucks were being turned into car parts for the black market. For the full story, please turn the page.

RECORD/GRANT SIMEON

Oka coroner told:

Some Mohawks split with warriors

By Rollande Parent

MONTREAL (CP) — Mohawks who favored a peaceful resolution of the Oka crisis were urged by more militant natives to leave the settlement, an inquest was told Thursday.

Curtis Nelson said he and several other Mohawks from Kanesatake drafted a letter early in July 1990 dissociating themselves from the militants in the community.

Nelson submitted the letter, dated July 8, 1990, and postmarked the next day, to coroner Guy Gilbert at the inquest into the death of provincial police Cpl. Marcel Lemay.

Lemay died July 11, 1990, in a shootout with natives near Oka after police raided barricades the Mohawks had built to stop the expansion of a golf course onto their land.

The shootout in the Kanesatake Pines precipitated a 78-day armed standoff pitting natives against police and the Canadian Forces.

The letter, signed by Allen Gabriel, for Curtis Nelson and Marshall Nicholas, is addressed to Nelson himself, who was deputy chief of the Kanesatake Longhouse until July 5, 1990. It had never been opened until Thursday's hearing.

The letter complains that Ellen Gabriel, John Cree, Regi-

See **OKA** Page 2

RECORD/GRANT SIMEON

I'll huff and I'll puff... *Walter Trudeau, founder and host of the popular cable television community program Townships Magazine was in a birthday mood Thursday at the taping of the series' 300th show. For the full story, please turn to Page 3.*
Meanwhile Trudeau and others who claim Irish descent — or just dream of it — celebrated St. Patrick's Day in the usual style. For more on the greening of the Townships, please turn to page 5.

Band replies to 'bashing' by Bloc

Nothing new about shortage of housing for Kahnawake

KAHNAWAKE (CP) — Absolutely no one is being railroaded off the Kahnawake reserve, a band councillor said Thursday, dismissing Bloc Québécois claims of such persecution as "Mohawk-bashing."

Bloc MPs have asked questions in the Commons all week about a rumored list of 143 residents reportedly threatened with eviction because they don't fit the "genetic quality" criteria of the community.

But band councillor Davis Rice said only 13 have been asked to leave — all non-natives who have no formal tie with the community because they have split from their Mohawk spouses or else never had one.

"I guess they got the 143 figure from a quick estimate we did last fall" of non-Indians on the reserve, said Rice. "But that certainly doesn't mean that they're all going to be thrown out."

No action has been taken against the 13, whose expulsion is being challenged under the Charter of Rights and Freedoms.

Last Nov. 5, *The Eastern Door,* a biweekly community newspaper in Kahnawake, published the 13 names in an advertisement paid for by the band council. A Bloc Québécois spokesman says the party got word of the list from a Radio-Canada report Monday.

Rice said the question of who should be allowed to live in the Kahnawake community has been an issue "for 300 years."

The reserve, just across the St. Lawrence River from Montreal, has a housing shortage "like all

See **KAHNAWAKE** Page 2

Discover the Super Sherbrooke Hunting, Fishing and Camping Show
CENTRE SPORTIF, UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
March 17-18-19-20, 1994
THUR/FRI: 5 to 10 p.m. SAT: 10 a.m. to 10 p.m. SUN: 10 a.m. to 6 p.m.
ADMISSION Adults: $5 Children under 12: FREE
DEMONSTRATIONS Moose/Deer Calls Moose Rattling
Meet Outfitters from Ont./U.S.A./Que.
Drawings for Fishing Trips
RAINBOW CONNECTION CHARTERS Bleue
Films on Fishing and Hunting
Photos on Hunting and Camping

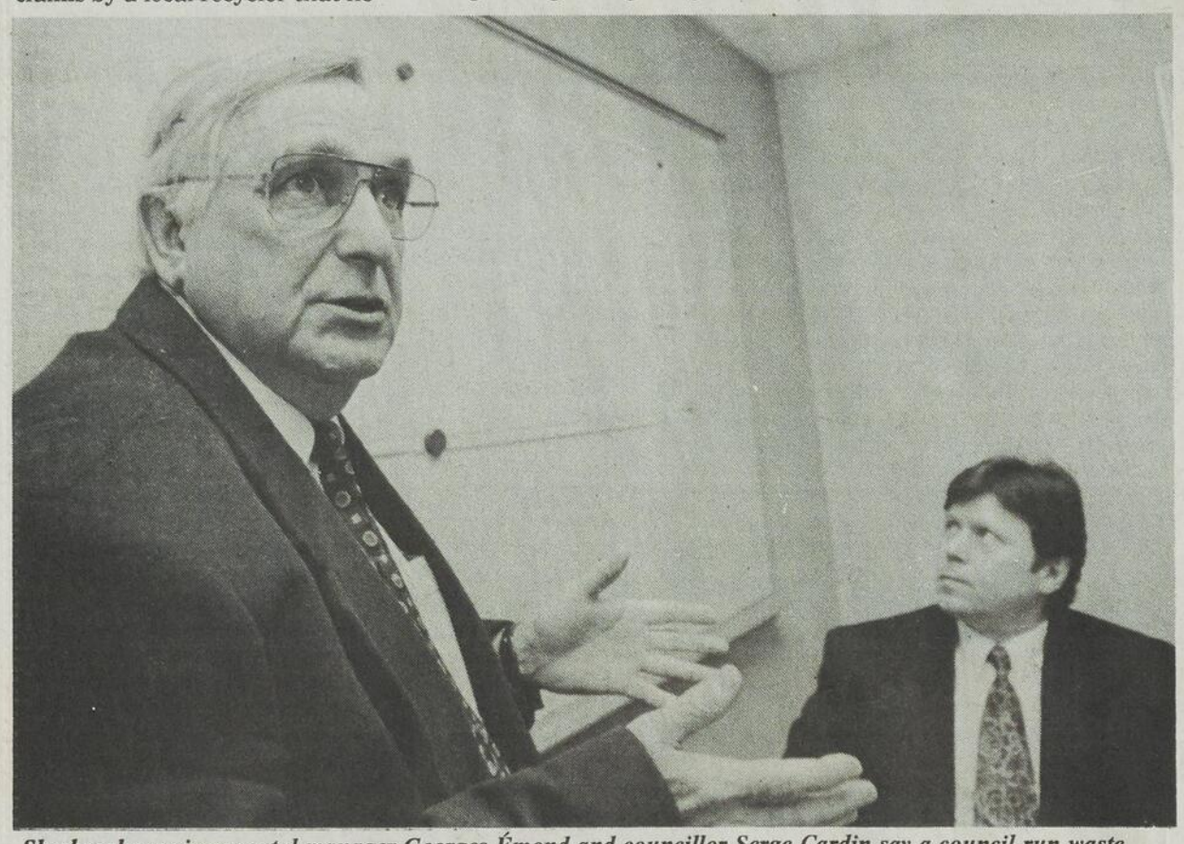
'It takes more than a conveyor belt'

City says public sorting centre will be cheaper

By Rita Legault

SHERBROOKE — Despite claims by a local recycler that he can provide cheaper service, public servants are best suited to manage a regional garbage sorting centre, say city planners.

"It takes more than a conveyor belt and a baler to succeed in the garbage sorting business," said Sherbrooke council member Serge Cardin, who called a news conference Thursday to answer criticism by Recyclage Orford that the city is wasting taxpayers' money by building its own sorting centre.



Sherbrooke environmental manager Georges Émond and councillor Serge Cardin say a council-run waste sorting centre will save money and cut down on garbage going to the dump. RECORD/GRANT SIMEON

Recyclage Orford president Robert Parenteau questioned the need for the city to spend $3 million on a sorting centre when private businesses in the region already have similar equipment.

But Cardin said the planned depot would be better equipped to sort waste better so quality recyclables can be marketed and sold.

QUALITY ESSENTIAL

He added that a proper sorting process is essential to ensure recyclables aren't rejected and don't end up back in the dump, or, worse yet at clandestine dumpsites.

Sherbrooke environment department head Georges Émond explained that the price of recyclables depends entirely on how pure the product is. He said the sorting centre will ensure much greater quality.

For example, mixed paper is worth $0 to $30 a tonne but sorted newsprint is worth $20 to $40, cardboard from $40 to $70 and fine paper up to $175 a tonne — if not mixed with other paper or garbage.

"When you have quantity and quality there's no problem finding a market," Émond said, adding that Sherbrooke "didn't invent the wheel" but was inspired by successful sorting centres elsewhere in Quebec.

Cardin said subsidies and grants prevent private entrepreneurs from offering a better price.

IMPOSSIBLE

"For the same quantity and for the same quality, there is no way a private entrepreneur can do it cheaper," he told reporters.

The city will provide the infrastructure and has access to financial help not available to private entrepreneurs, Cardin said.

He said the city will qualify for a $1 million grant from *Collecte Sélective Québec*, which is only available to municipalities, and is expecting another million from the *Conseil Régional de Dévelopment* (CRD) to build a sorting centre at the city dump on Des Pélerins Street.

Cardin said that the decision to build the centre, to be managed by the city but run by private entrepreneurs, came after pubic hearings in January 1993.

At the time, he said, the consensus was that Sherbrooke was best suited to oversee the project. In fact, 33 surrounding municipalities passed resolutions promising to support the centre and send the fruits of their curbside recycling programs.

MAXIMIZE PROFITS

Cardin added later that municipal control will avoid a situation where private entrepreneurs gain a monopoly which could cause prices to skyrocket.

At the same time, the Sherbrooke sorting centre will incorporate a dangerous waste depot and a free centre for individuals to get rid of old tires and large items like refrigerators and water heaters.

"It's unlikely that a private entrepreneur would provide these additional services," Cardin said.

He said the sorting centre will create 30 new jobs, as well as about 50 to collect and transport recyclables.

$500 million over 50 years

Inuit make their own deal on Great Whale dams

MONTREAL (CP) — Hydro-Quebec will pay Quebec's Inuit more than $500 million over 50 years in exchange for their agreement to the Great Whale hydroelectric project, says a copy of the deal leaked Thursday.

Under the agreement in principle, Makivik Corp., the Inuit administrative body, promises not to take any legal action against Hydro or do anything "to prevent, delay or modify" the $13.3-billion project.

Hydro-Quebec chairman Richard Drouin said Thursday he expects the agreement to be signed formally before the end of the month.

The utility and Makivik called a news conference last month to announce the signing but the ceremony was cancelled at the last minute when Natural Resources Minister Christos Sirros withheld his approval.

Sirros has since given his OK, an aide, Marie-Josee Gagné, said Thursday.

The hitch last month was three accompanying letters that the government had to sign covering infrastructure improvements, land allocations and a new training centre for the Inuit. Two of the letters now have been signed and the third will be shortly, Gagné said.

Stephen Hendrie, information officer for Makivik, acknowledged the leaked document is authentic but called it a draft version.

The Montreal *Gazette* says that under the deal, the Inuit will receive a lump sum of $30 million when the project gets the green light for construction, $3 million a year for seven years once construction starts and $12 million a year for 42 years after that.

Brian Craik, an adviser to the Grand Council of the Cree of Quebec which also obtained a copy of the agreement, said the compensation is the equivalent of a lump-sum payment of $102 million invested today.

Craik said the deal undermines the environmental review under way, because the Inuit will be less inclined to voice their criticisms of the project. "There's a certain argument you could make that it is a bribe to the Inuit not to oppose the project," he said.

The agreement creates a $30-million fund, managed by Hydro-Quebec and Inuit representatives, to pay for remedial work needed to soften the project's environmental impact.

The fund is meant to pay for such things as development of fish-spawning grounds, waterfowl management and monitoring effects of the reservoir flooding and river diversions.

Hydro-Quebec also agrees to promote Inuit employment and to spend more than $15 million on new roads for the Inuit.

Makivik administers $90 million the Inuit received in 1975 for signing the James Bay agreement, which cleared the way for the region's first set of dams along La Grande River.

BOMBS:

Continued from page one

to anyone who can provide information on the bombings of pylons in St-Basile le Grande, 30 kilometres east of Montreal, and on the Kahnawake Mohawk reserve just southwest of the city.

Drouin was asked about a third bombing of a hydro tower near Cornwall that uses electricity from Hydro-Quebec's Cedar Rapids transmission line, which ultimately runs to the United States.

He corrected earlier information from Hydro-Quebec that the Cornwall bombing took place on Hydro-Quebec property and said the line in fact is owned by municipal power company Cornwall Electric.

"This incident did not occur on one of our power lines, so I think it is stretching things to imply it was targeted against us," said Drouin.

Drouin said he didn't think the attacks on the power pylons might hurt Hydro's reputation among customers in the United States or investors in Europe.

"Earlier this week, after the bomb at St-Basile was discovered, we issued $500 million US in debentures on the European market and they were snapped up like hot cakes," he replied.

'I think that shows how worried investors and clients are about our system."

Later in the day Thursday, a Montreal televison report quoted a police source as saying the bombings in St-Basile and Kahnawake were carried out by the same party.

But Quebec Police Force spokesman Cst. Richard Bourdon refused to support the hypothesis, saying "police are conducting a laboratory investigation of the materials used in both bombings and we won't know if there's a connection for at least another week."

JOHNSON:

Continued from page one

told a news conference. "It is a cynical exercise with some traces of rather serious incompetence."

The government is expected to table a pre-election budget in April or early May that Finance Minister André Bourbeau has hinted will include tax cuts.

Johnson soon has to decide whether to call a June election or wait and try his chances in the fall.

Quebecers need jobs to feel good about themselves and to have hope for the future, Johnson said after the speech.

Lt.-Gov. Martial Asselin briefly read the government's general intentions for this last session of the legislature before a general election, but Johnson followed with the lion's share of his government's plans.

"It is through jobs that we all find our dignity," Johnson said.

Johnson, who has clearly linked the Liberals' re-election chances to job creation, said the youth of today will never forgive this government if it doesn't improve Quebec's economy.

Quebec's high rate of unemployment among youth spawns despair and creates social problems, the premier said.

He also said the government has a duty to try and create jobs directly or indirectly by making it easier for companies to hire people.

Johnson repeated his pledge to cut unemployment by five per cent — to about eight per cent — over the next mandate if his party wins.

The government also promised to eliminate overlapping between departments and deliver better and more efficient services to the public.

Johnson said the health care system will have to be run more efficiently and said he thinks it can be done without bringing in user fees.

One of the bills the Assembly will debate during the next session is to bring in measures to limit minors' access to cigarettes.

Quebec was the driving force behind cutting tobacco taxes to curtail smuggling in contraband smokes.

KAHNAWAKE:

Continued from page one

native communities", he said.

That's why the question has resurfaced now "but terms like genetic quality are as scary to us as to anybody," Rice said.

The expression was used by councillor Billy Two-Rivers when he described the motives behind the threatened expulsions.

"I don't agree with Billy Two-Rivers' comments," said Kenneth Deer, publisher of The Eastern Door. Deer said traditional Mohawks have always adopted individuals from outside their community, in keeping with rules that have nothing to do with genetics.

"But you have to understand that the Indian Act has done a lot of damage to some people's thinking in the last 100 years or so."

Joe Delaronde, a former band councillor, said native communities across Canada are debating who is Indian enough to live on a reserve.

"I guess it's because we're Mohawks that it attracts such attention," said Delaronde, who runs the local radio station. "If we were living in northern Saskatchewan no one would have heard of any of this."

OKA:

Continued from page one

nald Nelson and Walter David had taken over the leadership of the community and that their strategy of armed defence of the Pines was bound to lead armed confrontation with police.

"We would not want to be part of that. We have decided to document the reasons that we had for leaving (the settlement) so that if things turned bad, we would be able to furnish proof that we were opposed (to armed confrontation)," Nelson told the inquest.

He said he left Kanesatake because he realized that the militant Warrior Society had chosen confrontation and would not be dissuaded from it by peaceful means.

Nelson said he and others feared that a violent confrontation with police was inevitable.

When those in favor of a peaceful resolution appealed to Warrior John Cree, Nelson said, Cree told them they could leave the settlement if they did not agree with the majority.

When Nelson left on July 5, 1990, he also quit his post as deputy chief of the Kanesatake Longhouse.

Warrior Society members from Kahnawake and Akwesasne, as well as those from Kanesatake, furnished arms, communications equipment and camouflage suits, Nelson testified. He said they also saw to the strategic organization of the Pines.

Gilbert, who presided Thursday at the 110th day of hearings that began in January 1993, said he hopes that he can bring the inquest to a close before Easter.

the Record

CIRCULATION DEPT. 819-569-9528 FAX: (819) 569-3945
KNOWLTON OFF.: 514-243-0088 FAX: 514-243-5155

Randy Kinnear, Publisher 569-9511
Charles Bury, Editor 569-6345
Lloyd G. Scheib, Advertising Manager 569-9525
Richard Lessard, Production Manager 569-9931
Mark Guillette, Press Superintendent 569-9931
Guy Renaud, Graphics 569-4856
Francine Thibault, Composition 569-9931

Subscriptions by Mail:

		GST	PST	TOTAL
Canada: 1 year	$78.00	5.46	6.68	$90.14
6 months	$39.00	2.73	3.34	$45.07
3 months	$19.50	1.37	1.67	$22.54
1 month	$16.00	1.12	1.37	$18.49

* Out of Quebec residents do not include PST.

Rates for other services available on request.

Established February 9, 1897, incorporating the Sherbrooke Gazette (est. 1837) and the Sherbrooke Examiner (est. 1879).

Published Monday to Friday by The Record Division, Groupe Quebecor Inc. Offices and plant located at 2850 Delorme Street, Sherbrooke, Quebec, J1K 1A1.

Publications Mail Registration No. 1064.

Back copies of The Record are available at the following prices: Copies ordered within a month of publieations: .60¢ per copy. Copies ordered more than a month after publication: $1.10 per copy.

Member of Canadian Press
Member of the Audit Bureau of Circulation

WEATHER

Cloudy with sunny breaks today, a chance of flurries and a high of **-5**. Saturday, a risk of light snow, with a low of **-12** and a high of **-3**.

Doonesbury

BY GARRY TRUDEAU

Ten raids by 60 cops:

Stolen cars went to school for the parts trade

By Dwane Wilkin

ST-HERMÉNÉGILDE — They had a penchant for pick-ups and mini-vans, but the surgeons of steel spared the saw when it came to luxury.

Nine suspects were arrested Thursday afternoon, after a two-month-old car-theft investigation involving 60 officers from three different police forces uncovered a fortune in stolen car parts at several Eastern Townships homes and businesses.

The suspects, who will be arraigned in court today on charges of possession of stolen goods and auto theft, are all believed to be from the Sherbrooke area. Police say the suspects are part of a ring of car thieves who have been operating in the Townships for at least two years.

QPF officers who raided a former school building in the tiny hilltop hamlet of St-Herménégilde hadn't counted on recovering any stolen cars in working order.

But parked neatly in a former classroom on the gutted second floor of the building, just a stone's throw from the village church, a Jaguar and a late model Cadillac de Ville caused investigating officers to marvel at their suspects' ingenuity: thieves had constructed a sturdy ramp of wooden two-by-fours over the building's central staircase, enabling them to drive their quarry through the main doors and into storage as though they were pulling into a public parking lot in downtown Sherbrooke.

Of ten locations visited by police in Thursday's raid, the St-Herménégilde operation was by far the most fruitful.

Though it seems the luxury cars were not stolen for their parts, lesser vehicles out back met a different fate, as police soon confirmed.

"The jackpot," quipped an officer as he opened the door to an oversized garage behind the old school.

Parked inside were two 5-tonne trucks, each filled with the engines and transmissions of at least 40 vehicles believed to have been stolen in the region over the last year, said QPF spokesman Tom McConnell.

Leaning against the walls and piled haphazardly almost everywhere else were the doors and seats of about 20 different trucks and vans.

An electric saw lay on the floor amid shattered glass and shards of metal.

The raid, "one of the biggest we've had in the last three years," was the result of close collaboration between the Sherbrooke detachment of the QPF and municipal police from Sherbrooke and Rock Forest, said McConnell.

Cars are stolen in the Townships at a rate of two to three a day, so "we decided we had to do something," McConnell said.

Police also found three stolen engines and a transmission on the premises of L'Allier Transmission in Rock Forest, and turned up stolen parts at eight other locations in Katevale, Sherbrooke, Ascot Township, and Fleurimont.

McConnell said he is "convinced" the St-Herménégilde operation was just one part of a Townships-wide network of car thieves who are supplying the undergound trade in stolen car parts.

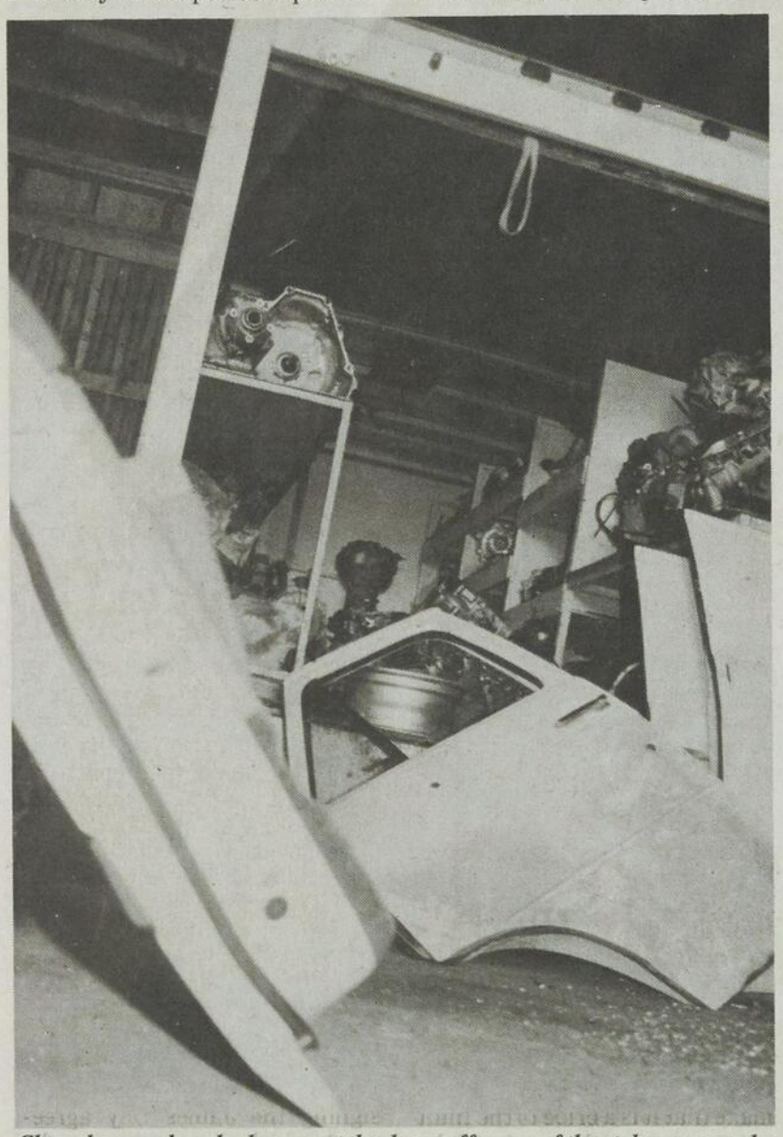
In all, Thursday's raid uncovered 25 stolen vehicles in various stages of deconstruction.

Thieves were apparently using the St-Herménégilde site, near the U.S. border, to process and ship the parts, but investigators believe most of the goods never left the Townships.

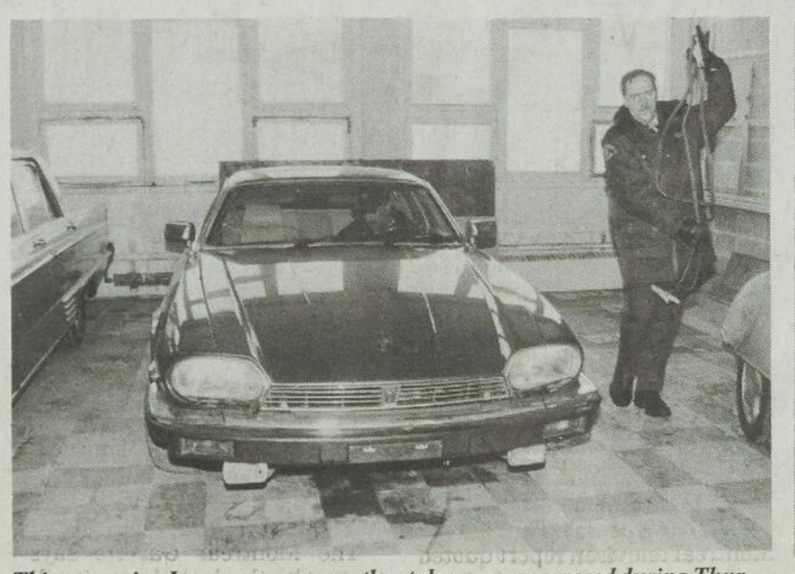
"The location was chosen because it is far from everything," McConnell said. "Nobody would have noticed anything abnormal going on."

In the last year more than 1,600 cars were reported stolen in the Eastern Townships.

Asked if Thursday's raid would put an end to car thefts in the region, without hesitating McConnell replied "No".



Chop shop workers had even cut the doors off many of the stolen vans and trucks.



This expensive Jaguar was among the stolen cars uncovered during Thursday's police raid.

RECORD PHOTOS RICHARD LABEL

Dozens of motors and transmissions taken from stolen vehicles were found loaded into trucks and ready for shipment.

To party: Bury the parachutes

Brome-Missisquoi's Liberals still simmering

By Sharon McCully

KNOWLTON — Brome-Missisquoi federal Liberals want selection procedures for candidates to be changed when representatives from throughout Quebec meet in Montreal Saturday.

Ron Gibbs, vice-president of the B-M riding association, said local representatives plan to present a motion asking that candidates be permanent residents of a county for at least a year before being chosen by the party to run for election.

"There could be exceptions such as to offer a seat to a defeated party leader in a byelection, or an ambassador who's been living outside the country. But the general rule should apply," Gibbs said.

Brome-Missisquoi Liberals are gearing up for an annual meeting in April which should see factions within the party vie for control of the riding association.

Defeated candidate Joan Kouri, who was parachuted into the riding to run in the last federal election, is rumored to be interested in running again in Brome Missisquoi next time around.

Kouri supporters were called to a meeting in Cowansville last week and dispatched to find suitable candidates to re-organize the riding association. Kouri, who holds no official status within the riding association, is out of the country until Monday.

Association president and former MP André Bachand, who withdrew his bid to run as a candidate at the request of the party to make way for Kouri, is rumored to have troops ready for action at the general meeting. Bachand backed Kouri in the campaign but will present his own slate of officers and supporters at the meeting.

Ron Gibbs, who was by-passed by party brass as a candidate, said he too is interested in heading the riding association, but won't offer a complete slate. "I wouldn't mind working as president with directors and members of André's slate," Gibbs said.

Gibbs says he's been selling new memberships and up-dating others to ensure a full house of eligible voters when the meeting takes place, probably on April 5.

"A lot of people are saying finally, we'll have a chance to vote democratically," Gibbs said. "We're hoping to get the riding re-organized and in the hands of the people of the county."

Wally Trudeau's Townships Magazine:

Community TV show enjoys 10th year, 300th show

SHERBROOKE (MC) — Walter Trudeau and crew are having a little celebration.

Townships Magazine, the only TV program directly aimed at anglos in the Eastern Townships, is celebrating its 300th show.

Trudeau started the cable show in 1985 because of a need to keep the English community informed.

"There was no show for the English-speaking people," he said during an interview at the Vidéotron studio on Leger Street.

"The idea is to make people aware of what's going on."

Townships Magazine is a community program available on channel 11 for Vidéotron subscribers throughout most of the Townships. Snowbirds wintering around St. Petersburg, Fla., can also tune to WPGM twice a week to keep abreast of the latest news at home.

The show centres on local events and personalities, with an eye toward keeping the public informed of what is happening in the English-language community.

The show is a family affair, produced by the founder-host-impressario's son Walter Mark Trudeau. As with most community-cable shows, the cameramen and several of the crew are volunteers.

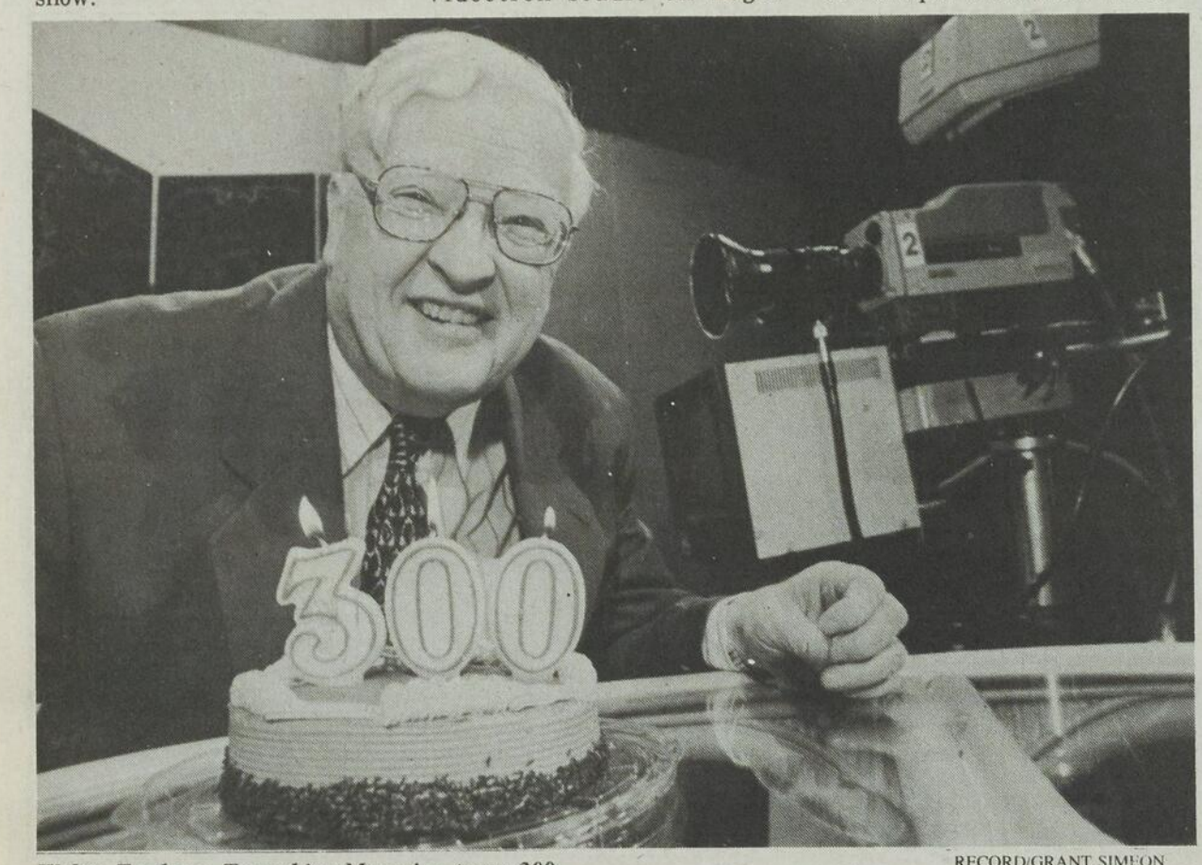
Trudeau was no stranger to the media when he took up the cable challenge. He worked with CKTS, the former Sherbrooke English language radio station, then moved to television in Quebec City. He also worked with the Canadian Press news co-operative and covered American Hockey League action for TSN. He now hosts the Townships report on CJAD radio, as well as the Townships News on CFLX, Sherbrooke's community radio station.

"I've always had a finger in this end of the business," said the white-haired 61 year-old.

Guests on the 300th show included Townshippers Association President Paulette Losier, provincial manpower development representative Guy Bellevance, and Georgeville Highland cattle breeder Gordon Kohl.

Townships Magazine's 300th show will be aired next week on cable channel 11.

Trudeau hopes that the show will continue for some time to come. "It's a fascinating business."



Walter Trudeau: Townships Magazine turns 300.

RECORD/GRANT SIMEON

Development, peacekeeping

Champlain to discuss U.N.

SHERBROOKE — Champlain Regional College in Lennoxville is planning a one-day symposium on the role of the United Nations in the developing world.

United Nations representative Tina Anderson will be giving an overview of UN development work, says a college news release.

Anderson works at the UN Public Information Department in New York, and has extensive experience in human rights development in Cambodia.

Also speaking will be Tim Broadhead, former executive director of the Canadian Council for International Co-operation, and founder of Inter Pares, a non-governmental development organization.

In the afternoon these speakers will take part in a panel discussion with Sherbrooke University professor Armand Batika, Bishop's University professor Andrew Knight, and Champlain academic dean Tom Cavanaugh. They will discuss whether the U.N. is helping or hurting the Third World.

After the discussion, two local Armed Forces representatives, Capt. Michel Richard and Sgt. Carol Bell will speak of their experience as peacekeepers in Sarajevo and Croatia.

The symposium on March 24 will last from 9 a.m. until 4:30 p.m. at the foyer of Centennial Theatre.

the Record

The Voice of the Eastern Townships since 1897

Editorial

Vitality and survival

As CBC Radio's Quebec Community Network celebrates its 15th anniversary today, other English-language regional media in the province are fighting for survival.

Community newspapers off the island of Montreal, which are an essential link for Quebec's rural anglophone community, are suffering in the 1990s from a lingering recession, skyrocketing Canada Post rates and two new taxes — the dreaded GST and PST.

The Quebec Community Newspaper Association, representing almost all English-language newspapers in Quebec, is in a fight for fair funding from the government of Canada.

The association, which shares essential services among member papers, including news and advertising as well as technological exchanges, classroom programs and training, gets much of its funding from the Promotion of Official Languages Branch of the federal Department of Canadian Heritage.

This support is a big benefit to newspapers in our area like the *Record*, The Stanstead *Journal* and the *Townships Sun*, which publish in minority-language markets, with returns that are marginal at best. Other QCNA member papers do the same in towns from Shawville to New Carlisle and from Quebec City to Huntingdon.

Also funded by the same branch is QCNA's French-language counterpart the *Association de la presse frencophone*. But unlike QCNA, that association is thriving, in large part due to the fact that it receives four times the federal funding given to the Quebec association.

As head of the QCNA editorial services committee, I find it frustrating when we come up with great projects which could vastly benefit our cash-strapped papers, and at the same time our readers, but are constantly told, 'sorry, we're broke and the budget for next year isn't looking too good either.'

QCNA is asking Quebec MPs to stand up for fair funding for our papers. Without it, there could be more casualties in the English community media.

Regional news outlets like the CBC and our community papers are essential to the vitality and survival of Quebec's rapidly-diminishing rural English communities.

While the CBC has a committment to maintaining its Quebec Community Network, how long will it last? Newswatch just re-assigned its regional reporter to cover Montreal news. And cuts to the CBC and Radio Canada have begun in the regions, not in overstaffed newsrooms in Montreal.

Quebec's rural English-language media need the enthusiastic support of their readers and listeners. But they also deserve a fair shake from those in power to help the communities they serve to remain alive.

RITA LEGAULT

Exploiting anti-Quebec sentiment fashionable

Jean Paré, editor of L'actualité magazine, suspects that anti-Quebec sentiment accounts for some of the opposition to federal measures to curb cigarette smuggling:

The chorus of revolt against (Prime Minister Jean) Chrétien's decision was led by Ontario Premier Bob Rae: Contraband? "A Quebec problem." And the cod? A Newfoundland problem? The wheat that doesn't sell? A western problem?

Hypocrisy. Because Bob Rae must know very well that Cornwall and Akwesasne are in Ontario, and that half the cigarettes and alcohol sold in Toronto bars are contraband.

A Quebec problem? Really!

The provinces that supported Jean Chrétien have Liberal governments. The others have unpopular governments, mostly NDP, that are nervous about the Reform party threat. The Raes, Romanows and Harcourts are looking after their politically correct clientele. . . .

But anti-smoking sentiment doesn't explain everything. Exploiting anti-Quebec sentiment is currently fashionable in English Canada. . . . To cling to power, politicians are prepared to poison relations with Quebec, at the risk of jeopardizing the country's future.

From What Canada Thinks — a regular feature of The Canadian Press

Letters

We all live in a small world now

Dear Mr. Bury,

How refreshing and reassuring were John Martin's comments in the *Record* (early Feb.) that "millions of people, without benefit of schools and universities have had the wit and intelligence to live, grow and even thrive for millenia in spite of overwhelming challenges from nature and humankind. These people are called 'poor'".

But of course Mr. Martin is the Chief Executive Officer of USC Canada, and he is simply reaffirming what has always been a very basic tenet of that most responsible NGO.

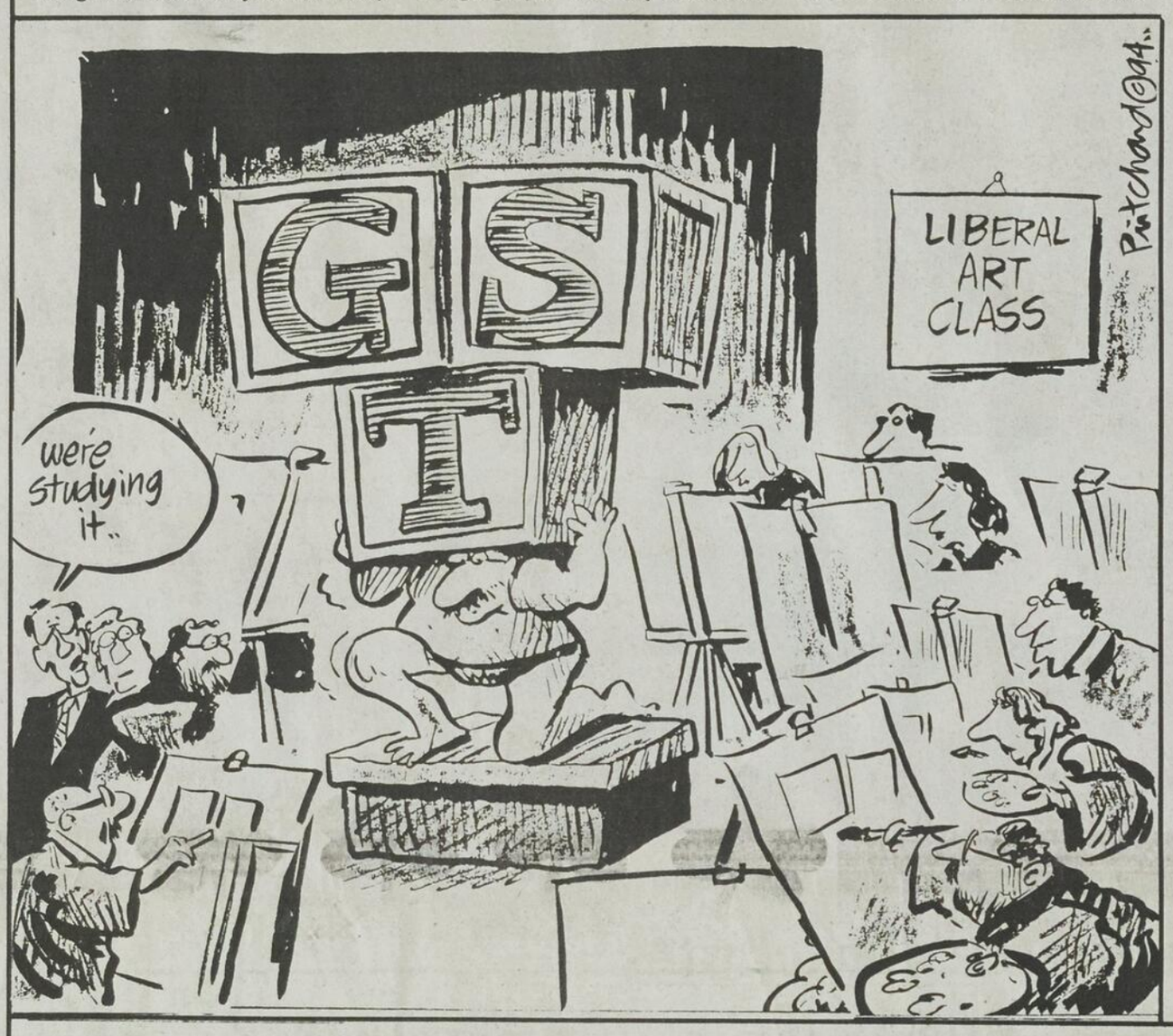
It occurs to me that many of our readers may not know what USC is. However, in talking to people about it, I find that most remember the name: Dr. Lotta Hitschmanova.

She it was who founded USC Canada in 1945 and she must have been an extraordinary person. Those who heard her speak or who knew her remember well her intensity. The single purpose of her life was to get suitable resources into the hands of the world's very poorest people, so that they could take charge of their own lives.

USC Canada today is still very committed to her basic philosophy: a) a very strong belief that a volunteer organization can make a powerful difference in the lives of ordinary people in the poorest parts of the world; b) deep respect for the "poor" and for their intelligent ability to help themselves; c) also deep respect for Canadian volunteers and donors (donor lists are not sold to other groups, donor requests to receive only one mailing per year are complied with); d) a strong determination to keep administration costs down to as close as 10 per cent as possible so that our money will directly benefit the people. (The staff took a voluntary salary freeze two years ago.)

A local USC Canada group was formed in September 1993. We would welcome more people to get involved in learning about and supporting this group. We all live in a small world now, and if our sisters and brothers in other countries are destitute it affects us. It's as important to help them as it is to help the people next door. For more information call 819-346-5745.

Yours sincerely,
JOYCE BOOTH
Member Board of Directors,
USC Canada
Lennoxville



Coalition seeks freedom of choice

The Editor,

The Canadian Press article in the *Record* of March 10 on the bid by a coalition of interested parties (including the Equality party, even though not mentioned) contained a fundamental inaccuracy. It stated that the group's lawyer, Brent Tyler, said "the coalition is seeking a widening of access to English schools to allow children of immigrants from English-speaking countries to enrol..."

Not true!

What the coalition seeks is freedom of choice — for all Quebecers. This explains why the Equality party is part of the coalition, for the position respects the principle of equal rights for all.

DON HEALY
President
Equality party
Melbourne

Federalist past haunts Daniel Johnson

CP News Analysis

By Jack Branswell

QUEBEC (CP) — Premier Daniel Johnson does not want to reopen constitutional talks but he used his speech to open a new session of the legislature on Thursday to appeal to the rural francophone voters who will decide who wins the next election.

Johnson ended his speech by saying Quebec never signed the 1981 accord which repatriated the Constitution because it wasn't acceptable and that the deal should never be repeated.

He said he stood up in the legislature at the time and opposed the deal that was struck between Ottawa and the other provinces.

While Johnson wants more power from Ottawa, he has said he wants to get it through administrative deals rather than constitutional negotiations.

Johnson is clearly trying to woo the francophone vote by establishing his nationalist credentials. The key to winning the next election is attracting the support of rural francophones.

Unless the Liberals win back those voters they will lose the next election, which has to be called by Oct. 11, because their support is concentrated around Montreal.

But Michel David, a columnist for Quebec City *Le Soleil*, said Johnson fell short in his effort.

"I don't think (the speech) will convince francophones that Johnson has suddenly found a nationalist heart," he said in an interview.

"He'll have to make more efforts to be more convincing because that wasn't sufficient."

Johnson started his campaign to succeed Robert Bourassa last fall by announcing he was "a Canadian first and foremost."

It has haunted him since.

NECK-AND-NECK

While the Liberals are now neck-and-neck with the Parti Quebecois in the polls, they still trail among francophone voters. Polls also show PQ Leader Jacques Parizeau is seen as a better defender of Quebec's interests.

David said the polls and party members have put pressure on Johnson to appear more nationalist.

"He is not perceived as a sufficiently vigorous defender of Quebec's interests," said David.

Johnson borrowed Bourassa's old line about being the only government in North America to be elected by a majority of francophone voters, but David says voters don't confuse the two men.

"Johnson will still be suspected of being too soft with Ottawa," he added.

The bulk of Johnson's speech concentrated on creating jobs — he used the word about 50 times.

But David says it is still unclear how those jobs will be created. The government has promised to lower the unemployment rate five per cent in the next mandate to about eight per cent.

David says Johnson faces a credibility problem unless the jobs he is promising start to show up before he calls an election.

Religious groups focus on sexual abuse

By Lois Sweet
Toronto Star

TORONTO (CP) — Until recently, Rabbi Dow Marmur counselled people in the privacy of his office, at a time convenient to them, with the door closed.

Now the rabbi of Holy Blossom Synagogue in Toronto books them during office hours, and leaves the door open.

"It's inhibiting," he says with a sigh, "and has really destabilized good counselling. But what is one to do?"

Religious faiths are being forced to recognize the realities of human fragility. Many clergy have succumbed to what is known in polite religious circles as "sexual impropriety."

"Everybody is dealing with this issue (of sexual misconduct)," says Nancy Sanders, an executive with the United Church of Canada. "We're at a point where there is no choice. We have to deal with it or we'll die."

There's been a lot of publicity about religious people sexually abusing children. But little is known about sexual relations between clergy and their adult parishioners, or about male clergy and parishioners sexually abusing female ministers.

However, surveys are being conducted. The results are disturbing:

—Some U.S. surveys (relying on ministerial self-reporting) indicate that between five and 10 per cent of clergy are involved in a sexual relationship with a parishioner; other estimates put it at more than 10 per cent.

—A survey of female Mennonite ministers in Canada reported a whopping 34 per cent had been sexually harassed by a male colleague, congregation member or another staff person.

—The Baptist Convention of Ontario and Quebec discovered that, of 60 women in the ministry surveyed last year, all had experienced sexism or sexual harassment in various forms, from verbal put-downs to being touched inappropriately.

"Faith and human interaction around faith are very intimate things," says Timothy Bentley, a Toronto psychotherapist and co-director of the Toronto Centre For The Family, who has worked with clergy.

"So when you have a minister without a strong sense of appropriate boundaries, who is driven by an unexamined, unconscious mind, then the potential for abuse is very great."

Many spiritual leaders don't view their work as "work," but as a "call" directly from God. Some feel this puts them above the dictates of mere mortals and confers on them a power unmatched in the secular world.

They might also believe that trusting in God is all they need to be psychologically and emotionally healthy.

"It's almost unthinkable for clergy and other senior leaders to pay attention to themselves as psychological beings," Bentley says.

"They find it hard to think of themselves as people who have difficulties with intimacy or with unfulfilled desires or with unresolved power issues."

LOTS OF POWER

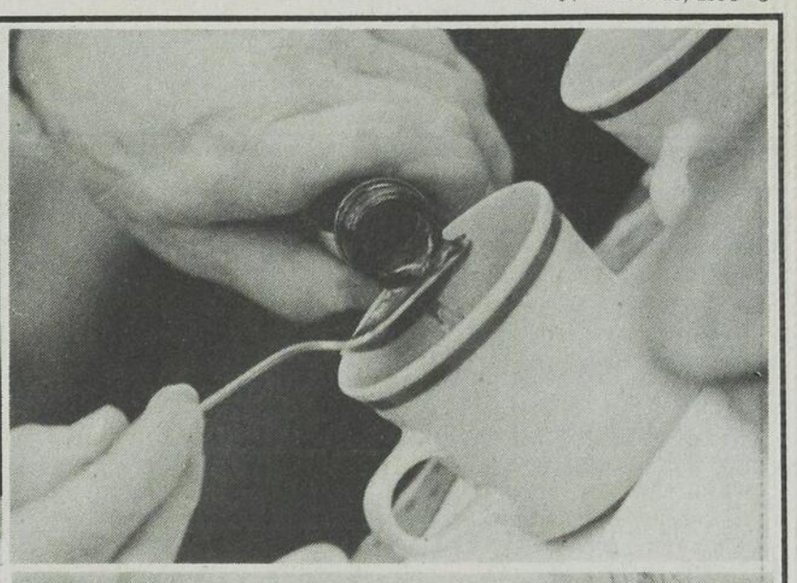
Yet the very nature of the clergy's role gives them incredible power.

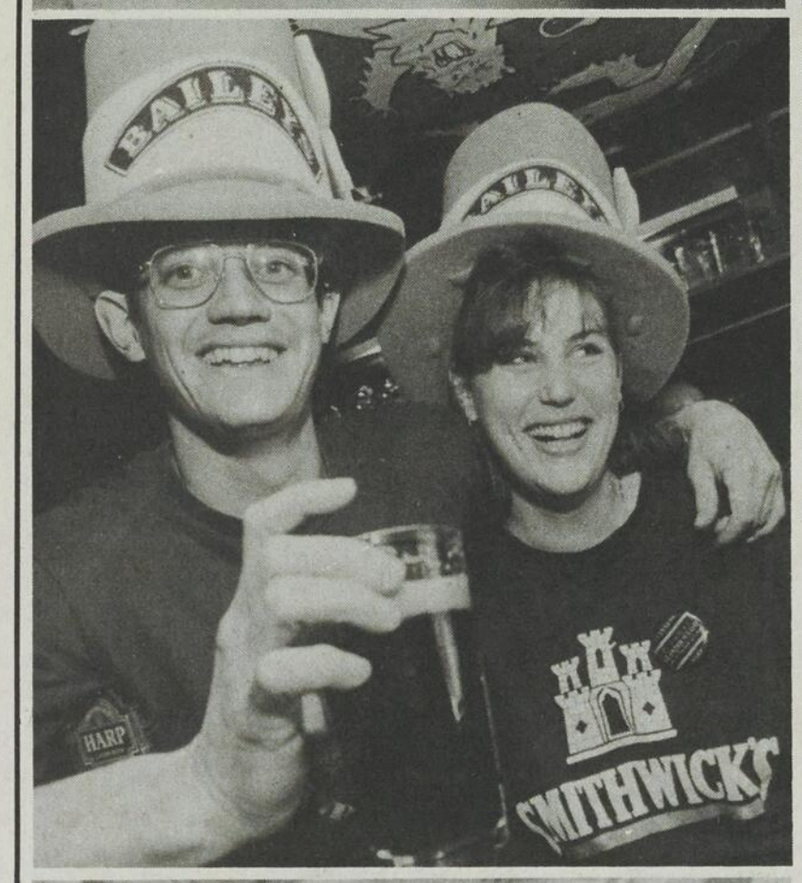
"The pastor is the only helping professional who can initiate contact with a client," says writer Marie Fortune, "A minister can walk into a parishioner's home uninvited in order to fulfil pastoral duties."

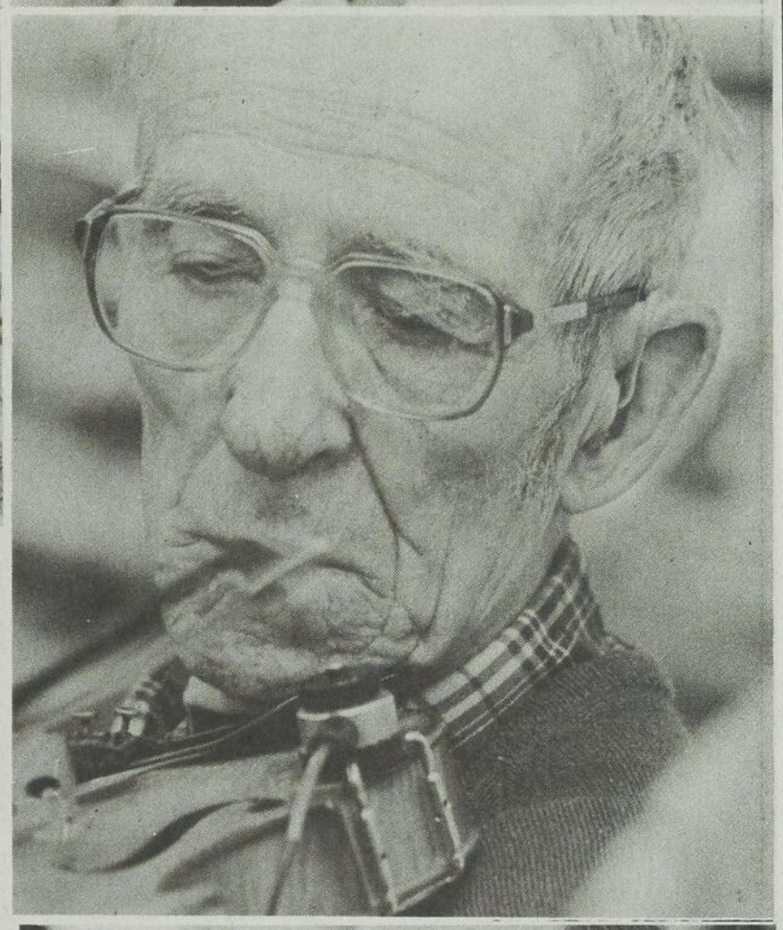
Fortune is the author of Is Nothing Sacred? The Story of a Pastor, The Women He Sexually Abused, and the Congregation He Nearly Destroyed.

Richard Steinecke, a Toronto lawyer who specializes in professional regulation, says there's no difference between sexual impropriety among clergy and that among other professionals.

"Both happen in terms of a trust relationship and the potentially harmful effects of the abuse of power is just as great."







St. Pat's: Shamrocks and leprechauns...

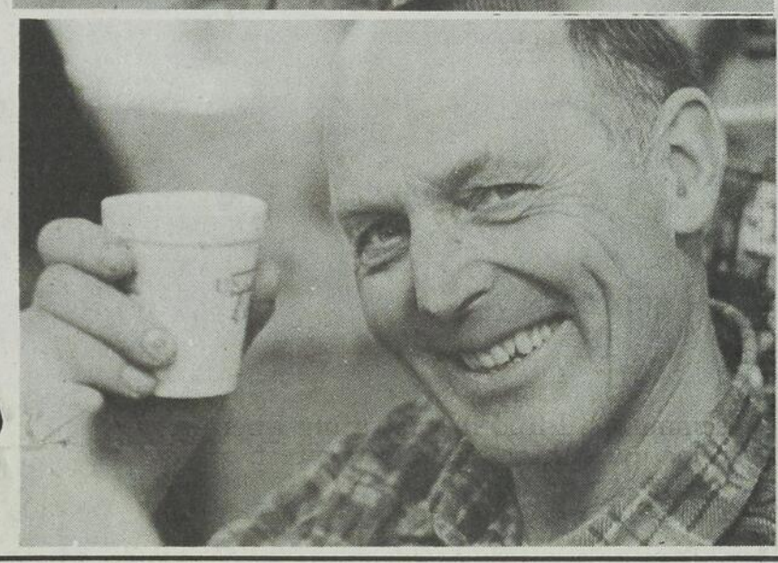
St. Patrick's Day 1994 was cold and snowy outside but the hearts of Eastern Townshippers were as warm as Irish charm — or Irish coffee — could make them. Following his flight to the suburbs last year, notary Tom Leonard held his annual St. Pat's party in Lennoxville instead of Sherbrooke. But the atmosphere was as friendly on Beldivere St. as it ever was in the old north ward.

Pharmacist Valérie Courchesne had everything done up in shamrocks and leprechauns with Irish music in the air, and ended the day with a cheque to help out a young AIDS patient.

Stan Groves and crew were busy serving green beer and Irish Cream at the Golden Lion. Along with the usual blarney, that is.

In Sherbrooke's west end Pauline Maysenhoelder festooned herself and her store with S. Patrick's memorabilia. Les Matériaux PLM was the only shop at the King West shopping centre to go green for the day.

With the luck of the Irish, the RECORD's Grant Simeon managed to catch them all.



'I wouldn't be surprised if he was manhandled into it'

Friends speak up: Don't blame Pte. Brown

By Bob Cox

PETAWAWA, Ont. (CP) — A military court martial was asked Thursday not to make Pte. Elvin Kyle Brown a scapegoat for the beating death of a Somali teenager by Canadian soldiers a year ago.

"He is a genuine, decent young man who ought not, under any circumstances, be made the symbol to this country of what happened that night," said Pat McCann, lawyer for Brown, 25, who was convicted late Wednesday of manslaughter and torture in the death of Shidane Arone.

"This is a young man who made a mistake and who has to pay for it, but he does not have to pay for it with his life, just a small portion of it."

McCann asked the court martial panel to impose a two- to four-year term, saying Brown's role in Arone's death was minor. Another soldier inflicted most of the damage.

But military prosecutor Lt.-Col. Peter Tinsley asked for a stiff term of at least 15 years — a suggestion McCann called shocking and preposterous.

"This court may and should convey a strong message," said Tinsley, who also asked that Brown be dismissed from the military with disgrace.

Tinsley said Canada has been involved in peacekeeping operations for more than 40 years without a similar incident and any sentence should send a message to last at least 40 more years.

"Such a sentence will not fix in any way what occurred on March 16th, 1993. It cannot wipe clean the slate, but... there is an opportunity available to this court to fix something in the future to make sure that such events do not occur again."

Nine witnesses testified on Brown's behalf, describing him in glowing terms — honest, loyal, dependable, intelligent, quiet, compassionate and a good, hard-working soldier.

Commanding officers, friends and relatives of Pte. Brown who testified expressed shock and disbelief over the conviction.

"It's just beyond my belief and my wife's and probably everybody else who knows trooper Brown," Sgt. Tim Turner, a close friend of Brown from Calgary, said during the hearing.

They also said Brown has been filled with remorse for Arone's death.

"He (Brown) said whatever happens to him personally is no comparison to what happened to that young man and that nobody else should die like that," said Josephine White, Brown's aunt from Edmonton.

Arone was trussed hand and foot in a sandbagged bunker used as a holding cell. He was beaten with a wooden baton, a metal pipe, fists and booted feet and the soles of his feet were burned with cigarette ends.

On Wednesday, a five-officer court martial jury found Brown guilty of manslaughter and torture in Arone's death.

He faces a maximum sentence of life in prison.

Brown was with the elite Canadian Airborne Regiment on a famine-relief mission at the time.

He admitted to punching Arone once and kicking him. But testimony at the court martial indicated another solider inflicted most of the fatal beating.

That soldier also faces charges, but he cannot be identified in connection with Brown's trial because of a partial publication ban.

Witnesses at Brown's sentencing hearing blamed the other soldier, described as a manipulative bully and braggart who always tried to control everybody and everything.

"I wouldn't be surprised if he (Brown) was manhandled into it," said Sgt. Joseph Hillier, who originally arrested Arone while on patrol.

The court martial panel is to deliberate on sentence today.

Ottawa promises post-trial review

By John Ward

OTTAWA (CP) — Military authorities will review evidence from a series of courts martial linked to the death of a Somalia teenager last year, then decide if further action is needed, Defence Minister David Collenette said Thursday.

A court martial convicted Pte. Elvin Kyle Brown on Wednesday of manslaughter and torture in the beating death of Shidane Arone in a bunker in the Canadian compound near Belet Huen, Somalia last March.

"The evidence given at any of the courts martial will be reviewed by appropriate military authorities who will determine what, if any further action is required," Collennette told the Commons in a brief statement.

During Brown's trial, several other soldiers said they witnessed Arone being beaten and tortured but did nothing to stop the beating or alert senior officers. Most of these witnesses were never charged.

A senior officer who was charged testified he ordered that prisoners could be abused.

Capt. Michael Sox, Brown's platoon commander, admitted he passed on that order to his subordinates. Sox was not charged.

Collenette also said a formal board of inquiry looking into the Somalia incidents will resume once the courts martial are disposed of — not before the end of this year.

The first phase of the inquiry issued a report last summer that outlined disciplinary problems in the Airborne before it went to Somalia on UN duty.

The report described a renegade sub-unit in the regiment which defied authority. None of the renegades was tracked down and, presumably, were still with the regiment when it went to Africa.

The first part of the inquiry was ordered to avoid looking at any wrongdoing, but the second phase was to study the whole situation.

Collenette refused to say if Phase 2 will be held in camera, as were the first hearings. In Opposition, the Liberals demanded open hearings, but were rebuffed by the then governing Tories.

"You can rest assured that there will be a full hearing of all of the circumstances surrounding the deployment in Somalia once it (the inquiry) is done."

What happened to this soldier?

'Didn't join the army to be a tough guy'

EDMONTON (CP) — Somewhere between the neighborly streets of Edmonton and a dusty desert town in Somalia, something went tragically wrong in the life of Pte. Elvin Kyle Brown.

As a teenager, he wanted nothing else but to be a soldier. While others were going to parties, he was attending Sea Cadet meetings.

But Brown's ambitions turned to ashes Wednesday when a military court martial pronounced him guilty of manslaughter and torture in the beating death of a 16-year-old Somali named Shidane Arone.

Brown, 25, stood at rigid attention in front of a five-officer jury panel as the verdict was announced. He had nothing to say as he was led away.

If Brown is sentenced to prison today, he will initially go to Canada's only military jail — located in Edmonton — for up to two years. After that, he would be transferred to a federal penitentiary.

Five other soldiers also face charges in Arone's death.

Jim Weiler, Brown's former instructor in the Sea Cadets, says there were undercurrents to the man that few people could fathom.

"He's a deep-thinking man," said Weiler. "He didn't join the army to be a tough guy. He joined to fulfill himself.

"But Nietzsche said what doesn't kill us makes us stronger. Kyle won't let this beat him."

Brown has shown that resilience in the past. When he was 14 years old, his mother died of a drug and alcohol overdose. Within nine months, his father committed suicide.

Brown, his brother and three sisters were sent to live with various relatives. But within months, he was back in Edmonton and helping to pull his brothers and sisters together.

As a senior cadet, Brown began to take on leadership and instructional tasks, Weiler said: "Everything he wanted to do, he did it well."

A fellow cadet who remains in contact with Brown agrees.

"He was a big dude, really honorable," said Dennis Velphuis-Kroeze. "One of the most honorable dudes I ever knew."

Fellow soldiers were later to find him well-spoken but a bit bookish, a calm man who some thought should show more aggressiveness.

Brown dropped out of Grade 12 once he had enough credits to join the reserves. He worked as a landscaper, a busboy and a salesman until he became a full-time soldier.

He did his first peacekeeping stint with the Princess Patricia's Canadian Light Infantry. On July 15, 1992, he was accepted into the Canadian Airborne Regiment. Five months later, the regiment was in Somalia.

Shortly after arriving in Belet Huen, Brown proudly sent a letter back to an older sister. She took it over to a neighbor's house to show him her brother was fulfilling his dreams.

Living

the Record

Computerized wheelchair offers freedom to disabled

VANCOUVER (CP) — Larry Boden barks a command into the microphone attached to his wheelchair.

"Wake up," he says, bringing a computer in the next room to life.

Boden orders it to turn on the lights, close the curtains and open the front door of his home in Tsawwassen, south of Vancouver, which is a showcase for home automation.

Then he rolls his wheelchair to his desk to demonstrate the latest addition to his high-tech collection — a device with the power to radically alter the lives of thousands of people with limited or no use of their hands.

It allows them to operate a computer as fast as able-bodied people.

It is the first device available for the disabled that can control both a computer's keyboard and its mouse, the hand-controlled device needed to operate more and more computer systems.

"This makes me as fast as anybody else," Boden said.

That speed is one of the things he will demonstrate at a California conference this week to show off the device.

NON-PROFIT

It was created by engineers at the Neil Squire Foundation, a non-profit Vancouver group dedicated to helping severely disabled people regain some independence.

Boden is chairman of the foundation.

"He's very courageous," said engineer Yoel Guttmann. "And he doesn't mind having engineers crawling all over his house."

The new computer device, developed with $60,000 from the B.C. and federal governments and a medical foundation, will be marketed by a North Vancouver firm for just under $2,000.

Not cheap, but inexpensive if it lives up to its promise.

Boden said the device opens a new world of computing power and speed to quadriplegics and other disabled people who until now have had to peck away at computer keyboards with sticks held in their mouths.

"It levels the playing field," he said. "Now I'm competitive."

The field has been tilted away from Boden since his van skidded on black ice on a highway east of Vancouver in 1985 and slammed into a power pole. Boden's neck snapped.

Along with loosing the use of his arms and legs, he says he lost his most of his dignity.

LOSE DIGNITY

"You check your dignity at the hospital door," said Boden, who fought against being checked into a long-term care facility for the rest of his life.

Instead, he joined the campaign to give the disabled more independence.

After more than a year in hospital and rehabilitation, Boden moved into an apartment with his wife and their young daughter.

He set about designing his current home, which was financed in part by the compensation package he received because of his accident.

Along with the automated lights, curtains and VCR in his home, Boden can also check who is at the door by flicking to a special channel on the television, which is wired to a video camera at the front door.

One of Boden's favorite features is his special phone. Using the earpiece and microphone attached to his chair, he can once again have a private phone conversation.

"Try to have an intimate phone call with your girlfriend on a speaker phone," he said, noting that lack of privacy is something disabled people face all the time.

Age is a factor: specialists

Rate of cancer is on the rise among Canadians

By Felicity Munn
The Canadian Press

"You hear the word 'cancer,' " says Jackie Wassermann, "and you think, 'my God, I'm going to die.' "

Wassermann heard that word, and had that reaction, when she was diagnosed with breast cancer in 1977 at age 39.

Seventeen years later, she's still going strong — "better than ever," she says, flashing a broad smile.

Vibrant proof that there can be life after cancer, the Winnipeg-based Wassermann is now the director of the Canadian Cancer Society's support programs, designed to help patients cope emotionally with the disease.

The disturbing reality is that there are more and more such patients to help, despite all the resources poured into the fight against cancer.

Twenty years ago the lifetime chances of developing some form of cancer were one in four. Now they're one in three.

And for every cancer death that occurs, two new cases are diagnosed.

What gives?

As usual when it comes to cancer, there are several possible explanations.

AGING POPULATION

One of them is an aging population, says Dr. Elizabeth Kaegi, the cancer society's director of medical affairs.

"Our life expectancy has gone up enormously in the last two centuries, and cancer is a disease which is much more common in older age groups." More than 80 per cent of cancer deaths and new cases occur in Canadians aged 55 and up.

"It's probably related to the environment that we self-impose — smoking and other areas in our lifestyle — and to the environment we live in," adds Dr. J. David Beatty, executive director of the National Cancer Institute of Canada.

Moreover, while advances are constantly being made in selected areas, cancer is not a single disease but a group of more than 100 diseases with a common characteristic — cells growing out of control.

"Early on we thought if we got some kind of breakthrough it was going to work for everything," says Dr. Sharon Buehler, a medical professor at Memorial University in St. John's, Nfld.

"We now know that the cancers are quite different, and even the same cancer can be different in different people. There is such a complicated set of factors that it's not going to be an easy answer."

Dr. Brian Leyland-Jones, chairman of McGill University's oncology department, says huge progress has been made in the last few decades in understanding the basic biology of cancers.

"And I genuinely believe that what has been discovered in the basic science will translate into the clinic in the next 15 or 20 years," he says.

But meantime, researchers are turning more attention to cancer prevention.

Dr. Donald Iverson, the National Cancer Institute's director of behavioral research, cites "chemoprevention" — which looks at how certain vitamins and minerals may protect against cancer — as a promising new field of study.

So-called antioxidant vitamins — E, C and beta-carotene, a form of vitamin A — and the mineral selenium are being tested in various combinations.

"There's been a lot of evidence showing that people who consume a diet high in fresh fruits and fresh vegetables, because of the vitamin content, have a lower risk of a lot of cancers," Iverson says.

Sears Travel

MORE VALUE! MORE CHOICES!

FRANCE & EUROPE

WITH SEARS TRAVEL SERVICE'S EXCLUSIVE SPECIAL TRAVEL PAYMENT PLAN

BOOK NOW... TRAVEL... PAY LATER
• NO DEPOSIT • NO CREDIT CHARGES • NO PAYMENTS UNTIL YOUR RETURN •

H U R R Y ... THIS SPECIAL OFFER ENDS APRIL 16TH

EXPECT MORE FROM SEARS

• Sears Travel Guarantee • Sears Club and AIR MILES™ Reward Program – Earn points for just about any product or service we offer, including travel. Joining is free!
• Purchase Voyageur Insurance and regular American Express Travellers cheques with no service fee, and charge them on your Sears Card
• All travel arrangements can be charged on your Sears Card
• Receive a complimentary "Tuck-Away" travel bag.
(Some restrictions apply to the above - details at Sears Travel Service)

10th ANNIVERSARY SPECIAL OFFER

'BETTER THAN BROCHURE PRICES'

For a limited time take advantage of ***savings*** on selected airfare and land arrangement combinations with our ***BETTER THAN BROCHURE PRICES*** by simply booking on our ***SPECIAL TRAVEL PAYMENT PLAN***. Celebrate our 10th anniversary with lower prices than may be found elsewhere!

HURRY OFFER ENDS APRIL 16TH.

Details on those travel products eligible for a savings at Sears Travel Service.

air transat holidays

PARIS $402* Airfare only from

*depart April 9/94; return April 21/94. Price includes early booking discount – must be booked prior to March 31/94. Per person from Montreal. Price includes taxes ($44).

Plus Air Transat Holidays has great prices for:
• Car rentals and buy-backs
• Studios & Apartments in Paris
• Cruise in the Mediterranean
• The island of Corsica

Also fly to
NICE • MARSEILLE • BÂLE
• NANTES • TOULOUSE • LYON
• BRUSSELS • LONDON

Ask for full details at Sears Travel Service

Carrefour de l'Estrie 821-4204

Protect your vacation with ***Voyageur Travel Insurance*** *– we recommend it!*

Some restrictions apply – for details, terms and conditions to these offerings visit your nearest Sears Travel Service location. This offer may not be valid in conjunction with any other discount or incentive offered by either Sears Travel Service or those suppliers selected by Sears Travel Service whose products are offered on the SPECIAL TRAVEL PAYMENT PLAN. © Copyright 1994, Sears Canada Inc. Any reproduction without written consent of Sears Canada Inc. is prohibited. NOTICE TO TRAVELLERS Travellers should be aware that different living standards and practices and different standards and conditions with respect to the provision of utilities, services and accommodations may exist outside Canada. Quebec permit holder. ™Air Miles International Holdings N.V. Authorized use & Sears Canada Inc.

SEARS
Expect more from Sears

Bigots would not turn their noses up at gifts

Dear Ann Landers: With all that's going on in the news these days -- with Louis Farrakhan and Khalid Abdul Muhammad -- I think it's time for you to reprint the enclosed column. Thank you. -- BETHESDA, MD.

DEAR BETHESDA: That column appeared in July 1981. The essay was written by the late Sam Levinson. Here is an updated version, which I first printed in 1991. The research was done by David Gaus, who was then a student at Tulane University Medical School in New Orleans.

An Answer to
an Anti-Semite

"It's a free world. You don't have to like Jews if you don't want to, but if you are going to be an anti-Semite, you should be consistent and turn your back on the medical advances that Jews have made possible

"I am talking about the vaccine for hepatitis discovered by Baruch Blumberg, the Wasserman test for syphilis developed by August Von Wasserman, and the first effective drug to fight syphilis developed by Paul Ehrlich. Bela Schick developed the diagnostic skin test for diphtheria. Insulin would not have been discovered if Oskar Minkowski had not demonstrated the link between diabetes and the pancreas. It was Burrill Crohn who identified the disease that bears his name. Alfred Hess discovered that vitamin C could cure scurvy. Casimir Funk was the first to use vitamin B to treat beriberi. Jonas Salk developed the first polio vaccine. Later, Albert Sabin developed the oral version.

"Humanitarianism requires that we offer these gifts to all people of the world, regardless of race, color or creed. So the anti-Semites who don't want to accept these gifts can go ahead and turn them down, but I'm warning you, you aren't going to feel so good."

Ann Landers

Social notes

Happy birthday wishes

Congratulations and best wishes to Richard Bailey of London, Ont., formerly of Magog, Que. on the occasion of his birthday on March 18. From Mother and Joy.

30th wedding anniversary

Happy 30th wedding anniversary Merlyn and Bob Smerdon of North Hatley, Que. on March 20th, 1994. Love and best wishes from all the family.

Chalet des Erables C.R. Enrg
receptions of all kinds
SUGARHOUSE
E. Cloutier & Y. Bourgault
proprietors
323 Smith Rd. Birchton 819-875-5315

Farm and Business

the Record

Taking a look at UI changes

In his budget tabled on February 22, Finance Minister Paul Martin proposed changes to Canada's UI program. These initial measures will be followed by more sweeping reforms to the country's social security system.

The measures proposed in the budget enable the government to rollback an employee's UI premium rate to $3 for every $100 of insurable earnings in 1995 and 1996. The Finance Department argues that this rollback will help create 40,000 new jobs by the end of 1996. In December 1993, forecasts indicated that the rate would be $3.07 in 1994 and $3.30 in 1995.

The following measures are to take effect immediately:

- people who do not contribute to Canada's active work force will collect benefits for a shorter period of time;
- a person now needs to work 12 instead of 10 weeks in order to collect UI;
- claimants are currently subject to a benefit rate of 57 per cent, which is applied to average insured earnings. The government proposes to reduce this rate to 55 per cent for claimants other low income earners with dependents, for whom the rate will be increased to 60 per cent.
- the voluntary quit and misconduct measures have been amended;

The new benefit schedule will improve the link between work history and UI benefits. It will apply to benefits claimed on or after April 3, 1994. In addition, the proposed benefit schedule remains sensitive to varying labour markets across Canada and the need to provide for additional weeks of assistance in areas of high unemployment.

Claude Bérard, CGA
Tax Department
Raymond, Chabot, Martin, Paré

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
chartered accountants

'A darn expensive hobby'

More farmers enter the workforce

MARYHILL, Ont. (CP) — Gary and Beverlie Nelson have been farming between 280 and 400 hectares every year since 1976.

They also hold jobs. And have been active volunteers.

That probably makes them typical farmers these days.

"I've worked 75 to 80-hour weeks for as long as I can remember," says Gary, who works in nearby Guelph, Ont., for the federal agriculture department, now called Agriculture and Agri-Food Canada.

Beverlie is a teacher who has stepped back from full-time to part-time work at secondary schools of the Wellington County Board of Education.

Gary Nelson spends his evenings and weekends planning and organizing his farm business, which produces corn, soybeans and wheat.

Beverlie handles the increasing load of paperwork, including government forms, and makes sure things get done.

Their busiest farm seasons are spring planting and fall harvesting, but Gary says his role now is mainly organizing and planning and not much physical labor.

Beverlie runs the command headquarters, taking and sending messages over the two-way radio system; faxing field maps to the custom spraying company so they know exactly where, when and what to spray; ordering repair parts and materials; making sure they're delvered; and paying the bills.

Their three children all help with the farm work and they hire one or two workers during peak seasons.

Gary says that cropping 400 hectares (1,000 acres) "isn't all that difficult. It's a lot tougher for people with livestock" because they have daily chores, every day of the year.

Gary served as chairman of the Ontario Federation of Agriculture's finance committee. He helped draft a key policy paper when thousands of farmers were facing financial ruin because interest rates soared past 20 per cent and banks were foreclosing.

He followed that with six years with the Farm Debt Review Board where he was one of those who served as a counselor and mediator for farmers needing help to deal with their creditors.

"It was tough work," says Gary. "I found we were on constant call. Sometimes the calls came after midnight. And there was no such thing as an easy situation.

"But it was satisfying work. We helped a lot of people."

Beverlie Nelson recently completed a three-year term as president of Guelph Services for the Physically Disabled. And she is vice-president of the Ontario Farm Women's Network and conference co-ordinator for the annual meeting March 25-26 in Barrie.

There are hardly any full-time farmers left in southwestern Ontario. Even those who spend their full days on the farm have something else going on the side, such as a grain elevator or working as a salesman for seeds, insurance or even real estate.

Statistics for southwestern Ontario — which embraces Waterloo, Wellington, Perth, Huron, Bruce, Grey, Dufferin, Simcoe, Peel and Halton counties — show that 6,235 farmers had an average farm profit of $10,624 during 1991 and an off-farm income of $17,245.

Even the biggest farms — those with sales of more than $500,000 a year — showed farm profits averaging less than $40,000 a year and off-farm income topping $11,800 in 1991.

Frank Anthony, past president of the Ontario Corn Producers' Association, commented at a recent meeting that farming is "getting to be a darn expensive hobby."

MUSIQUE CHEZ NOUS
Department of Music • Bishop's University

THE FORSYTH TRIO
LAURETTA ALTMAN, piano - RUTH BARRIE, contralto
CHARLES MEINEN, viola

Works by
Luigi Boccherini, Johannes Brahms, Malcolm Forsyth, Francis Poulenc, Frank Bridge, Cole Porter

Bandeen Hall
Friday, March 18, 1994 - 8:00 p.m.
Tickets
$8 / 6$
Free admission for students

UNIVERSITÉ BISHOP'S UNIVERSITY

Information: (819) 822-9642 • *Box Office:* (819) 822-9692

Wells depending on public sector

By Ian Bailey

ST. JOHN'S, Nfld. (CP) — For the second straight year, Newfoundland's government is depending on public-sector concessions to solve its financial problems.

Teachers, provincial clerks, hospital staff and others will be required to give up about $50 million in benefits under a $3.5-billion budget delivered Thursday by Finance Minister Winston Baker.

Baker is hoping to rack up the savings by ending such measures as severance pay and shift differentials, and the public sector's agreement to allow government a freer hand to contract out work.

He said he is certain government won't have to override a bargaining-table failure with legislation.

"I believe the collective-bargaining process will work," he said.

But Baker offered an olive branch to hard-pressed public servants, who last year had to give up about $70 million in pension cuts after Premier Clyde Wells fought an election campaign on the issue.

"As soon as our fiscal circumstances allow, we must be able to provide the people who deliver our service with reasonable increases in pay," Baker said in his budget speech. He provided no timetable.

Labor leaders, who have threatened strikes to derail any concessions, were not swayed Thursday.

"The conciliatory tone was nothing but a deception," said Peter Sutherland, head of the Newfoundland and Labrador Teachers Association.

Sutherland predicted Baker won't win over any of his members. "Their response will be exactly the same as it was yesterday: no concessions."

Dave Curtis of the Newfoundland Association of Public Employees said his members are not willing to suffer for years so Baker can balance his books.

"By that time, many of our members will have been in economic chaos. They don't have three or four years to sit around and wait."

Both unions have organized strike votes.

The public sector was the key target in Baker's budget, which avoided major tax hikes or deep program cuts.

The spending plan includes $30 million in across-the-board service cuts and aims to raise $20 million in revenue through such measures as a gasoline tax hike of just under a penny a litre.

The 1994-95 deficit is targeted at about $24.6 million, down from a revised 1993-94 figure of $70 million.

Baker said he is aiming for balanced budget by 1995-96.

Thursday's budget also abolished student grants, replacing them with a system of loans. Baker said he could not estimate the savings until seeing federal figures on school support, expected soon.

NOBLE, DUKE ASSOCIATES INC.
Financial Consultants / Conseillers Financiers
PERSONAL INCOME TAX RETURNS
Computer-generated
rapid service / reasonable rates
A. Jackson Noble, C.A.
164 Queen Street, Suite 102
Lennoxville (Quebec) J1M 1J9
(819) 346-0333
3159 Round Bay Road
Ayer's Cliff (Quebec)
(819) 838-5464

Career

The Communication Reserve offers you a unique opportunity to earn extra money. Receive specialized part-time training (evenings and weekends) in communications and electronics while pursuing your civilian career.

Enjoy summer travel and various types of temporary employment that can lead to a challenging part-time career.

Join the Reserve now!

For more information, contact:

714 (Sherbrooke) Communication Squadron
64 Belvedere Street South
Sherbrooke, Québec
J1H 4B3 564-5960

The Reserve: Rewarding part-time employment

Julie, full-time student and part-time radio operator in the Communication Reserve.

CANADIAN ARMED FORCES
REGULAR AND RESERVE
Canada

Galt Drama and Townships Theatre present
the Sound of Music
by Rogers and Hammerstein
Book by Lindsay and Crouse
suggested by "the Story of the Trapp Family Singers"

directed by NELSON GONYER
music co-ordinator ROSE MARY CAVANAGH

Saturday, April 23, 8:00 p.m.
Sunday, April 24, 2:00 p.m.
Monday, April 25, 8:00 p.m.
Wednesday, April 27, 8:00 p.m.
Friday, April 29, 8:00 p.m.
Saturday, April 30, 8:00 p.m.

Evenings: $ 10.00 (adults)
$8.00 (students & seniors)

Matinee: $8:00 (adults)
$6:00 (students & seniors)

ALEXANDER GALT AUDITORIUM, RESERVATIONS: 563-0770

CELEBRATING ALEXANDER GALT'S 25th ANNIVERSARY

Classified

**CALL (819) 569-9525 between 8:30 a.m. and 4:30 p.m.,
or (514) 243-0088 between 8:30 a.m. and 4:00 p.m., Monday-Friday**

Or mail your prepaid classified ads to:

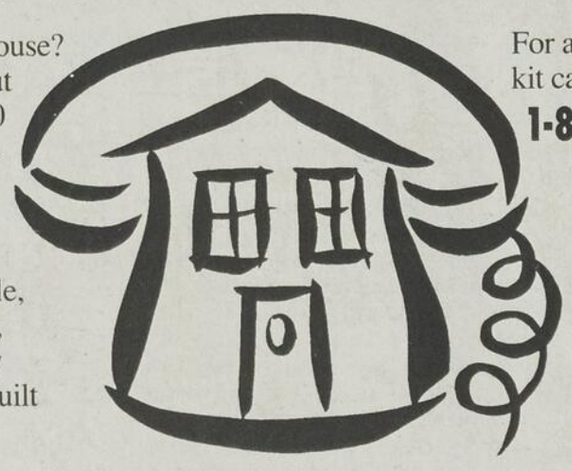
the Record
**P.O. Box 1200
Sherbrooke, Que.
J1H 5L6**

1 Property for sale

The more than 700 licensed R-2000 Home Builders invite you to . . .

PHONE HOME.

Buying a new house? Phone to find out about an R-2000 home. You'll be amazed by the superior air quality of the most comfortable, energy-efficient, environmentally friendly home built today.



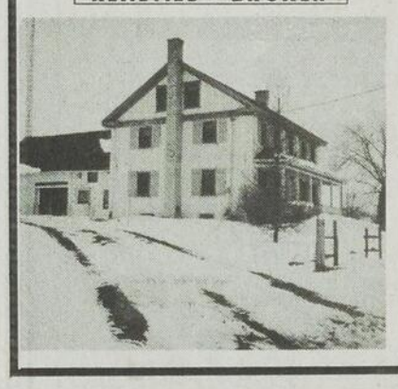
For a free information kit call our toll-free line:
1-800-361-4572

R-2000
The R-2000 Home:
More Than Energy Savings

Natural Resources Canada / Ressources naturelles Canada
Canada

1 Property for sale

IMMEUBLES - COURTIER
Redpath
REALTIES - BROKER



Richmond "Dennison Mills" magificent victorian gem, restored with great taste. 5 bedrooms, living room, fireplace, gracious dining room, well approved "Country Kitchen". Ideal for B & B, or elderly residence, 82 acres with sugar bush. In ground pool, "Artists Studio". In ground pool, antenna dish. Just everything!
**Elizabeth Redpath, broker
819-838-5830**

1 Property for sale

Free evaluation call:

North Ward: Triplex. Large 6½ -4½ -3½ with 3 car garage. A steal at $87,000. Eval. 105,000.00. Make an offer.
Centre Ville: Triplex. Superb Victorian style with 6½ available for buyer, in perfect condition. Under $100,000.
North Hatley: Ideal B & B with guest house. Two story fireplace, SOLD overlooking lake.
North Hatley: Another Gem. 3 story, 4 bedroom, fireplace. Beams, H.W. floors, renovated with caché. Must see. (Priced reduced).
North Hatley: A doll house on 1 acre. 4 bedroom, fireplace, bright living room. Ideal for professional location, with lakefront.

Judy Budning
**Re/Max D'Abord Inc.
822-2222**

29 Beattie St., Lennoxville: Brick bungalow, nice quiet street. 5 bedrooms, garage. Priced to sell.

3330 Capleton Rd., North Hatley: Duplex 6½ , 4½ . Borders river that goes to lake. Large lot. Priced to sell.

Motel, Bourque Blvd.: 22 rooms, 3 bedroom bungalow, 125,000 sq.ft. of land. Zoned commercial. Close to Woolco. Call now.

A small gem of a house that borders the golf course, panorama view of lake with the charm of North Hatley. Fireplace, hardwood floors, small paned windows. Reasonable price.

Range R.R. 2, St. Isidore: Mobile home, two bedrooms, two car garage, nice view. 5 miles from Sawyerville.

Belvidere St., Lennoxville: Triplex, 1988 construction. 7½ , 6½ , 4½ . Good revenue.

5 Champigny St., Lennoxville: Bungalow with finished basement, 2 baths. Inground pool, deck, 5 bedrooms.

Rodney Lloyd
Re/max D'Abord Inc. Sherbrooke
(819) 822-2222

1 Property for sale

ASCOT — Charming cottage with hardwood floors, ceramic in kitchen, 4 bedrooms, brick exterior, large lot. Very quiet area. Odette or Michel Dutil, Groupe Associe, 565-7474. 12874

AYER'S CLIFF — CONDOMINIUMS. Excellent time to buy. 2 bedrooms: $55,000. 3 bedrooms: $75,000. Recreational facilities, taxes included. Call Doreen or Roy Norman (819) 838-5710. 12908

1 Property for sale

COME AND ENJOY country living in this newly renovated 3 bedroom home. Lots of room for children to play. Janet Molony, Agent, (819) 838-4676. 12899

ENJOY TOWN LIVING and country living too by living in this 3 bedroom house on 96 acres of land. Janet Molony, Agent, (819) 838-4676. 12899

LAND — 4 acres zoned white, St. Elie, 2 acres of mature Pines. Call for details. Helen Labrecque 562-8024. Robert Black 566-4195. Century 21 Direct 566-2223. 12897

LENNOXVILLE — 4 bedrooms upstairs, separate dining room, fireplace in living room. Large lot. Lovely view. Call for more information. Odette or Michel Dutil, Groupe Associe, 565-7474. 12874

LENNOXVILLE — Excellent investment. 8x4½, near Bishop's. Good revenue: $40,150./year. Call for more details. Odette or Michel Dutil, Groupe Associe, 565-7474. 12874

LENNOXVILLE — Bungalow, 4 bedrooms, finished basement, fireplace, pool, deck, office. Private lot. Helen Labrecque 562-8024. Robert Black 566-4195. Century 21 Direct 566-2223. 12897

NORTH — 3 bedroom home, close to services. Ideal for 1st time buyers. Priced in $50's! Helen Labrecque 562-8024. Robert Black 566-4195. Century 21 Direct 566-2223. 12897

SCOTSTOWN — Unbelievable! New home, fireplace, 3 bedrooms, semi-finished basement. Priced in 50's! Helen Labrecque 562-8024. Robert Black 566-4195. Century 21 Direct 566-2223. 12897

SOUTH BOLTON — 2 storey house with approximately 1 acre of land. Asking $35,000. Call after 5 p.m. at (819) 843-0689 or (514) 292-3185. 12806

WARM COMFORTABLE 3 bedroom cottage with access to the lake. Very reasonable price. Janet Molony, Agent, (819) 838-4676. 12899

4 BEDROOM HOUSE with 2 car garage, includes 1 guest house with garage, on 1 acre in South Bolton, Route 243. Call (514) 292-5510 after 6 p.m. 12888

6-PLEX — Well located and full occupancy. Recent construction. Good revenue. Call for details. Helen Labrecque 562-8024. Robert Black 566-4195. Century 21 Direct 566-2223. 12897

7 For Rent

KNOWLTON — 2½, ground level, private entance and balcony. 2 minute walk to shopping centre and bank. Available immediately. Call (514) 242-1493. 12858

LENNOXVILLE — 3½ and 4½, near Bishop's. Brand new apartments with very good prices. Furnished or not. Call (819) 563-8223. 12732

LENNOXVILLE — 3 room apartment. Available now. Private home, residential street. Includes: fridge, stove, hydro, heat, hot water, snow removal. Call Gilles (819) 566-1858. 12865

LENNOXVILLE — 70 Belvidere. 3½, 4½, laundry facilities, central vacuum, parking, (819) 563-3253, 565-1035. Sherbrooke — West, near Mt. Bellevue, 4½, modern, washer & dryer outlets, (819) 346-3022. 12811

LUXURIOUS APARTMENTS with solarium. Tranquility and service assured. Lennoxville — 3½, 4½, 5½. Available May, 1994. Call (819) 563-5322 or 842-4564. 12871

NORTH HATLEY — Duplex, 2 bedrooms, center of town, redecorated. Large lot. Boat dock. $460/month. Call (819) 346-3426 after 6 p.m. 12885

NORTH WARD — 5½ rooms, spacious, heated, hot water, fireplace. Near Sherbrooke Hospital. Triplex, owner living in. No pets. References required. July. Call (819) 563-1324. 12838

ROCK FOREST — 4½ room apartment to sublet. Hot water, not heated. Near shopping centre, bus service. $350/month. Good view. Terry (819) 821-2871. 12813

Les APPARTEMENTS
Desjardins Belvidère
Lennoxville
Community center for seniors
Promotional offers available
3½, 4½, 5½
with pool sauna,
furnished or non-furnished
Beautiful landscaping
823-5336 or (819) 564-4080

8 Wanted to rent

FAMILY WITH 3 small children are looking for a charming house or duplex to rent in Lennoxville or area. Call (819) 829-9658. 12889

HELP! Do you have a 3 bedroom house sitting vacant? Excellent landscaper-renovator needs home by April 15, 1994. Hard worker. Serious inquiries only. Call (514) 243-5291 between 9 a.m. and 5 p.m. 12795

PROFESSIONAL COUPLE and one child seeking to rent a home or rent with option to purchase in the regions of Cowansville, West Brome, Sutton. Must be pleasant and functional with approx. 7-8 rooms, large land in wooded area. Please call: during the week (514) 538-6114, weekends (514) 538-6114, or at office (514) 773-5041, ext. 219. 12762

7 For Rent

7 For Rent

LOW RENTAL HOUSING

If your are actually paying more than 25% of your income for your rent, read this.
The Municipal Housing Office of Lennoxville offers good quality dwellings, 1 and 2 bedrooms, to its Senior Citizens (60 years of age or older) with low income. We will break your present lease at our cost. Apply now. 1 dwelling available.

M. Hebert (819) 564-1626

10 Rest homes

CARRAGHER-YOUNG HOME — Room and board available for elderly couple in North Hatley. Call Pat Carragher-Young at (819) 842-2346. 12711

LONDON RESIDENCE, Sherbrooke — Rooms with bathrooms, call-bell, nurse on call 24 hours, qualified staff. New owners, come and meet us. Call (819) 564-8415. 12685

SEMI-PRIVATE ROOM for an elderly lady in a family home near Lennoxville. Call (819) 563-1388. 12814

WHITE HOUSE — A senior citizens residence in Stanstead has 1 room available. For more information call Fred or Tara at (819) 876-2013. 12867

20 Job Opportunities

BILINGUAL SECRETARY, between the ages of 20 and 30, possibility of fast advancement. Send resume and photo to: P.O. Box 824, Victoriaville, Quebec, G6P 7W7. 12750

COACHMAN TRANSPORT is looking for long-distance tractor trailer drivers. Annual earnings between $45,000 and $50,000 including bonuses. Must be bilingual, have U.S. experience, accident-free record and top references. Call Irene, Monday to Friday only, (514) 335-3007. 12815

COMEDIANS for a play presented in French in Compton. Project of 18 weeks. Programme PAIE. Must be beneficiary of social assistance. Call Pauline Cote (819) 835-5448. 12844

CULLIGAN — The water treatment experts require Salespeople, ladies and gentlemen, average earnings $35,000. Please send c.v. to: Culligan, 236 William Street, Cowansville, Quebec, J2K 1L3. 12901

ESCORT LADIES NEEDED, all nationalities, 25 years old plus. You can make a lot of money. Call (514) 266-3788. 12802

EXPERIENCED MAN to work on dairy farm. A good house provided. Reply, stating amount of experience, wages expected and phone number, to: Box 213, c/o The Record, P.O. Box 1200, Sherbrooke, Quebec, J1H 5L6. 12900

!!NEW YEAR!! New Career!! Interested in good health! World-wide opportunities. FT/PT, no door-to-door or telemarketing. Call (514) 243-6839 or (514) 266-2046. 12862

WEAR, SHOW & SELL Fashion Jewelry — 2 evenings/week, $150.00, no upfront investment. Free training. Lady Remington 1-800-726-3324, ext. 3095. 12856

20 Job Opportunities

20 Job Opportunities

***MEDIC-ACTION PROJECT
PROJECT COORDINATOR***

The AQDR-Memphremagog is a local section of the Association Québecoise de défense des droits des retraités (Quebec Association for defense of rights of seniors). The active territory is the Memphremagog MRC which has the highest number of persons 65 years and over in the Eastern Townships. Within a grant from the "Seniors Independence" program, the AQDR intends to form an information and awareness program destined to seniors as well as the mobilization and training of the various service care-givers in order to put into application a work plan supporting healthy management of medication by seniors.

Minimal requirements of applicant:
— Holder of a diploma in college studies or equivalent experience;
— Experience in community organization and planning. Initiative spirit;
— Experience in animation, organization of educational tools, research, synthesis drafting, public relations and accounting;
— Every day use of French and English, spoken and written;
— Basic capabilities in computers, data processing;
— Own an automobile;
— Interest in gerontology.

Wages:
— Full-time employment (35 hours/week) flexible schedule;
— $600.00/week
— 16 month contract

You have up to March 25, 1994 at 4 p.m. to send your curriculum vitae along with a one page letter in French and in English specifying your qualifications and interests in working on this project.

**AQDR Memphrémagog
Poste de coordonnateur(trice)
30, rue St-David, C.P. 293,
Magog (Québec) J1X 3W8**

25 Work Wanted

HANDYMAN — To do odd jobs, clean driveway, yard work, carpenter jobs, painting, chores for farmers, and have truck and trailer. Ask for Bruce, call (819) 842-2025. 05659

PROFESSIONAL WRITER and translator with experience seeks challenging employment in the Towships, versatile; have Mac; will travel. Free resumé: (418) 837-7502. 12893

SMALL RENOVATIONS and repairs. Painting, yard work, lawn mowing. You name it, we'll do it. Call (819) 566-1252, please leave a message. 12875

27 Child Care

FULL TIME — Needed for 1½ and 5 year old, in my home, Brigham. April-August, 1994. Salary negotiable. Receipts needed. Requires own transportation. Call (514) 263-7306. 12851

GARDIENNAGE chez-moi pour jeunes enfants avec repas. Interessant pour manans retournant au travail. Famille non-fumeuse. Possibilite de voyager les enfants. Chemin Fulford. Babysitting in my home for young children, with meals. Of interest to mothers returning to work. Non-smoking family. Possibility of transporting children. Fulford Road. (514) 539-3456. 12884

27 Child Care

LOOKING FOR QUALITY child care? College degree in early childhood education. Programming daily. Please call Shelley Judge (514) 242-1829. 12870

28 Professional Services

CHARTERED ACCOUNTANT
Dennis Glezos, C.A. Taxation services, Free electronic transmission of Federal T1 returns, fast processing, reasonable prices; full range of accounting and consulting services for individuals and corporations. 251 Queen, Lennoxville. (819) 823-0800. 12754

FRENCH SCHOOL
Spring Special. Learn French once and for all. 15 hours per week for only $75. Income tax deductable. Ecole de Langues Immersion (819) 868-2656. 12868

INCOME TAX & BOOKKEEPING
C.K.'s Income Tax Service, 512 Knowlton Road, Knowlton. Call (514) 243-6324, Carol Krainyk. 12300

INCOME TAXES
Income Tax returns done by professional. Reasonable rates. Lennoxville, Sherbrooke and area. James R. Baker, C.A., (819) 562-7255 weekends. 12707

PSYCHOLOGIST
Ruth L. McKeage, M.A., Counselling Psychologist. Member of the N.A.S. of P. Humanistic approach. Groups, families, individuals, couples. Bilingual. Group therapy available. Days or evenings. Information (819) 565-7191. 12786

29 Miscellaneous Services

CARDED CARPENTER — Will do renovations, additions, kitchens, finish work, stairs, ceramic tile, bathrooms, gyprock and taping, roofing and siding. Call Robert at (819) 842-2028 after 6 p.m. 12852

COMPUTERING — Letters, documents, spreadsheets, database, modem, translations, graphics, pickup, delivery, etc. $7.00/hour. Call (819) 849-4612. 12883

DAN'S SERVICE — Service on household appliances: washers, dryers, stoves, refrigerators, etc. Tel. (819) 822-0800. 12236

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at (819) 563-1491. 12729

TRANSLATIONS FROM FRENCH, editing, Englishing, researching, rewriting. Reasonable. (514) 538-8397. 12671

30 Computers

MACINTOSH POWERBOOK 100, system 7.1.1, 4 meg RAM, 20/40 meg HD (Autodoubler), extra external mouse, external floppy disk drive, travel case, SAM Virus control, PageMaker 4.2. Value $3,800. Special: $1,400 taxes included. (819) 864-6708. 12676

486 VLB 2/66 250 DDU 4 mo RAM, SVGA monitor VLBCTRLR: $1495 or $75/month. DOS and window included. Free delivery. Call collect 24 hours/7 days per week. (514) 671-9819. 12784

31 Travel

WASHINGTON CHERRY BLOSSOM Festival, April 21-24, 1994! Info/res: Randmar Adventures (819) 845-7739/Escapade Travel, Quebec permit holder. Don't forget Branson, Missouri in the Fall! 12890

32 Music

HONOLULU CONSERVATORY OF MUSIC, 201 King St. East, Sherbrooke, 562-7840. Sales, trade-in, rental, repairs, teaching of all musical instruments. Full warranty since 1937. Visa, Mastercard and lay-away plan accepted. Honolulu Orchestra for all kinds of entertainment. 12731

32 Music

PIANO TUNING & REPAIR. John Foster, 2506 rue Laurentie, Sherbrooke, Que., J1J 1L4. Tel. (819) 565-3400. 12736

40 Cars for sale

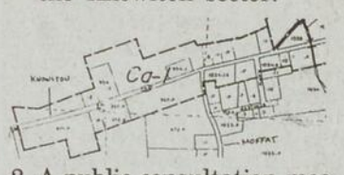
1981 MERCURY COUGAR, 95,000 miles. Good winter car. Needs some body work. $500 or best offer. Call (819) 823-7583. 12879

VILLE DE Lac BROME TOWN OF Lake

PUBLIC NOTICE
CONSULTATION:
EXTENSION ZONE CA-1

To persons interested in a zoning modification by-law in order to add lot 1034-11 in the CA-1 commercial zone, public notice is hereby given that:

1. During a regular meeting held on March 7th, 1994, the Municipal Council adopted a by-law project in order to possibly extend the CA-1 commercial zone by adding lot 1034-11 in said zone. This zone is located in the Knowlton sector.



2. A public consultation meeting for that purpose will be held on April 4th, 1994 at the Legion Community Center, 381 Knowlton road at 7:30 p.m., at which time the Municipal Council will study the implications of the proposed modification and receive input from the parties concerned.
3. This by-law project may be consulted at the Town Hall during regular working hours.

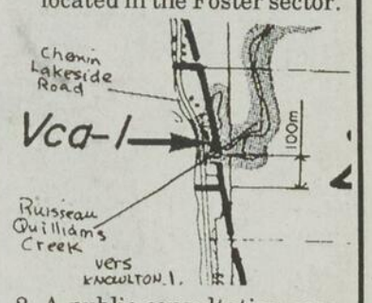
Given at Brome Lake, this 18th day of March 1994.
Catherine Bouchard,
Town Clerk

VILLE DE Lac BROME TOWN OF Lake

PUBLIC NOTICE
CONSULTATION: USE
BAKERY AND PASTRY SHOP

To persons interested in a zoning modification by-law in order to add the bakery and pastry shop usage to the seasonal residential and commercial zone VCA-1 zone, public notice is hereby given that:

1. During a regular meeting held on March 7th, 1994, the Municipal Council adopted a by-law project in order to possibly modify the VCA-1 seasonal residential and commercial zone by adding the use bakery and pastry shop to this zone located in the Foster sector.

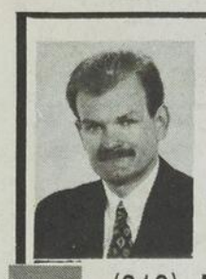


2. A public consultation meeting for that purpose will be held on April 4th, 1994 at the Legion Community Center, 381 Knowlton road at 7:00 p.m., at which time the Municipal Council will study the implications of the proposed modification and receive input from the parties concerned.
3. This by-law project may be consulted at the Town Hall during regular working hours.

Given at Brome Lake, this 18th day of March 1994.
Catherine Bouchard,
Town Clerk

Classified

40 Cars for sale



FORD VAL ESTRIE

For your new or used vehicles, drop in or call **Jocelyn Dupont.**
Best prices in town.
At your service for the past 10 years.

Jocelyn Dupont
(819) **563-4466**

4141 King Street West
Sherbrooke

Le VOITURIER
MERCURY • LINCOLN
CAMIONS FORD

1261, RUE KING EST
SHERBROOKE, QC
TÉL. : (819) 569-5981
FAX : (819) 346-0081

Michael Page
Conseiller aux ventes
Rés.: 842-2519

For a friendly service and the lowest prices around on new and used cars and trucks, come in and see me.

40 Cars for sale

1988 CORSICA, air, 8 new tires, 97,000 km., tape deck, 4 door, standard. Excellent condition. Asking $3,600. Great deal! Call Brian (819) 562-9212 or 566-8833. 12837

VAL ESTRIE

SPECIAL — TRUCKS

93 Ford Ranger Pick-up, V-6, man.
93 Villager 7 pass., V-6, auto. O.D.
93 Ford E-350, Cl. wag. 15 pass., V-8, auto., O.D.
92 Ford Aerostar XL 7 pass., V-6, auto., 4 in stock
92 Chev. Astro van cargo, V-6, auto. O.D.
92 Ford E350, Cl. wagon, 15 pass., die, auto. O.D.
91 Nissan Pick-up 4x2, 4c, man.
91 Ford Ranger Pick-up, 4x2, V-6, man.
91 Ford Explorer 4d, 4x4, V-6, auto.
91 Chev. S-10 Pick-up, 4x2, V-6, man.
91 Ford Aerosport, 7 pass., V-6, auto. O.D.
91 Ford F-150, Pick-up, 4x2, V-8, auto. O.D.
91 Dodge Dakota, C.C., V-8, auto., O.D.
91 Ford F-150, Super Cab, 4x4, V-8, auto. O.D.
90 Ford Aerostar all, 7 pass., V-6, auto. O.D.
90 Ford Aerostar XL, 7 pass., V-6, auto. O.D.
90 Ford Aerostar XL, 4x4, 7 pass., V-6, O.D.
90 Nissan Axxes, 4c, auto.
90 Ford E-150, C.W., 8 pass., V-8, auto.
90 Ford E-250, Super Cargo van, 6c, auto.
89 Ford Ranger Super Cab, 4x2, V-6, auto. O.D.
89 Isuzu Trooper LS, 4d, 4x4, 4c, man.
89 Ford Aerostar all 7 pass., V-6, auto. O.D.
89 Aerostar, 7 pass., V-6, auto. O.D.
89 E-350 Cube 14', Die, auto.
89 Dodge van 150, V-8, auto.
89 Ford E350 C.W., 15 pass., V-8, auto. O.D.
89 Ford E350 cutaway 14 ft. Die, auto.
88 Ford Ranger 4x2, 4c, man.
88 Ford Ranger Super Cab, 4x2, V-6, auto. O.D.
88 Toyota Van, 4c, man.
88 Ford E-150, Super Van, V-8, auto. O.D.
87 Ford Ranger Pick-up 4x2, 4c, man.
87 Ford Aerostar Cargo, V-6, man.
86 Ford Aerostar, 5 pass., 4c, man.
86 Ford E-350 cube 16', Die, auto.

The nicest selection in the region. Financing on spot.
Most vehicles are still on guarantee.
More than 50 other used cars in stock.
You may go farther, but won't find better.

4141 King St. West
Sherbrooke • 563-4466

41 Trucks for sale

1974 F-250 4x4 with dual wheels, steel box. Mechanics good. Body mint. Asking $3,400 or consider trades. (514) 243-6527 (Terry). Also 1981 Mustang, asking $900. 12842

44 Motorcycles — Bicycles

1968 TRIUMPH 650 in good condition. Asking $1,500. Call (819) 822-1798. 12861

40 Cars for sale

50 Fruits, Vegetables

HEATH ORCHARD — Apples: McIntosh, Cortland, Spartan, Lobo. Minimal of pesticides used. Fresh apple juice, honey. (819) 876-2817. 5 miles before Stanstead, off Route 143, chemin Heath. Open: Monday to Saturday 9 a.m. to 5 p.m. 12735

53 Cameras

CAMERA REPAIR Baldini Cam-Teck. 3 factory trained technicians. Minolta, Canon, Pentax, Nikon, Yashica, Hasselblad, Bronica, Kodak, binoculars, microscopes, projectors. 109 Frontenac Street, Sherbrooke. Tel: (819) 562-0900. 12730

57 Antiques

A L'ETAGE ANTIQUES — Pressed glass, art glass and collection items, knick-knacks, furniture. Open Friday 1-5 p.m., Saturday 10 a.m.—5 p.m., Sunday 12-5 p.m. 144 Foster Street, Foster. Call (514) 539-2303. 12768

60 Articles for sale

BEAUTIFUL NEW WEDDING Dresses. Various sizes. Regularly $400-$600 each. Excellent buy at $200 and up. Call evenings (514) 263-1964. 112909

BEIGE & BROWN SOFA, $300, like new. Double bed, box spring and mattress, $200, like new. Call (819) 839-2726. Any reasonable offer not refused. 12864

BUY DIRECT from manufacturer — Quality mattresses, box springs, metal frames, pillows, foam cushions, etc. We deliver and dispose of old bedding. Since 1925. Waterville Mattress & Bedding (819) 837-2463. 12733

CASH REGISTER — MA-206, 29 keys, 2 years old, $1400 new, asking $750 or best offer. Snowblower — Mastercraft 8/26, electric start, 4 years old, asking $500 or best offer. (819) 562-9892. 12879

COSY FLANNELETTE-BACKED Quilts, ideal for gifts or for the cool night at the camp grounds. Pretty and practical. For information call (819) 826-6245 or 845-3416. 090731

HAY FOR SALE — 2,900 bales. Priced to sell. Bondville, 103 Papineau Road, Town of Brome Lake. (514) 243-5242. 12796

HAY — 20 months old, approx. 700 square bales, .75¢/bale, mixed. Call (819) 849-4612. 12883

LOOM — NILUS II. Counter-balanced. Nearly new. 115 cm (45 inches). $550 firm. Can be seen. Call (819) 843-6579. 12817

STEVE'S CARPETS — 11 Queen, Lennoxville, (819) 566-7974. Hardwood flooring, Oriental rugs, upholstery, 100% natural carpets (Sisal, Coin, Seagrass), ceramics, etc. Installation. Free estimate. Open Monday to Friday, 9 a.m. to 4:30 p.m. 12738

Foyer Côté offers: a home away from home
• family nursing care
• nurse on duty — also doctor on call
• private & semi-private rooms
• all home cooked meals
• scenic country views, sun room
• pets allowed on premises
• personal laundry & hairdressing
• weekly bus trip to Magog
• reasonable rates.

LE FOYER Côté NURSING HOME INC.

Mountain Road, South Bolton Tel: (514) 292-3573

60 Articles for sale

VILAS 4 piece living room set: love seat, chair, ottaman, rocker. Call (514) 534-2567. Serious calls only. 12857

WE HAVE JUST purchased a large inventory of lawn mowers, tractors, saws, chipper vacs, trailers, tillers, etc. Buy early for big savings. Dougherty Equipment Enr., Lennoxville, (819) 821-2590. 12854

WINDOWS — New, make your offer! Samples of different types and sizes. Can be seen at Materiaux P.L.M. Inc., 2347 - King Shopping Centre, Sherbrooke. 12898

1 BRAND NEW motorcycle tire, Michelin 100-90-18. Call André at (819) 846-6599 after 5:30 p.m. 10161

65 Horses

AT STUD — Dude Flit Fritz. Quarterhorse buckskin. Black points. Son of World Champ. reining horse. To be shown in reining '94. (819) 837-3077. 12820

AT STUD — Frosty Mui Quarterhorse Register of Merit. '89 and '93 AQQH reining champ. '93 QH World Show qualifier. NRHA money earner. Limited booking. (819) 837-3077. 12821

BOX STALL FOR RENT — Lucky is lonely and would like a companion to share his barn near St. Elie. $125/month. Call (819) 569-9528 days, (819) 846-6599 evenings. 12621

FOR SALE — 7 year old mare (black) and 1 year old colt (male, reddish, ½ Palomino). Ask for Mark (819) 839-2826 (Danville). 12903

NEWLY RENOVATED horse barn for rent, 50 acres, turn-out. Minutes from Knowlton and Bromont. For information call (514) 539-4065. 12687

OFFERING STUD SERVICE — AQHA registered Red Roan Stallion. Good conformation and temperament for reining prospects. Poco and Continental bloodlines. For information: (819) 845-5612. 12819

PAINT, QUARTER HORSE and Appaloosas for sale. Imperial show saddle and two horse G/N trailer. Call (819) 837-2875. 12876

1986 SORREL OVERO Paint Stallion, Hoopers Opinion, at stud. Call (819) 837-2875. 12876

3 YEAR OLD Q.H. filly; 12 year old Q.H. gelding; 12 year old Q.H. mare; 3 year old Morgan gelding. New western saddle and bridle; Wintec English style; 2 English pony saddles; 2 Western saddles; 1 black parade saddle (complete); new rubber stall mat. Call (514) 297-0443. 12869

66 Livestock

FOR SALE
4 registered Yearling SIMMENTAL BULLS
Young meaty Bulls with very good Blood-Lines, good Feet and Legs. Should be excellent for any Commercial Breeder.
For information:
Brian Young (819) 889-2679
Ferme Bischof Farm
523-577 Ch. Rivière du Nord
Sawyerville, Que. J0B 3A0
(Home of Kingfield ZEBU 31Z)

AUCTION
For
ADRIENNE & ROGER TARDIF
520 Route 147 South, Coaticook, Que.
Tel: 819-849-4677
Note: The sale will be held at Encan Coaticook, Route 147, between Coaticook and Compton
SATURDAY, APRIL 9, 1994 at 11 a.m.

HERD: 45 nice beef cows, Simmental Hereford cross, at least 25 with calves, the others due to calve soon, covered Charolais; 1 very good full-blood Charolais bull, 4 years old; 1 very nice 11-month-old bull, white blue Belgium, for service.

MACHINERY: 1 Inter. 786 diesel tractor, 90 h.p., PTO, only 2000 hours, Laurin cab, 2 oil outlets, 18.4 x 38 tires; 1 Inter 624 diesel tractor, 62 h.p., 2 oil outlets; 1 set double wheels, 18.4 x 38; 1 Vicon KM281 mower conditioner, 9' cut, very good condition; 1 Kuhn hayrake, on wheels, 3 pts, only 1 year of use; 1 Kuhn tedder, 4 shapers, 17'; 1 N.H. 848 haybaler, string type, 4x4, dry or damp bale, 1 year of use; 1 Ford 532 haybaler, with T-500 bale thrower; 2 16' wagons, one with wood sides for bale thrower; 1 homemade tandem trailer, 22' platform; 1 Norman wagon, 8 wheels, 30' platform for bale thrower; 4 round metal feeders; 1 Inter. 35 rake; 1 Kverneland plough, 3 furroughs, 2 cylinders, like new, only 50 acres of labor; 1 M.F. disk harrow, 32 disks, 22', half-carry; 1 spike harrow; 1 Inter. No. 8 flair chopper; 1 Inter. 350 feedlot, with corn attachment; 1 J.D. corn feedlot, 3 pt. attach.; 1 Oliver manure spreader, 150 bushels; 1 A.C. ensilage box, 16', on 8-ton A.C. wagon, 2 threshers; 1 Norman 20' feeding trough wagon; 1 homemade trailer 10 x 4'; 1 tractor grater, 7', 3 pt. attach.; 1 portable air compressor; 1 batch of concrete pipes, 24" to 34", for culverts; many batches of good galvanized tin, one batch of 18'; 1 iron roller, 3 sections; 1 tractor bucket, pic for round bales.

HARVEST: 300 bales, 4 x 4, wrapped, damp hay; 100 bales, 4 x 4, dry hay; 300 bales of straw, square; many other articles too numerous to list.

Reason for sale: farm sold.
For more information, contact:

LES ENCANS LAFAILLE & FILS LIMITÉE
LAFAILLE & fils (1975) ltée
512 Main St. West, Coaticook, Que.
Tel: 819-849-3606 or 4702
Michel: 849-2554
Jean-Louis 835-9385
Daniel: 849-7749

66 Livestock

PUREBRED HIGHLAND BULL, 1 year old, $800. Call (514) 538-1146. 12804

SIMMENTAL BULLS — Fullblood, 1 and 2 years old, excellent pedigrees. Call (514) 672-0263, Mansonville (514) 292-5885. 12808

STRONG, YOUNG HOLSTEIN bull, 1200 pounds, ready for service. Yearling polled Hereford bull, purebred, sired by Sonar 84 S, clean, ready for service. Call (819) 875-5371. 12894

68 Pets

A.K.C. CHOCOLATE LAB puppies, English Champion lines, hip clear, excellent temperament/confirmation. Available immediately. $450. Call (207) 236-4071. 12843

AKC YELLOW LAB PUPPIES — Champion lines, family raised, parents on premises. First shots, new claws removed, Vet checked, health guaranteed. Male $350, female $375, accepting deposits. Newport, Vermont (802) 895-2907. 12763

FOR SALE — ROTTWEILER, 7 months old. Excellent colour, conformation and temperament. House trained and vaccinated. Call (819) 837-2875. 12876

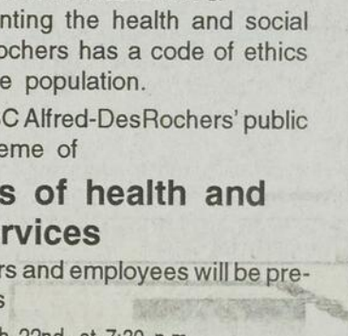
NEWBORN SHIH-TZU PUPPIES. Ready in April. $100, no papers. First shots. Call Gary between 6 p.m. and 9 p.m. at (514) 263-8107. 12794

71 Flea Market

MAGOG
Flea Market on Saturday, March 19, 9 a.m. to 3 p.m., at Princesses Elizabeth Elementary School, 420 Bellevue (turn left at McDonald's). 12905

82 Home Improvement

CARPENTER/CONTRACTOR offering services for new construction and all kinds of renovations. R.E.C.Q. licenced. Call (514) 534-4168. 17907



Do you specialize in construction, plumbing, renovating, landscaping, etc.?

Why not let the people know about your specialty by advertising it in The Record classified section!

Call (819) 569-9525 or (514) 243-0088.

See more Classified on page 10

CLSC ALFRED-DESROCHERS

PUBLIC INFORMATION MEETING

Within the context of implementing the health and social reform, the CLSC Alfred-DesRochers has a code of ethics which clarifies the rights of the population.

You are invited to attend the CLSC Alfred-DesRochers' public information meeting on the theme of

The rights of users of health and social services

Members of the board of directors and employees will be present to answer your questions

French meeting	Tuesday, March 22nd, at 7:30 p.m.
English meeting	Wednesday, March 23rd at 7:30 p.m.

These meetings will be held at the community television studio located at 15 St-Patrice St. West in Magog. The meetings will be taped live and those interested in attending must be present at 7:00 p.m. There is a maximum of 40 places available.

GREICHE&SCAFF
OPTOMETRISTS

COMPLETE EYEGLASSES

FRAME & LENSES single vision **$99**

FRAME & LENSES bi-focal **$159**

FRAME & LENSES progressive lenses **$199**

1 Hour Service on the majority of prescriptions

Complete Eye Exam with or without appointment

FRAMES FROM OUR EXCLUSIVE COLLECTION

This offer can end without further notice, and cannot be combined with another promotion.

Carrefour de l'Estrie
565-5650

TROY-BILT

YARD CARE SALE

TROY-BILT NEW PRODUCT — LOW AS $5,434

TROY-BILT® GARDEN TRACTOR
• **Powerful** Briggs & Stratton Engine
• **Choice** of mulching decks
• **Tight 22"** turning radius

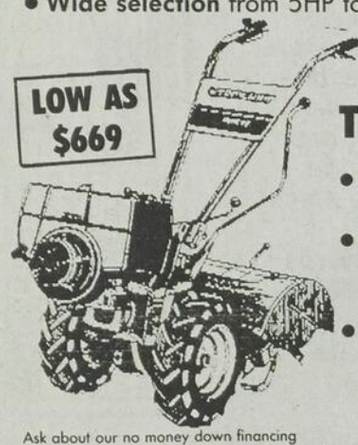
Ask your dealer for complete details and a free copy of the TROY-BILT 7-Year Warranty

TROY-BILT® CHIPPER SHREDDER

TROY-BILT NEW PRODUCT — LOW AS $1,179

• **Reversible** flails shred leaves, other organic debris
• **Power** Chipper recycles 3" branches
• **Heavy-gauge** welded steel frame
• **Easy,** "no-load" starts
• **Wide selection** from 5HP to 10HP!

LOW AS $669



TROY-BILT® TILLER
• **Original** JUST ONE HAND® tiller
• **Prepare** seedbeds in spring, weed in summer, power compost in fall
• **Models** from 3HP to 8HP

FULL NO-TIME-LIMIT WARRANTY

Ask about our no money down financing

Prices in effect until March 31/94

TROY-BILT

Mail in coupon

To receive FREE information send us
Name:_____
Address:_____

Les Equipements David Taylor Inc.
140, Route 116
Richmond, Quebec J0B 2H0
Call collect 819-826-5101

Classified

88 Business Opportunities

VENDING ROUTE: Tired of get rich quick deals? Want a good, solid, real business? We got it! Priced to sell. 1-800-933-9919. 12845

89 Personal

SECRETARY in her forties seeks someone who could help her with the English language. Could teach French in return. Write and specify what are your special interests and phone number. C.P. 754, Sherbrooke, J1H 5K7. 12887

91 Miscellaneous

BEAUTIFUL PRIVATE ESCORT ladies available, discretion assured. 7 days a week. Give us a call. Townships and area. Call (514) 266-3771. 12802

BENEFIT DANCE — March 19, 9 p.m., Bury Volunteer Fire Dept., at the Town Hall. Mountain Dew Orchestra. Tickets sold at door. $3.00 each. 12829

HOW TO WIN! "Gambling Reports". For details write to: S.O. GE. Co., 110 rue Pepin, Cowansville, Quebec, J2K 3G6. 12896

96 Astrology

AABA satisfied clients world-wide confirm Marc Brassard's dedicated psychic powers. Guaranteed computerized Astro chart. Call (819) 562-7735. 12863

Directory

Chartered Accountants

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
Chartered Accountants

455, rue King Ouest,
bureau 500
Sherbrooke (Québec)
J1H 6G4
Tél.: (819) 822-4000
Fax: (819) 821-3640

Réjean Desrosiers, c.a.
Maurice Di Stéfano, c.a.

Construction

B SALTER construction
LICENSED GEN. CONTRACTOR
SPECIALIZING IN
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL BUILDING
569-0841

RATES

14¢ per word
Minimum charge $3.50 per day for 25 words or less.
Discounts for prepaid consecutive Insertions without copy change
3 insertions - less 10%
6 insertions - less 15%
21 insertions - less 20%
#84 Found - 3 consecutive days - no charge
Use of "Record Box" for replies is $3.00 per week.
We accept
Visa & MasterCard
DEADLINE 10 a.m. working day previous to publication.
Classified ads must be prepaid.

Thank You

For Checking

Please look over your ad the first day it appears making sure it reads as you requested, as The Record cannot be responsible for more than one insertion.

St. Lawrence Church service and vestry meeting

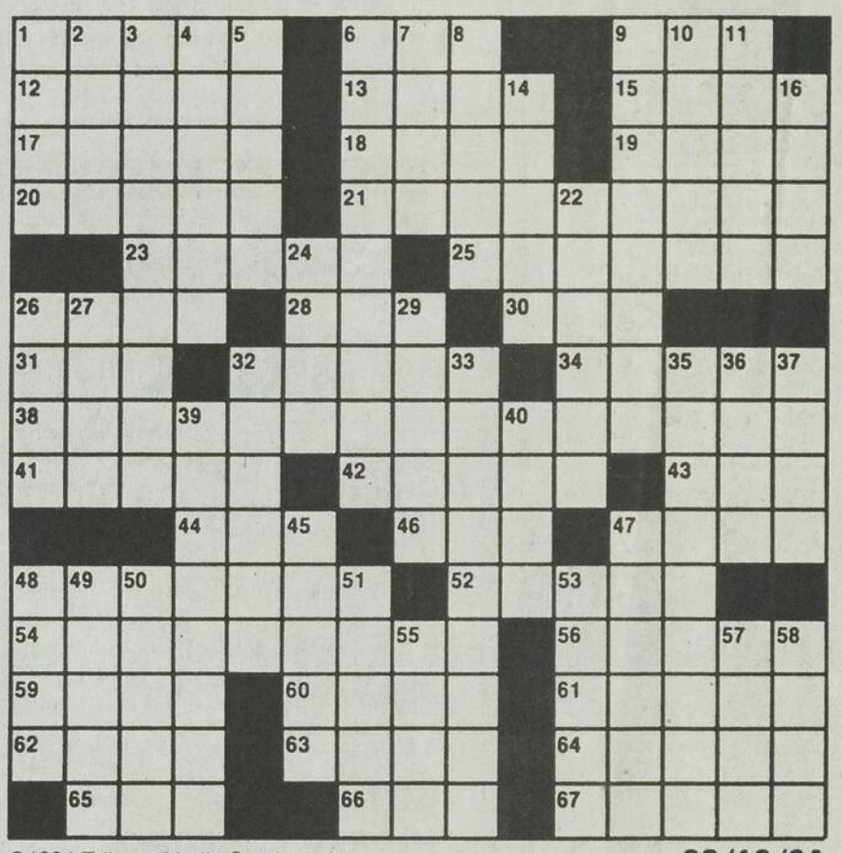
LAWRENCE — On February 13 the church members held their vestry meeting after the Communion Service with eight present.

Rev. Blair Ross opened the meeting with prayer. In absence of Mrs. Thelma Coates there were no minutes read so Mrs. Jennie Spaulding acted as vestry clerk.
The meeting started by naming the people to their offices: Recto's Warden, Leona Coates; People's Warden, Donald Cooper; Treasurer, Bill Lyon; Vestry Clerk, Thelma Coates; Delegate to Synod, Donald Cooper; Alternate, Guill Lavours. The treasurer had his report in showing the church was in good standing by meeting all its obligations.

The rector spoke about the evaluation of the church by Cultural Affairs, Quebec. He had a lot of explaining on Civil Status reforms and the restructuring of the Saint Francis Deanery, telling how it is affecting the whole Parish. They discussed about doing some repairs to the church such as insulation and windows, etc.

Rev. Ross spoke about changing the services around by having two services on Wednesday evenings and two on Sunday. It is a tryout.
Rev. Ross thanked the ladies for serving refreshments during the meeting and also thanked everyone for all the help and support throughout the year. He then closed the meeting with prayer.

Crossword



©1994 Tribune Media Services, Inc.
All Rights Reserved

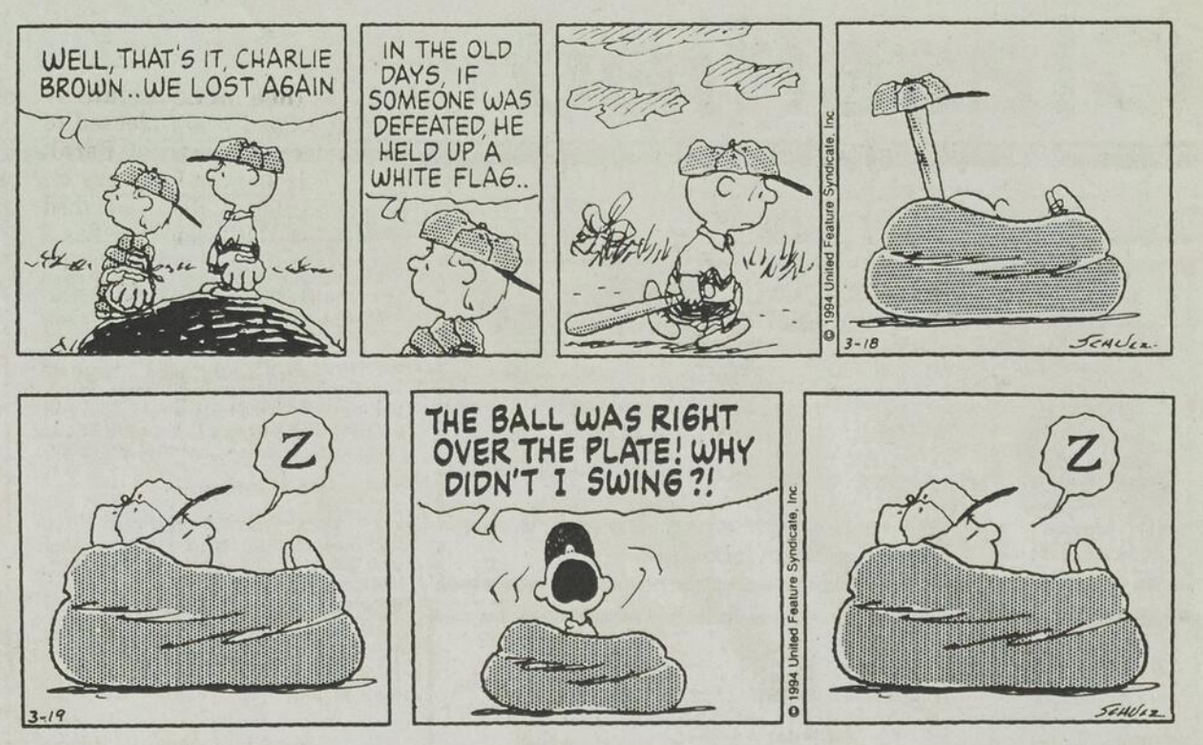
03/18/94

Yesterday's Puzzle Solved:

03/18/94

ACROSS
1 Mexican dishes
6 Boater
9 Viper
12 — garde
13 Notable times
15 Strawberry's field, once
17 Rich cake
18 Monogram part: abbr.
19 Without
20 — Oakley
21 Organizes rigidly
23 Drive forward
25 Aleut
26 Goalie's goal
28 Man with a salty wife?
30 McMahon and Sullivan
31 Numero —
32 Plant life
34 Rich coffee
38 General Henry M. Robert
41 Bessemer product
42 Golfer Sam
43 Greek letter
44 Day-— (fluorescent color)
46 610
47 Scrutinize
48 Like Bermuda
52 Singer Ross
54 Appetizer
56 Anwar of Egypt
59 Mangle
60 Bakery item
61 Tap for maple trees
62 Yearn
63 Buffalo's lake
64 "To fetch — of water"
65 "— Miserables"
66 Call for help
67 Units of force

DOWN
1 Bye-bye
2 Stratford's river
3 Meat eater
4 Punctual
5 Brew (tea)
6 Family jewels, for example
7 British composer
8 Siberian forest
9 Real estate appraiser
10 Cut of beef
11 Five: pref.
14 Fence steps
16 Org.
22 Two words in a film title
24 Ms Raines
26 Eats late
27 Premed subj.
29 Tendency
32 Stimulus
33 Stories
35 Diurnal
36 Sounds of humor
37 Soon
39 Winter wear
40 Hack
45 Speechify
47 Chic
48 Set to sea
49 Matriculate: var.
50 In accord
51 Emperors
53 Syrian statesman
55 Combo
57 "I cannot tell —"
58 Cables: abbr.



ALLEY OOP® by Dave Graue and Jack Bender

WINTHROP® by Dick Cavalli

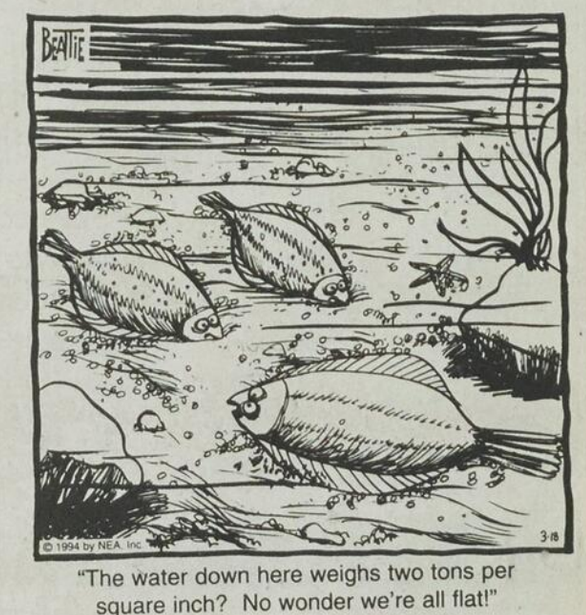
GRIZZWELLS® by Bill Schorr

THE BORN LOSER® by Art and Chip Sansom

ARLO & JANIS ® by Jimmy Johnson

KIT 'N' CARLYLE® by Larry Wright

BEATTIE BLVD.™ by Bruce Beattie



"The water down here weighs two tons per square inch? No wonder we're all flat!"

Church Directory

Assemblies of Christian Brethren

Huntingville Community Church
1399 Campbell Avenue, Huntingville, Quebec
9:30 a.m. The Lord's Supper
11:00 a.m. Family Bible Hour, Sunday School & Nursery
Speaker: Mr. Rob Daley
1:00 p.m. Seeker Service **Speaker:** Mr. Scott Clever
Phone: 822-2627 EVERYONE WELCOME!

Anglican Church of Canada

ST. PETER'S CHURCH
355 Dufferin Street, Sherbrooke
(819) 564-0279
SUNDAY
8:00 a.m. Holy Eucharist
10:30 a.m. Sung Eucharist
Rector: The Venerable Alan Fairbairn
Organist: Anthony J. Davidson

Anglican Church of Canada

ST. GEORGE'S CHURCH
LENNOXVILLE
84 Queen St.
Rector: Rev. Keith Dickerson, B.A., B.D.
Sunday, March 20
8:00 a.m. Holy Communion
10:00 a.m. Holy Communion
Year of the Family theme
Sunday School

Assemblies of Christian Brethren

Grace Chapel
267 Montreal St. Sherbrooke
Pastor: Mr. Mark Strout
(819) 562-5703

Sunday
9:30 a.m. The Lord's Supper
11:00 a.m. Family Bible Hour
Speaker: Mr. Mark Strout
Sunday School & Nursery
Wednesday
Home Bible Studies as announced
Thursday
6:30 p.m. AWANA Club
Boys & Girls ages 3 to 12

A warm welcome extended to all

Presbyterian

ST. ANDREW'S PRESBYTERIAN CHURCH
280 Frontenac, Sherbrooke
(346-5840)
Minister: Rev. Blake Walker
Organist: Irving Richards

Sunday
10:30 a.m.
Morning Worship
Sunday School & Nursery
Sermon: "The road to Armageddon"
Tuesday
7:00 p.m.
Mid-week Fellowship
A cordial welcome to all.

THE WORD OF GRACE RADIO BROADCAST
P.O. Box 505, Sherbrooke, Quebec, J1H 5K2
Station CKTS/CJAD, Dial 90
Sunday 8:30 a.m. - 9:00 a.m.
with Blake Walker

United Church of Canada

Magog and Georgeville Pastoral Charge
Office: 211 des Pins, Magog
(819) 843-3778
St. Paul's, Magog: 11:00 a.m.
Guest Preacher: Jim Burdon
Wednesday
St. Paul's, Magog: noon
Minister: Rev. Marilyn Richardson
Everyone Welcome

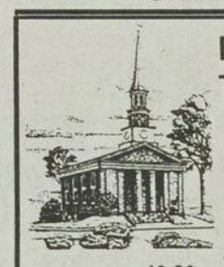
United Church of Canada

Waterville, Hatley, North Hatley Pastoral charge
We welcome you for worship
9:30 a.m. Waterville
11:00 a.m. Hatley
11:00 a.m. North Hatley
Minister: Rev. Timothy Milley

United Church of Canada

LENNOXVILLE UNITED CHURCH
CORNER OF Queen and Church St.
Minister: Rev. Jim Potter
Organist: Maryse Simard
Sunday
10:00 a.m.
Morning Worship
Sunday School

United Church of Canada



Plymouth-Trinity
Dufferin at Montreal, in Sherbrooke
346-6373
10:30 a.m.
Morning Worship
Sunday School & Nursery
Lenten Bible Study after Worship
Guest preacher: Lynda Harrison
Minister: Rev. Jane Aikman
Organist: George Conn

Focus on Feeding

Read: COLOSSIANS 4:1-6

LIFE'S COUNTDOWN

Walk in wisdom toward those who are outside, redeeming the time. — Colossians 4:5

A man has about 600,000 hours of life at his disposal if he lives to be 65 ages of age. Since the average individual is 18 before completing high school, that leaves him 47 years, or nearly 412,000 hours to live after graduation.

If we spend 8 hours a day sleeping, 8 hours for personal, social and recreational activities, and 8 hours for working, that amounts to 137,333 hours in each category. When you think of the time we have to work and play in terms of hours, it doesn't seem like much. And when seen in the light of eternity, it's but a fleeting moment. How important, therefore, that we spend our walking hours wisely!

D.J. De Pree, a former member of the RBC Board of Directors who is almost 100 years old, has for many years been calculating his age in terms of days. If you ask him, "How old are you?" he answers immediately in terms of days. He has for this practice on Psalm 90:12, "So teach us to number our days, that we may gain a heart of wisdom." Literally counting his days reminds him of the swift passage of time and the need to live with eternity's values in view.

The hours, days and years are here and gone. So whether we count them or not, let's be sure to make them count — for Christ. — Richard W. De Hann

God set a goal; yet gave the choice
To mortals how time may be spent;
Admonishing that worth, not length
Values time's accomplishment.— Mortenson

DON'T SPEND TIME; INVEST IT.

"Our Daily Bread", copyright 1990 by Radio Bible Class, Grand Rapids, Michigan
Used by permission.

COMPLIMENTS OF
EATON REGULAR BAPTIST CHURCH
443 - Highway 108, Birchton, R.R. #5, Cookshire, Que., J0B 1M0

Births

ABUJA (nee McLauchlan) — Bob and Sandra are pleased to announce the birth of Sarah Maria Elizabeth on February 25, 1994 at 6:19 p.m. Sarah weighed 6 lbs. 7 oz. Catherine now has a little sister. Proud grandparents are John and Simone Abuja of Toronto, Ontario and Doris McLauchlan and the late Wesley McLauchlan of Magog, Quebec. Proud great-grandparents are Johann Abuja of Vorderberg, Austria and Mary Lampers of West Hill, Ontario.

LOTTON — Ron, Gail (nee Lockwood), Kathleen and Kendra of Ripley, Ontario are pleased to announce the safe arrival of Emily Christine, weighing 8 lbs. 13 oz., on Friday, March 4, 1994 at the Kincardine and District General Hospital. Proud grandparents are Blake and Dorothy Lotton, Ripley, Ontario and Ross and Shirley Lockwood, Richmond, Quebec.

Death

DOUGALL, Gordon Anderson — At the Granby Hospital on March 16, 1994 in his 79th year. Beloved husband of Phyllis Ladd. Dear father of Deborah Molluso (Tony) and Marlene Gallant (Steve). Loving grandfather of Jennifer, Jason, Christopher and Shannon. He is also survived by 3 sisters, Reda Lewis (Merlin), Merlyn Sturtevant (the late Walter) and June Royea (the late Earl), also 1 brother-in-law, Fayland Ladd (Allison). Funeral service will be held at the Granby United Church at 1 p.m. on Saturday, March 19, 1994. The family will receive condolences one hour before the service at the Granby United Church. Donations to the Granby United Church, 109 Principale, Granby, Que., J2G 2T9, would be greatly appreciated. Interment in the spring. Arrangements by Bessette & Sons Funeral Home Inc., 31 Drummond, Granby — (514) 375-3131.

Deaths

KOPF, Frieda — At the Brome-Missisquoi-Perkins Hospital in Cowansville, Que. on March 16, 1994. Frieda Kopf. Loving mother of Wolfram (Theresa) and Jutta (Fritz Matti), both of Dunham, Que. Cherished grandmother of 4 grandchildren, Kathy, Ralph, Tammy, Wayne and 1 great-grandson Nicholas. Dear sister of Herta of Knowlton and Elfriede of Germany. Also survived by other relatives and many friends. Visitation from the Desourdy Wilson Funeral Home, 104 Buzzell St., Cowansville, Ken Morris, Funeral Director — 263-1212. Visiting hours on Friday from 7 to 9 p.m. Funeral service from the Emmanuel United Church, Main St., Cowansville on Saturday, March 19, 1994 at 10 a.m. Interment in Mount Royal Cemetery, Montreal.

LAGASSE, Suzanne (nee Marcoux) — At her residence, Sherbrooke, Que. on Wednesday, March 16, 1994. Beloved wife of Jacques Lagassé. Mother of Françoise (Pierre Boily), Sherbrooke, and children, Jacques Jr. (Renée Boire), Montreal, Pierre (Lucie Lessard), Quebec, Louis (Marie-Josée Trottier), Sherbrooke. Grandmother of Jean-Charles, Patrice and Nicolas Boily, Catherine and Philippe Lagassé, Jean-François, Genevieve et Marie-Pier Lagassé, Stephanie, Veronique et Jerome Lagassé. Sister of Françoise et Denyse, sister-in-law of Madeleine (the late Jean Beauchesne), Philippe Lagassé (Frances Brodeur) and René Lagassé. Also left to mourn, many nieces and nephews, other relatives and friends. To respect the wishes of the deceased, no visitation. Cremation. Funeral service on Saturday, March 19, 1994 at L'Eglise Saint-Jean Brébeuf, Sherbrooke at 10:30 a.m. Interment of ashes at Saint-Michel Cemetery. As memorial tributes, donations to the Quebec Lung Association, 4837 Boyer, Bureau 100, Montreal, Que., H2J 3E6 will be gratefully appreciated and acknowledged by the family.

From the Chapel

RONALD HOLDEN
Massawippi

Our changing world

Returning to the Eastern Townships after a 30 year departure intermingled with sporadic visits to maintain a contact with my roots, I am inclined to rhapsodize over the highlights of "days of grandeur" when our churches were the pulse of the Community, strong and effective voices in the religious and social interactions of most happenings. Those days, admittedly experiencing a sharp decline, can become the palpitations of the present and future as unitedly we seek to revitalize the foundation truth upon which our great hallmarks — the churches — were established. Without question, it is the aspiration of every congregation to revert to the former days when an inherent vibrancy was common, whether the church was archconservative or broadly liberal.

How can the churches of the Eastern Townships regain what appears to be now lost? Or is a soporific spirit so engrained and a spirit of iron will so passe that the present dwindling attendance will never be reversed? I think not.

In every church there still exists indefatigable workers who are committed to that congregation's continuance and who are opposed to that remorseless antagonists: indifference. They will sacrifice their time and money, and like bulldogs, hang tenaciously on to that which they consider to be the vehicle through which the Christian message is expressed. Thus, on the whole the buildings are well-maintained, the ministers are nobly committed and well-paid, and the congregations are determined to weather the present storm of malaise. But is this enough?

My personal opinion is that we need to go deeper than a building or a committed congregation to a body of belief which has always been the underpinning of the Christian faith. The heart of our faith has invariably been the Christ of the Cross, of the Scripture and of the inner heart. As we move to the conveyance of a message which has hope and answers to our personal dilemmas, the church too will again move forward with a vibrant spirit.

The Eastern Townships was settled in part by Loyalists, a people committed to Great Britain so devotedly that they sacrificed a better climate and a more prosperous land for a set of principles, with heart and soul they built many of our churches. The torch handed on to us must again burn brightly as we determine to revitalize that heritage by returning to our churches and to its message of certainty, hope and encouragement. The process can begin this Sunday!

Death

LYNCH, Ambrose — At the Ste-Croix Hospital, Drummondville, Que. on Thursday, march 17, 1994. Ambrose Lynch in his 85th year. Beloved husband of Pauline Charpentier, residing in L'Avenir. Father of Bernadette (Léandre Letiecq), Ste-Eulalie, Michael (Louise Yargeau), L'Avenir. Grandfather of Normand (Sophie René), Brigitte (Peter Broniman), Debby (Benoit) and Sidney, Jim Lynch. Brother-in-law of Jesse Lynch, Flore C. Denault, Robert Charpentier, Jean-Louis Charpentier (Rose-Andge Parenteau). Also left to mourn, cousins, nieces and nephews, and other relatives and friends. Resting at Yves Houle & Frère Funeral Centre, 4557 St. Joseph Blvd., St. Nicéphore, Que. – 1(819) 478-2525 or 1-800-561-2881. Visitation on Friday from 2 to 5 and 7 to 10 p.m. On day of the service from noon to 1:30 p.m. Funeral service will be held on Saturday, march 19, 1994 at 2 p.m. at L'Avenir Catholic Church followed by interment.

In Memoriam

BLAIR, Dale — In loving memory of Dale who left us a year ago March 19.
You will always be remembered,
Our precious memories will not die,
We can't help but think about you
As every day and month goes by.
Sadly missed by
CATHY (wife)
GORDON, DOREEN,
RICK & NANNY

BLAIR — In loving memory of a dear grandson and nephew, Dale, who left us suddenly on March 19, 1993.
Loved and sadly missed by his
GRANDMOTHER BLAIR
AND FAMILY

BOOTH — In loving memory of our dear parents, Vernon who passed away November 15, 1984 and Jean who passed away March 19, 1991, and brother Eric who passed away June 1, 1984. Always loved and remembered by
MARION, WINNIE (Allan)
(daughters)
DAVID (Denise)
(son)
GRANDCHILDREN
GREAT-GRANDCHILDREN
NIECES & NEPHEWS

BURNHAM — In loving memory of our dear husband and father, William Burnham, who passed away March 18, 1993.
Deep in our hearts your memory is kept,
To love, to cherish, to never forget.
ETHYLIN (wife)
PERCY & LAURA (son)

PARKER, Earl — In loving memory of a dear husband, father, grandfather and great-grandfather who passed away March 19, 1993.
Lovingly remembered and sadly missed by his wife
NELLIE
AND FAMILY

In Memoriam

PYLE, Ervin — In loving memory of our dear and devoted husband who passed away March 19, 1993.
How sad it is to be alone,
How brave I try to be,
Where once there were the two of us,
Now there is only me.
I miss your tender touch
And when my eyes fill up with tears
I think of all the happy times we had
All of those years.
No one knows how much I miss you
When I'm all alone at night
But I fall asleep and dream of you
And the arms that held me tight.
Sadly missed and always remembered.
Your loving wife,
OLIVE

Cards of Thanks

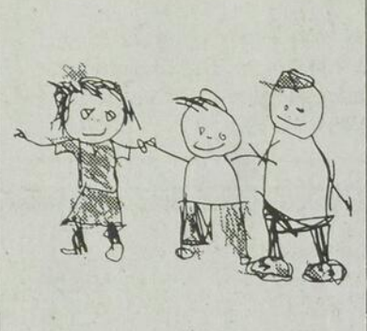
COATES — Many thanks to those who phoned, sent cards, flowers and memorial donations at the time of the death of Jessie McCullough Picard Coates. Special thanks to Rev. Saddler, to Mr. Justin Lowry who conducted the funeral service, to Mrs. Clinton Smith, organist, and the bearers, Douglas Mackay, Robert Jenkin, Rainer Lowry and John Brazel. Thanks to Miss Glenna Evans, Noble Grand, who led the Rebekahs in their service, and words of comfort. Also to Meredith Barter of the Cass Funeral Home for his thoughtfulness. For the support given by friends, especially Leland Gallup. All was very much appreciated.
ELVA GLEN & FAMILY

HEALY — I would like to take this opporunity to thank my wife Peggy, John, Michael, Dad and Mom, Angela and Andre for looking after the farm. Dr. Gonzalez, nurses and staff at the St. Vincent de Paul Hospital and Sherbrooke Hospital. To those who came and visited me, brought fruit baskets, V.C.R. tapes, phone calls and sent cards. Everything done has been very much appreciated.
Sincerely,
FRANCIS HEALY

JOHNSON — A heartfelt thank you to my family and friends for the many get-well wishes, cards, letters, telephone calls, flowers, plant, fruit basket and food. A special thank you to Mr. Jim Burdon for the hospital visits. Your thoughtfulness will long be remembered.
Sincerely,
ELIZABETH JOHNSON

MILLER — Vivian Miller is glad to be back at the Luce Home in Sawyerville, her operation over and feeling fit once more. She would like to thank all her thoughtful friends who sent her cards that really cheered her up. She would especially like to say thank you to Dr. Paulette and those fine nurses on third floor at Sherbrooke Hospital who made her stay a lot easier with their excellent care, kindness and understanding. Thank you all so much.

DON'T GIVE UP
GIVE
GIVE PROOF OF YOUR LOVE TO DISABLED CHILDREN



EASTER SEALS
1-800-263-1969

NOTARY
Downey
- Wills
- Settlement of estates
- Power of attorney
- Purchase of house
- Refinancing of mortgage

Me Robert Downey
LL.L, D.D.N.
85, rue Queen, Lennoxville
(819) 563-2424

Résidences Funéraire
Cass
Funeral Homes
Since 1913
6 Belvidere **Lennoxville, Que.**
819-564-1750 **800-567-6031**
Siège social **Main office**
39 Dufferin, Stanstead 876-5213
900 Clough, Ayer's Cliff
50 Craig, Cookshire
55 Cookshire, Sawyerville
295 Principale, Richmond 826-2502
554 Main, Bury
Offering traditional pre-arrangement and cremation services

Subscribe Now!
the Record
CALL COLLECT
SHERBROOKE KNOWLTON
569-9528 243-0088

RELY ON
DENNIS GLEZOS, C.A.
TAXATION SERVICES
We offer - a professional office serving the Townships for over 18 years
- consultation on personal or corporate tax matters
- fast processing
- free electronic transmission of eligible Federal T1 returns
all for a reasonable price.
Call 823-0800. Fax 823-0470.
251 Queen St.
Suite D
Lennoxville, P.Q. J1M 1K5

Sports

the Record

Groundhog hunt banned this year

A lot of hunters are really disappointed that the Environment and Wildlife ministry has banned the grounghog hunting in May and June.

Great outdoors

By REAL HEBERT

This is the best time of the year to chase the rodents because the grass fields aren't high enough to hide them completely. In the past, we could hunt these animals whenever we felt like it, that is to say, year round.

The Ministry says the objective of the ban is to protect the image of the hunters who kill these animals when they are busy caring for their young. On the sly, they tell us as well that they would like to shun the hunting of animals that are killed and simply tossed in the garbage. The new law also protects sparrows and blackbirds over the same period.

Groundhog hunting has a long history in Quebec — especially in the springtime months of May and June when certain hunting and fishing associations organize competitions; the sole purpose of which is to kill as many of the little rodents as possible.

TASTY MEAL

Even if the animals make a good meal (some say excellent), it is a fact that the majority of groundhogs killed during these competitions end up in the dump. I have never heard talk of this associations organizing groundhog feasts at the end of the hunt despite the law which forbids the wasting of game.

Most hunters insist that groundhogs are a nuisance and cause considerable problems for farmers. Many of their machines break when they run into the mounds of dirt at the edge of the groundhog's burrow.

Although the law forbids hunting these animals during those two months, wildlife conservation law authorizes people to get rid of any animal that damages their property at anytime. This rule applies as much to groudhogs, as white tailed deer and snow geese.

However the law stipulates that first of all you must attempt to frighten the animal or to take other precautions to prevent them from causing damage.

In the case of groundhogs, there is no need to build fences or try and scare them, because they can be killed at anytime if they cause harm. Son hunters only have to ask farmers for permission to kill groundhogs in their fields.

Since hunters use the harm groundhogs cause to agriculture to justify hunting the animals, it is curious that farmers haven't complained to the ministry about the new regulation.

When asked, representatives from the agricultural producers union weren't too worried about the groundhogs that crawl in their fields.

LOCAL SPORTS CALENDAR

By Robert Matheson

Friday March 18

CAMPING: The Camping, Fishing and Hunting Show is on all weekend at the University of Sherbrooke Sports Pavilion.

CURLING: The Lennoxville Pie Bonspiel continues tonight at the Lennoxville, Sherbrooke, and North Hatley clubs.

HOCKEY: A group of NHL old-timers take on the Sherbrooke Police at 7:30 p.m. at the Palais des Sports

HOCKEY: The Quebec firefighters tournament runs all day to day at Eugene Lalonde Arena.

Saturday March 19

CURLING: The Finals of the Lennoxville Pie Bonspiel are at the Lennoxville Curling Club at 6 p.m. and 8 p.m.

HOCKEY: The Quebec Firefighters tournament continues at Eugene Lalonde Arena.

SKIING: The Owl's Head Challenge to benefit the Brome-Missisquoi-Perkins Hospital offers skiers a great chance to have some fun for a good cause. To register be at the Ski Centre before 9:30 a.m. The $35 entry fee includes: lift ticket, lunch and door prizes. Racers can compete in one of six age categories in a men's and women's divisions.

SKIING: The second annual mannequin aerials championships runs at Mont Orford. Enter your mannequin for $10 and for a chance to win the $500 first prize.

Sunday March 20

HOCKEY: The finals of the Quebec Firefighters tourney is scheduled for 3 p.m. at Eugene Lalonde Arena.

UPCOMING EVENTS

Tuesday March 22

HOCKEY: The Sherbrooke Faucons host St-Jean in the first round of the playoffs at the Palais des Sports. Game time is 7:30 p.m.

If you have an event you would like the ***Record*** *and its readers to know about, contact Robert Matheson at 569-6345.*

Tonya Harding:

Skater's future looks bleak after plea bargain puts career on ice

PORTLAND, Ore. (AP) — Her competitive skating career is finished, she reportedly is nearly broke and, by her own admission, her life is a mess.

Yet, there was Tonya Harding on the ice again Thursday, cheerfully practising and playing with youngsters, less than 24 hours after pleading guilty to conspiring to hinder prosecution in the attack on Nancy Kerrigan.

"If I want to skate, I'll skate," she said. "It's my life, all right?"

As part of a plea bargain, Harding resigned from the U.S. Figure Skating Association, effectively ending her competitive career.

Harding was grumpy when she showed up at the suburban shopping mall Thursday, telling reporters to "quit bugging me" as she walked to the rink.

But as soon as she put on her skates, her spirits began to improve.

Harding... Nearly broke?

She practised a few jumps, crashing to the wall once and hurting her right knee slightly, but joking as she was helped up by training partner Angela Meduna.

Asked what she was doing there, Harding said, "Practising." Why practice when there's nothing to practice for? "It's fun," she said.

When the practice session ended, Harding stayed on the ice, playfully skating with one of her friends from the Special Olympics and holding up a young boy as he tentatively skated around the rink.

Harding said Thursday she'd love to coach. "But I don't think you'll see that happen here," said Bob Sachen, the rink manager at the Ice Chalet.

At least on the surface, Harding's future looks bleak.

As part of her plea, she must pay a $100,000 fine, contribute $50,000 to the Special Olympics and pay Multnomah County $10,000 to cover some prosecution costs.

Harding signed a deal with the syndicated magazine TV show Inside Edition that reportedly pays her between $300,000 and $500,000. But that money apparently will be gone after she makes her court-ordered payments.

At 23, Harding faces few prospects for making money on the ice. She was to have been on a plane to Japan today for next week's world figure skating championships. But her resignation from the figure skating association means she no longer is a part of the U.S. team.

Without her USFSA membership, she also can't compete in either of the two lucrative pro-am competitions. She's free to participate in some ice shows, but promoters might shy away from her because of the taint of the Kerrigan affair.

Any ice show participation would have to be limited to the three West Coast states. As part of her three-year probation, her travel is restricted to Oregon, Washington and California.

One way to make money would be to sign a deal for a movie of her life story. Oregon has a law that requires convicted criminals to turn over proceeds from movies or books about their crimes to a state fund. The victim of the crime can then sue to get some of that money.

However, a similar law in New York has been ruled unconstitutional and Oregon authorities say they do not plan to enforce it.

Harding admitted she conspired with ex-husband Jeff Gillooly and her would-be bodyguard Shawn Eckardt on Jan. 10 to fabricate an alibi for the Kerrigan attack. The session occurred hours after she had returned from the U.S. figure skating championships in Detroit.

Signs movie deal

PORTLAND, Ore. (AP) — Tonya Harding will get to tell her life story in a made for TV movie.

Zev Braun Pictures Inc. has signed a deal with Harding for the rights to the story and hopes to have a movie on the air by next year, Ken Schwartz, the company's executive vice president, said Thursday.

"We just think she's a phenomenally interesting, tragic character," Schwartz said. "What's happened to her from day one has been more than dramatic, not just the Kerrigan incident."

He said negotiations have been going on for about three weeks, and the deal was cleared when terms of Harding's plea in criminal court Wednesday allowed her to travel to California.

As part of the deal, Harding will do her own skating in the movie. An actress yet to be determined will portray her in the rest of the picture.

Harding pleaded guilty Wednesday to conspiracy to hinder prosecution for her role in the Jan. 6 attack on Nancy Kerrigan. She admitted she plotted with her ex-husband and sometimes bodyguard four days after the attack to fabricate an alibi.

Terms of the movie agreement weren't announced but Harding will receive substantially less than Kerrigan did in her $2-million agreement with Disney.

Proper conditioning the key to success

Aerobic Sports

By Bill Williams

The long road to good conditioning can be a frustrating series of exasperations and achievements. Too often success is measured only by the results of the current racing season and the lifelong benefit of continuing exercise and good eating habits is forgotten in the disappointment of a losing effort.

To the competitive athlete, no exhilaration is more addictive than that sense of personal victory as the finish line is crossed one step ahead of a tough opponent. In contrast, there is no pain like the pain that strangles the lungs and cramps the legs as the final push comes up short. The seemingly boundless energy that accompanies the winning performance is somehow missing from the losing effort even though the two may be only a hair's breadth apart.

For athlete's of similar ability, the problem of delivering the best possible effort on a given day has intrigued coaches, trainers and sports psychologists for years. In the high school and college setting, the various influences can be better studied and controlled than among recreational runners. This, in itself, is probably a reason for discarding any such experimental evidence as it probably can not be applied to the working amateur athlete who runs for fun and needs a training and sharpening program which is very specific to his or her needs and resources.

Much has been said and written about the basics of distance training and the need for gradually increasing doses of base mileage, hill training, tempo running, fartlek, and speed work.

The careful runner keeps an eye out for signs of general over training and specific overuse injuries. With a little luck, the start of the racing season sees the coming together of all the components of the plan and considerable improvement can be anticipated as sharpening or peaking occure in competition.

There are two major problems, peaking too early and trying to hold the peak too long. If the athlete is lured into a real dog fight in early races, running at stress levels in excess of the endurance capacity of the legs and hips may cause damage to ligaments and muscles. The resulting stiffness leads to delays in the attainment of training goals.

Attempts to maintain the prearranged schedule lead to a spirit of sub optimal performances, disappointment and sometimes to the abandonment of reasonable competitive goals. Trying to maintain the peak over the whole season does not allow for the recovery of fatigued motor units and may lead to bone and joint injuries.

The solution to this issue appears to lie in the honest assessment of fitness as each competitive stage is reached. Pacing guidelines should then be developed, for races of different distances, which will provide a major challenge without causing undue overloads.

The first assement of capacity relates to distance. Your distance capacity for hard running is probably no more that two thirds of your current long run.

The second relates to speed. This requires some estimate of your aerobic capacity. The best method is to take part in relatively short races early in the season and to use your time over the 1.6k to 5k distance in combination with regularly published tables in the leading running magazines to suggest a pace for longer races.

This has two advantages. First, the shorter races permit more rapid recovery and a smooth return to training. Second, as you move up in distance, each succeeding race becomes a predictor for the next longer event.

In general, avoid "all out" efforts early in the season. Let your rivals takes the first few medals. Let a day go by for each kilometre raced before you run hard again. Plan a definite target period for your best results this season. Choose hard runs carefully so as to space your major trials within the training framework with plenty of rest between, especially as the peak period approaches. Be honest about your fitness and run within your limits. There will be pleasant surprises down the home stretch.

COMING EVENTS

March 27 — *Ville Lasalle Fun Run*, (1.6k, 3k, 5k, 10k, 1.6k walk), Lasalle High School, 8300 Rue George, Lasalle, Qc., 8 a.m. — 363-6521 (Sunday).

April 3 — *Le Reveil Du Coureur*, 1.5k, 5k, 10k, Ecole Le Triolet, Blvd. Universitaire, Sherbrooke, Qc., 10 a.m., Yves Champagne — (819) 346-1566 (Sunday), tentative.

April 17 — *Sap Run* — 8.5 miles, Swanton **Kaynor's Sap Run** Westford, Vt., 12 noon — (802) 878-6392, (802) 879-2052, Sunday.

April 17 — *Bodygears Race For A Friend, 5k, 10k*, Rutland, Vt., 9 a.m. — (802) 775-2747 (Sunday.

April 17 — *Courons! Opti-Tour*, 1.6k, 5k, 10k, CEGEP St. Laurent, St. Laurent, Qc., 8 a.m. — (514) 331-4161, Sunday.

April 18 — *98th Boston Marathon*, Hopkinton, Ma., 12 noon, Monday.

Please send information or comments to: Bill Williams, 1574 Mystic Road, Bedford, Que., J0J 1A0, phone or fax: (514) 248-7273.

NHL

NHL PLAYOFF-GLANCE

Through March 16 (Top eight in conference qualify)

(Games remaining in parentheses)

EASTERN CONFERENCE

	W	L	T	Pts
NY Rangers (13)	44	21	6	94
New Jersey (14)	39	21	10	88
Montreal (13)	**37**	**22**	**12**	**86**
Boston (14)	36	22	12	84
Pittsburgh (14)	35	23	12	82
Buffalo (14)	36	26	8	80
Washington (14)	32	30	8	72
Florida (15)	30	29	10	70
Philadelphia (14)	31	32	7	69
NY Islanders (15)	29	32	8	66
Quebec (15)	**28**	**34**	**7**	**63**
Tampa Bay (12)	25	37	10	60
Hartford (13)	23	40	8	54

WESTERN CONFERENCE

	W	L	T	Pts
x-Detroit (15)	41	23	5	87
x-Toronto (13)	38	22	11	87
Calgary (11)	35	27	11	81
Dallas (14)	35	25	10	80
Chicago (13)	34	29	8	76
St. Louis (15)	33	27	9	75
Vancouver (14)	35	32	3	73
San Jose (15)	25	31	13	63
Anaheim (12)	27	40	5	59
Los Angeles (14)	23	37	10	56
Edmonton (13)	19	41	11	49
Winnipeg (12)	20	44	8	48

x: clinched playoff spot

SCORING LEADERS

Unofficial NHL scoring leaders after Wednesday games:

	G	A	P
Gretzky, LA	34	81	115
Fedorov, Det	51	60	111
Gilmour, Tor	25	72	97
Recchi, Pha	36	57	93
Roenick, Chi	39	52	91
Oates, Bos	26	65	91
Andreychuk, Tor	49	40	89
Bure, Vcr	46	43	89
Hull, StL	46	38	84
Lindros, Pha	39	45	84
Bourque, Bos	17	67	84
Shanahan, StL	40	43	83
Francis, Pgh	24	58	82
Sheppard, Det	48	31	79
Brind'Amour, Pha	22	57	79
Sakic, Que	**22**	**57**	**79**
Jagr, Pgh	28	50	78
Turgeon, NYI	32	45	77
Messier, NYR	24	53	77
Stevens, Pgh	35	41	76
Damphousse, Mtl	**33**	**43**	**76**
Reichel, Cal	33	43	76
Robitaille, LA	38	37	75
Zubov, NYR	12	63	75
Neely, Bos	50	24	74
Modano, Dal	40	34	74
Roberts, Cal	35	39	74
Hawerchuk, Buf	29	44	73
Nieuwendyk, Cal	36	36	72
Tkachuk, Wpg	35	37	72
Zhamnov, Wpg	26	45	71
Janney, StL	16	55	71

HOCKEY

QUEBEC MAJOR JUNIOR HOCKEY LEAGUE

Lebel Division

	G	W	L	T	F	A	P
y-Laval	71	49	21	1	340	240	99
x-Verdun	71	40	29	2	274	241	82
x-Hull	71	37	31	3	303	298	77
x-St-Hy'the	72	35	30	7	297	290	77
x-St-Jean	71	29	36	6	264	260	64
x-Granby	71	29	40	2	293	308	60
Val-d'Or	71	17	53	1	248	388	35

Dillo Division

x-Chicout	71	42	24	5	329	253	89
x-Sher	**71**	**41**	**28**	**2**	**316**	**243**	**84**
x-Beaup	71	35	30	6	293	287	76
x-Shaw	71	35	31	5	307	307	75
x-Dru'ville	71	31	34	6	288	304	68
Vict'ville	71	17	50	4	260	393	38

y-clinched division title;
x-clinched playoff berth

Thursday Results

No games scheduled

Tonight's Games

Laval at Hull
Sherbrooke at Verdun
St-Jean at Beauport
Victoriaville at Chicoutimi
Drummondville at Granby
Val'd'Or at Shawinigan

END REGULAR SEASON

SKIING

WORLD CUP ALPINE SKI COMPETITION

VAIL, Colo. (AP) — Results Thursday from World Cup alpine ski competition:

WOMEN

Super-G

1. Diann Roffe-Steinrotter, U.S., one minute 24.93 seconds; 2. Katja Seizinger, Germany, 1:25.07; 3. Anita Wachter, Austria, 1:25.09; 4. Sylvia Eder, Austria, 1:25.46; 5. Heidi Zurbriggen, Switzerland, 1:26.00; **6. Kerrin Lee-Gartner, Calgary, 1:26.16; 7. Martina Ertl, Germany, 1:26.22; 8. Vreni Schneider, Switzerland, and Katja Koren, Slovenia, 1:26.39; 10. Regine Cavagnoud, France, 1:26.43.**

11. Alenka Dovzen, Slovenia, 1:26.65; 12. Heidi Zeller-Baehler, Switzerland, 1:26.71; 13. Shannon Nobis, U.S., 1:26.87; 14. Katharina Gutensohn, Germany, 1:26.92; 15. Marianne Kjoerstad, Norway, 1:27.13; 16. Andrine Flemmen, Norway, 1:27.86; 17. Hilary Lindh, U.S., 1:28.02.

Did not finish: Warwara Zelenskaja, Russia; Hilde Gerg, Germany; Isolde Kostner, Italy; Bibiana Perez, Italy, and Deborah Compagnoni, Italy.

Super-G Standings

Final

1. Seizinger, 416 points; 2. Perez, 266; 3. Gerg, 200; 4. Dovzan, 198; 5. Pernilla Wiberg, Sweden, 189; 6. Koren, 180; 7. Ulrike Maier, Austria, 160; 8. Zurbriggen, 159; 9. Wachter, 157; 10. Eder, 153.

Overall Standings

(After 32 events): 1. Schneider, 1,476; 2. Pernilla Wiberg, Sweden, 1,343; 3. Seizinger, 1,150; 4. Wachter, 985; 5. Compagnoni, 841; 6. Ertl, 783; 7. Maier, 711; 8. Perez, 651; 9. Morena Gallizio, Italy, 505; 10. Kjoerstad, 485.

TOP 10

BIATHLON WORLD CUP

CANMORE, Alta. (CP) — Top 10 results, plus Canadians, from biathlon World Cup competition Thursday:

Women's 15-kilometre individual: 1. Uschi Disl, Germany, 47 minutes 30.5 seconds; **2. Myriam Bedard, Lorettville, Que., 48:50.3**; 3. Nathalie Santer, Italy, 49:01.5; 4. Svetlana Paramygina, Belarus, 51:28.5; 5. Joan Smith, U.S., 51:37.4; 6. Petra Schaaf, Germany, 51:53.0; 7. Irina Kokueva, Belarus, 52:33.3; 8. Simone Greiner-Petter, Germany, 53:09.6; 9. Emmanuelle Claret, France, 53:10.1; 10. Beth Coats, U.S., 53:11.3.

Other Canadians: 17. Yvonne Visser, Millarville, Alta., 55:08.3; 19. Lise Meloche, Chelsea, Que., 55:27.1; 26. Martine Albert, Canada, 57:03.1; 32. Kristin Berg, Calgary, 60:18.1; 36. Krista Wuerr, Canada, 61:32.0; 38. Gill Hamilton, Canmore, Alta., 62:37.2; Jane Isakson, Edmonton, DNS.

Men's 20-Kilometre individual: 1. Hubert Leitgeb, Italy, 54:15; 2. Vadim Sashurin, Belarus, 54:17; 3. Jon Age Tyldum, Norway, 54:19; 4. Herve Flandin, France, 54:33; 5. Alfred Eder, Austria, 54:36; 6. Ricco Gross, Germany, 54:57; 7. Patrice Bailly-Salins, France, 55:28; 8. Jiri Holubec, Czech Republic, 55:36; 9. Marco Morgenstern, Germany, 55:43; 10. Sven Fischer, Germany, 56:02; **35.**

Canadians: Tony Fiala, Quesnel, B.C., 58:58; 50. Glenn Rupertus, Camrose, Alta., 54:29; 61. Tom Hansen, Salmon Arm, B.C., 62:22; 69. Jean Paquet, Lorettville, 63:44; 74. Paul Sullivan, Valcartier Village, Que., 65:13; 75. Ian Robertson, Canada, 65:35; Keven Quintilio, Hinton, Alta., DNF.

STANDINGS

WINTER PARALYMPICS GAMES

Thursday's Results

LILLEHAMMER (CP) — Leading results involving Canadians at the Winter Paralympics Games on Thursday:

ALPINE SKIING

Men

Giant Slalom

LW 2 (disability in one lower limb): 1. Michael Milton, Australia, 2:25.88; 2. Alexander Spitz, Germany, 2:26.70; 3. Greg Mannino, U.S., 2:26.79; Richard Boily, Alma, Que., did not finish.

LW 6/8 (disability in one upper limb): 1. Frank Pfortmuller, Germany, 2:10.50; 2. Meinhard Tatschl, Austria, 2:11.26; 3. Hannas Huttenbrenner, Austria, 2:11.37; 12. Bill Harriott, Calgary, 2:25.74; 17. Ian Balfour, Pincher Creek, Alta., 2:31.72; Sylvain Cloutier, Quebec City, did not qualify for second run.

LW 11 (disability in both lower limbs): 1. John Davis, U.S., 2:59.86; 2. Ryuei Shinohe, Japan, 3:03.21; 3. David Munk, Australia, 3:03.24; Denis Lord, Campbellton, N.B., did not qualify for second run.

LW 12 (disability in both lower limbs): 1. Paul Bluschke, Austria, 2:54.81; 2. Karl Lotz, Germany, 3:01.96; 3. Alain Marguerettaz, France, 3:05.02; Stacy Kohut, Calgary, did not finish; Dan Wesley, New Westminster, B.C., did not finish.

SLEDGE HOCKEY

Final standings: 1. Sweden; 2. Norway; **3. Canada**; 4. England; 5. Estonia.

Results: Sweden 1, Norway 0; Canada 2, Britain 0.

PGA

NESTLE INVITATION (Thursday's Results)

ORLANDO, Fla., (AP) — Leaders after the first round Thursday of the PGA's $1.2-million Nestle Invitational, being played on the 7,114-yard, par 36-36—72 Bayhill Country Club:

Nick Price	36-30—66
Greg Norman	34-34—68
Larry Mize	34-34—68
Scott Simpson	34-34—68
Patrick Burke	36-32—68
Vijay Singh	33-35—68
Michael Allen	38-31—69
Mike Springer	38-31—69
Tom Watson	36-33—69
Jim Gallagher	36-33—69
Grant Waite	34-35—69
Steve Lowery	33-36—69
Kirk Triplett	35-34—69
Mike Sullivan	35-34—69
Bob Lohr	34-36—70
Andrew Magee	36-34—70
Davis Love III	35-35—70
Mark Carnevale	38-32—70
Jay Haas	34-36—70
Dan Pohl	35-35—70
Greg Kraft	35-35—70
Loren Roberts	34-36—70
Jay Delsing	35-35—70
Ben Crenshaw	34-36—70
Bill Glasson	33-37—70
Mark Calcavecchia	37-33—70
Glen Day	35-35—70
Paul Goydos	37-33—70

NBA

All Times EST

EASTERN CONFERENCE

Atlantic Division

	W	L	Pct.	GB
New York	43	19	.694	—
Orlando	38	25	.603	5½
Miami	35	27	.565	8
New Jersey	32	30	.516	11
Boston	22	40	.355	21
Philadelphia	21	42	.333	22½
Washington	19	44	.302	24½

Central Division

Atlanta	43	19	.694	—
Chicago	41	22	.651	2½
Cleveland	36	27	.571	7½
Indiana	33	28	.541	9½
Charlotte	27	34	.443	15½
Milwaukee	17	45	.274	26
Detroit	17	46	.270	26½

WESTERN CONFERENCE

Midwest Division

	W	L	Pct.	GB
Houston	43	17	.717	—
San Antonio	45	19	.703	—
Utah	43	21	.672	2
Denver	30	31	.492	13½
Minnesota	17	45	.274	27
Dallas	8	55	.127	36½

Pacific Division

Seattle	45	16	.738	—
Phoenix	41	21	.661	4½
Portland	38	26	.594	8½
Golden State	36	26	.581	9½
LA Lakers	25	36	.410	20
LA Clippers	23	38	.377	22
Sacramento	22	41	.349	24

Wednesday Results

Chicago 101 Boston 100
Orlando 100 Dallas 98
Charlotte 92 Atlanta 79
Indiana 109 Phoenix 98
San Antonio 110 Portland 102
LA Lakers 129 Washington 94
Sacramento 132, New Jersey 111

Thursday's Games

Milwaukee at New York
Dallas at Miami
Seattle at Minnesota
Golden State at Houston
Denver at LA Clippers

Friday Games

Minnesota at Philadelphia, 7:30 p.m.
Cleveland at Orlando, 7:30 p.m.
Utah at Charlotte, 7:30 p.m.
Atlanta at Indiana, 7:30 p.m.
Seattle at Chicago, 8:30 p.m.
Sacramento at Denver, 9 p.m.
Detroit at Phoenix, 9 p.m.
New Jersey at LA Lakers, 10:30 p.m.
Washington at Portland, 10:30 p.m.

BASKETBALL

NCAA BASKETBALL TOURNAMENT

First Round

East Regional

Connecticut 64 Rider 46
George Washington 51 Ala.-Birmingham 46

Southeast Regional

Wake Forest 68 CofCharleston 58
Kansas 102 Tenn.-Chattanooga 73

Midwest Regional

Maryland 74 Saint Louis 66
Massachusettes 78 Southwest Texas St. 60

West Regional

Syracuse 92 Hawaii 78
Wis.-Green Bay 61 California 57

Sports

the Record

Bédard has fun enroute to silver

CANMORE, Alta. (CP) — Myriam Bédard, who shot and skied her way to two gold medals at the Lillehammer Olympics, is usually known for her single-minded concentration.

But Thursday, she decided to relax and have some fun as she sped to a silver medal finish in the biathlon World Cup Final.

Bédard, 24, tossed friendly waves to the crowd between the shooting and skiing portions of her 15-kilometre women's race at the Canmore Nordic Centre.

Her total time was 48 minutes 50.3 seconds.

Uschi Disl of Germany won the gold with a time of 47:30.5 and Italy's Nathalie Santer captured the bronze with 49:01.5.

"Today, I was not very focused," said Bédard. "I could hear the crowd with every bullet."

Bédard, from Loretteville, Que., drew a roar from the spectators with each accurate shot.

"There are some races where you should just have fun and enjoy the people. I decided just to enjoy the race today."

Thursday's silver was Bédard's first World Cup medal this year.

She said she began feeling optimistic Wednesday, as she finally shrugged off a cold she caught during the Olympic closing ceremonies in Norway.

"I went skiing and did a very fast 15 kilometres," said Bédard. "I felt very good and knew I had a good chance to make the podium."

Her only complaint was the route.

Canmore has a downhill stretch going into the target area, but Bédard said she prefers an uphill approach, like the one in Lillehammer.

She said she has greater accurracy when her heart rate is high, as it would be after skiing uphill.

"That was my advantage at the Olympics." Bédard was able to begin shooting immediately after arriving while other athletes would need a brief rest.

Disl, 23, whose gold was also her first World Cup medal of the season, said she didn't know she was leading in Thursday's race.

"The coaches didn't tell me how I was doing," she said. Instead, they simply shouted encouragement.

"So it was a big surprise for me."

Hubert Leitgeb of Italy won the gold in the men's 20 kilometre race, spurred on by his coach deliberately telling him he was trailing by four seconds. He wasn't — he was actually leading by that amount and won in 54:15.

Vadim Sashurin of Belarus took second in the men's race at 54:17 while Jon Age Tyldum of Norway finished third at 54:19.

Nordiques on a roll, beat Whalers

QUEBEC (CP) — Defenceman Garth Butcher and centre Mike Ricci scored short-handed goals as the Quebec Nordiques stretched their unbeaten string to seven games with a 4-1 NHL victory over the Hartford Whalers on Thursday night.

Bob Bassen, who opened the scoring midway in the first period, and Alexei Gusarov, with an empty-netter in the last minute, had the other goals for the Nordiques, who have five victories and two ties in their recent surge.

Quebec moved within five points of the Florida Panthers, who hold the eighth and final playoff position in the Eastern Conference. The Nordiques have 14 games to play, one fewer than the Panthers.

Robert Kron was the only Whaler to beat Nordiques goaltender Stephane Fiset. He drew Hartford within 2-1, lifting a Brian Propp rebound over a fallen Fiset during a power play, at 1:40 of the second period.

The Whalers, who are 0-39-2 in trying to overcome at least a two-goal deficit, had their comeback bid snuffed out by Ricci's 24th goal, at 6:10 of the third period.

Ricci, killing off a penalty to Steven Finn, fired a shot beyond goaltender Jeff Reese, despite being knocked off balance by the Whalers Alexander Godynyuk.

Bassen and Butcher, two of the three players Quebec obtained when defenceman Steve Duchesne went to St. Louis, were big contributors in the opening period.

Bassen, who has scored eight of his 10 goals with the Nordiques, connected after Mats Sundin's pass found him alone in the slot.

A few minutes later, Sundin sent Butcher into the clear from the blue line. Butcher, who has only three goals, emulated a slick forward, deking Reese and shooting the puck into an empty net.

Penguins 4 Bruins 2

BOSTON (AP) — Jaromir Jagr and Martin Straka scored on breakaways as Pittsburgh defeated Boston 4-2 Thursday night, the Penguins' eighth straight victory over the Bruins.

The victory moved Pittsburgh into a tie with Boston for second place in the Northeast Division, two points behind idle Montreal with 13 games left in the regular season.

Doug Brown and Ron Francis also scored for the Penguins, who have won a season-high three straight road games. Ray Bourque and Adam Oates scored for the Bruins, who are winless in their last five games.

The Penguins have outscored the Bruins 27-15, winning all five of their games this season. The teams meet once more, in a neutral-ice game April 3 at Cleveland.

The Bruins outshot the Penguins 35-17, but fell behind early and never recovered against a Pittsburgh team missing several key players because of injuries. Mario Lemieux, Bryan Trottier, Rick Tocchet and Kjell Samuelsson all missed the game.

Brown opened the scoring 7:20 into the game when he tipped an Ulf Samuellson shot from the point that Bruins goalie Jon Casey fumbled off his glove and into the net.

Francis scored his 25th goal of the season 68 seconds later, sliding in a loose puck with Casey out of position to the side of the net.

Devils 6 Sabres 1

BUFFALO, N.Y. (AP) — Stephane Richer and Bill Guerin scored 28 seconds apart in the second period Thursday night and the New Jersey Devils went on to beat the Buffalo Sabres 6-1.

Martin Brodeur stopped 25 shots for the Devils, who improved to 40-21-10 and reached 90 points for the first time in franchise history. New Jersey trails the league-leading New York Rangers, who were idle, by four points.

The Sabres lost for the first time in seven games (5-1-1).

Guerin scored his second goal of the game and 18th of the season with 8:23 left in the third period to make it 5-0. Randy Moller scored with 5:07 left for the Sabres, but Bernie Nicholls answered 46 seconds later to make it 6-1.

The game was scoreless after one period, and stayed that way until Tom Chorske's wrist shot trickled through Grant Fuhr's pads 6:47 into the second. Richer beat Fuhr with a slap shot to make it 2-0 before Guerin answered at the 15:05 mark.

Scott Stevens scored his 15th goal 3:08 into the third period on a rebound of Brad Peluso's shot, making it 4-0.

The Sabres' only other good chance to score came in the first, when Alexander Mogilny put a wrist shot past Brodeur. The goal light went on, but the replay showed the puck hit the post and the goal was waved off.

New Jersey went a team-record nine games without a loss before falling to the Islanders on Tuesday.

Islanders 3 Red Wings 1

DETROIT (AP) — Derek King had two goals and an assist Thursday night to lead the New York Islanders to a 3-1 victory over the Detroit Red Wings.

The loss ruined the home debut of newly acquired Detroit goalie Bob Essensa, who was outplayed by New York's Ron Hextall. Hextall made 29 saves to 14 by Essensa.

Detroit outshot the Islanders in each of the first two periods, but New York ended up with the only goals.

Turgeon got the first one on a power play at 17:06 of the first. Vladimir Malakov started the play by intercepting Nicklas Lidstrom's clearing pass. Malakov fed King who waited for Essensa to commit, then slid the puck to Turgeon for the tap-in, and his 13th goal in 13 games.

New York's made it 2-0 in the second by catching the Red Wings on a rush. The Islander counter-attack turned into a 2-on-1, and King sent a wrist shot of Steve Thomas's drop pass past Essensa at 9:15.

The Red Wings had a great chance to get back into the game early in the third when they had a 90-second two-man advantage, but they managed one weak shot on goal.

At that point, the Red Wings had failed to score on 22 straight power plays.

The Red Wings finally beat Ron Hextall with their 24th shot of the game when Keith Primeau knocked in Ray Sheppard's rebound at 6:20.

Top teams struggle in NCAA openers

By The Associated Press

Heavy favorites Connecticut and Wake Forest struggled but survived Thursday in the first round of the NCAA tournament.

Tied at halftime with Rider, second-seeded UConn started the second half with a 23-6 run and pulled away for a 64-46 victory over the 15th-seeded Broncs at the East Regional in Uniondale, N.Y.

All-American Donyell Marshall, held to six points in the first half, scored nine points during the spurt and finished with 19 for the Huskies.

"I was uptight a little; I think everyone was," said Marshall, who averaged 25.8 points this season. "I think we were afraid to lose. It's really our first time as big favorites, and we were nervous. I hope we got it out of our system."

Fifth-seeded Wake Forest trailed 12th-seeded Charleston by four with 6:17 remaining before rallying for a 68-58 win at the Southeast Regional in Lexington, Ky. Marc Blucas and Charlie Harrison each hit two 3-pointers during a late 16-6 run that turned the tide for Wake.

The loss ended a nation-leading, 16-game winning streak by Charleston, which was making its first NCAA tournament appearance.

At the Midwest Regional in Wichita, Kan., Maryland freshman Joe Smith had 29 points and 15 rebounds as the 10th-seeded Terrapins beat seventh-seeded Saint Louis 74-66.

With Saint Louis's biggest player, 6-8 senior Evan Pederson, limited to two minutes with a sore ankle, the Billikens tried to guard Smith with 6-3 Donnie Dobbs. It didn't work.

"We knew we had a big height advantage and wanted to get the ball inside," said Smith, who was 10-of-15 from the field and 9-of-10 from the line.

In other first-round games in the East, George Washington beat Alabama-Birmingham 51-46, and Pennsylvania downed Nebraska 90-80.

In the Southeast, Kansas routed Tennessee-Chattanooga 102-73 and Purdue beat Central Florida 98-67.

Massachusetts downed Southwest Texas State 78-60 in the Midwest.

Syracuse defeated Hawaii 92-78, Wisconsin-Green Bay beat California 61-57, Missouri sank Navy 76-53, and Michigan beat Pepperdine 78-74 in overtime in the West.

Goulet not wearing real hockey helmet

By Kevin McGran

Michel Goulet doesn't wear a real hockey helmet. Now he's in a Montreal hospital with a severe concussion.

The Chicago right-winger, like Wayne Gretzky and 17 other NHLers, prefers a more comfortable, but less safe, utility headgear to a bona fide hockey helmet. So he wasn't properly protected for his head-first crash into the boards at the Montreal Forum on Wednesday night.

"I would suggest very strongly that the injury he incurred would have been avoided if he had been wearing a CAHA-approved helmet because of the cushioning," Hal Lewis, director of national insurance programs for the Canadian Amateur Hockey Association, said Thursday from his Ottawa office.

The CAHA enforces the standards set by the Canadian Standards Association, for all amateur hockey players in this country excluding the university level.

That's about 450,000 boys, girls, men and women playing everything from novice to senior hockey.

"We're not aware of any severe head injuries or any players with a head injury like Goulet's," said Lewis.

Lennoxville Pie Bonspiel

Thursday, March 17

Nichol Trophy:

J. Lagevin (Sherbrooke)..	3
J. Johnston (Lennox.).....	1
W. Hossack (St. Anne's)..	8
G. Baudry (Magog).....	5
G. Bolduc (Sherbrooke)...	10
A. Quick (Leaside).....	1
G. Leclerc (St. Anne's)....	6
R. Dionne (Lennoxville)..	1

Mooney Trophy:

D. Brown (Lennoxville)...	6
B. Giroux (Lennoxville)...	1

E.T. Financial Services Trophy:

R. McVittie (N. Hatley)...	10
A. McElrea (Lennoxville)	5
D. Soles (Sutton).....	9
R. Thorne (Lennoxville)..	5
W. Simons (N. Hatley)....	7
B. Little (North Hatley)..	2
G. Bishop (Sherbrooke)...	9
R. Lane (Lennoxville).....	6
R. McVittie (North Hatley).....	6
D. Soles (Sutton).....	5
R. Thorne (Lennoxville)..	7
A. McElrea (Lennoxville)	3

Wednesday, March 16

Nichol Trophy:

B. Neil (Lennoxville).....	6
K. Robinson (Bishop's)....	5
L. Viens (Magog).....	10
J. Taylor (Lennoxville)....	1
M. Sabourin (Sher.).....	7
R. Smith (North Hatley).	6

Mooney Trophy:

P. St. Cyr (Lennoxville)..	6
D. Brown (Lennoxville)...	2

E.T. Financial Services Trophy:

E. Aubé (Sherbrooke).....	7
K. Mizener (Sutton).....	4
R. Clavet (Lennoxville)...	7
L. Albert (Cowansville)...	5
W. Simons (N. Hatley)....	7
S. Abbott (Lennoxville)...	2
G. Bishop (Sherbrooke)...	6
L. Peasley (Lennoxville)..	4
R. Clavet (Lennoxville)...	7
E. Aubé (Sherbrooke).....	3
K. Mizener (Sutton).....	6
L. Albert (Cowansville)...	5

Triple Play card set a collector's dream

Donruss is on quite a roll these days. The company's two hockey sets (Leaf and Donruss) have been tremendously popular this year along with its regular baseball set. Attractive designs, low print runs and alluring insert cards are the primary reasons for the attention Donruss cards have been receiving.

Sportscard Scoop

By Dan Heimlich

The latest Donruss product is the 1994 Triple Play baseball set. This brand debuted in 1992 and was ignored by most collectors. While last year's set showed some improvement, this season's effort should grab the attention of all baseball card enthusiasts.

The 1994 set looks sharp. Crisp, borderless photos take up most of the space on each glossy card. The bottom of the card contains the player's last name in large letters along with a team logo situated above the name.

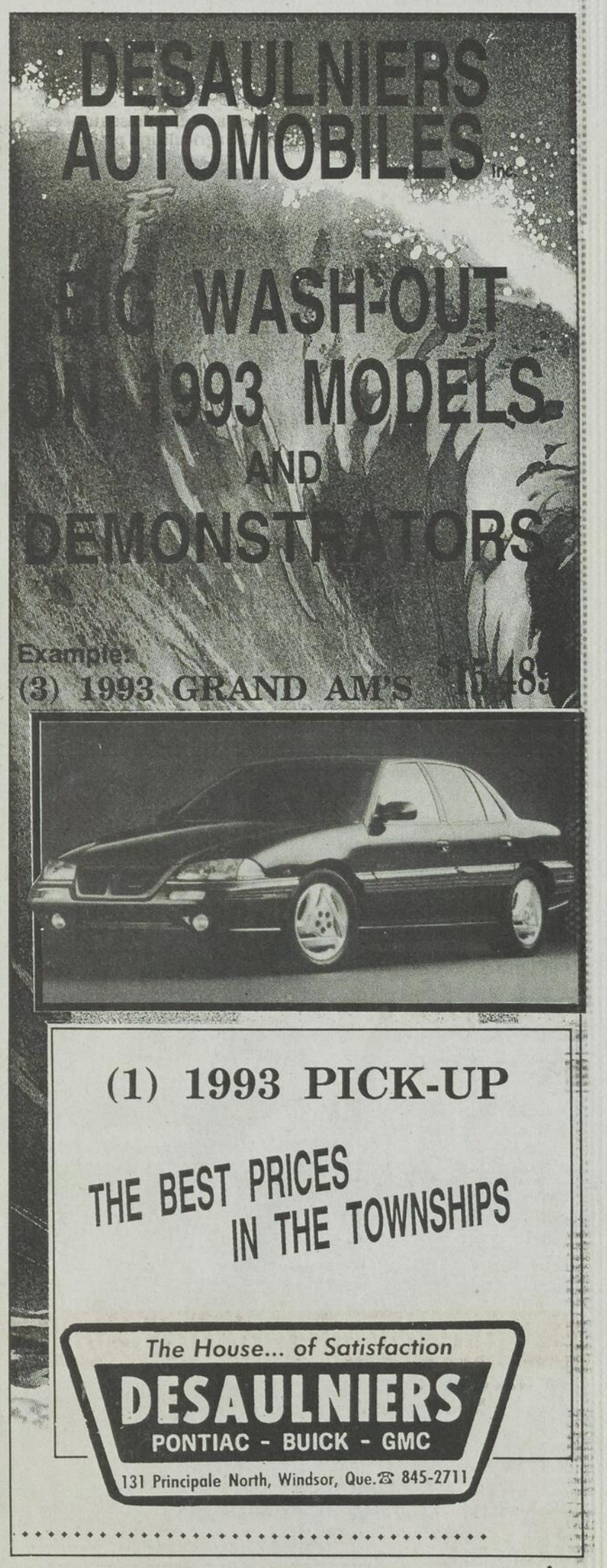
The 300 card set features ten players from each of the 28 major league teams along with a 17 card Rookie Review subset and three checklists. Montreal Expos included in the set are: Moises Alou, Wil Cordero, Jeff Fassero, Darrin Fletcher, Marquis Grissom, Ken Hill, Mike Lansing, Kirk Rueter, Larry Walker and John Wetteland. Cliff Floyd and Rondell White appear in the rookies subset.

Three insert sets totaling 33 cards are also available. The eight card Nicknames set features players with a photo depicting the team names and mascot in the background. Bomb Squad is a ten card set that focuses on the top home run hitters in the majors, including Frank Thomas, Barry Bonds and Juan Gonzalez. Medallists is a 15 card set, with each card featuring the top three players in each league at their position, determined by statistical rankings from the past two seasons.

The best thing about Triple Play cards is their price. The U.S. suggested retail price is 89 cents a pack, one of the cheapest on the market. "Triple Play is intended to be the best card in the market at a price point under one dollar," said Vince Nauss, Director of Development for Donruss.

Triple Play cards, which will have a smaller print run that the regular Donruss baseball set, will be available in mid-April.

Dan Heimlich is a Montreal-based card collector. If you have can questions about cards send them to Dan Heimlich c/o **The Record.**



Friday, March 18, 1994

NORTH 3-18-94
♠ 10 8
♥ 7 6 3
♦ A K Q 4
♣ A 8 5 2

WEST
♠ A 9 7 4 3 2
♥ 9 5
♦ J 10 9 8
♣ 6

EAST
♠ K Q
♥ Q J 10 8 4 2
♦ 3
♣ J 10 7 4

SOUTH
♠ J 6 5
♥ A K
♦ 7 6 5 2
♣ K Q 9 3

Vulnerable: Neither
Dealer: South

South	West	North	East
1 NT	Pass	3 NT	All pass

Opening lead: ♠ 4

Softer shell, same insides

By Phillip Alder

Bill Root writes books that contain exemplary deals for the intermediate player. His "How to Play a Bridge Hand" has just been republished in paperback by Crown. It costs $12 and is available from leading bookstores or bridge mail-order houses.

Today's deal from the book is easy for you, as you are willing to do some counting at the table. Root doesn't give any bidding, and all auctions in which North-South are using the strong no-trump seem to result in a heart bid from East. So let's assume South began with a weak no-trump, showing 12-14 points.

West leads the spade four. To show his doubleton, East wins with the king and returns the queen. Now comes the heart queen. How should you, South, continue?

You have eight top tricks. As you are in clover if either minor is breaking 3-2, you should think about 4-1 splits. In clubs, you have some options. You can pick up the suit if East has a singleton honor. And you can pick up any four-card holding in the East hand. So you should start with diamonds. When East discards a heart on the second round, cash your second top heart.

What have you learned? That West began with six spades, four diamonds and at least two hearts. Therefore, he has at most one club.

Play a club to dummy's ace and lead a club toward your hand, planning to finesse the nine if East plays low. (If East splits his honors, you win and return to dummy in diamonds.)

It was lucky that East didn't have a third spade. Did you make the most of your good luck?

© 1994, NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.

Saturday, March 19, 1994

NORTH 3-19-94
♠ 8 7 5 2
♥ 9 4
♦ A 8 7 5 4 3
♣ J

WEST
♠ Q 10 6 4
♥ 10 2
♦ K J 6
♣ 9 6 5 2

EAST
♠ J 9
♥ 6 5 3
♦ Q 10 9
♣ A 8 7 4 3

SOUTH
♠ A K 3
♥ A K Q J 8 7
♦ 2
♣ K Q 10

Vulnerable: Both
Dealer: South

South	West	North	East
2 ♣	Pass	2 ♦	Pass
2 ♥	Pass	3 ♦	Pass
3 ♥	Pass	4 ♥	Pass
4 NT	Pass	5 ♦	Pass
6 ♥	Pass	Pass	Pass

Opening lead: ♠ 4

The play is usually right

By Phillip Alder

"As you are quickly becoming aware," said the Senior Life Master to his Saturday morning students, "it is rarely, if ever, possible to use the words 'always' and 'never' when one is discussing bridge.

"Are there any examples? Well, to establish a trick in a suit, it is almost always right to lead toward the honors. And another play that is usually a winner is highlighted in this deal."

The SLM wrote today's North-South hands on the blackboard.

You are in six hearts (he proceeded). West leads a low spade to East's jack and your ace. What is your plan?

The SLM paused for a few moments. I agree (he continued) that South bid too much, especially after showing a powerful hand with his artificial and forcing two-club opening.

South was faced with two losers, his low spade and a club. South needed some good fortune — and he got it. First, South was lucky when West didn't find a trump lead. At trick two, South played his diamond to dummy's ace. Then he called for the club jack. But East won with the ace and persevered with the spade nine. South won with the king and cashed his two club winners, discarding dummy's two spade losers. Next South carefully ruffed his spade three with dummy's heart nine. South was lucky for the second time when East couldn't overruff with the 10. South drew trumps and claimed.

If you can take a ruff in the short-trump hand, which will usually be the dummy, it is virtually certain to be the right play.

Friday, March 18, 1994

Your Birthday

Friday, March 18, 1994

Objectives you initially set for yourself are likely to be changed in the year ahead. Your new goals will be more feasible and rewarding.

PISCES (Feb. 20-March 20) You should be rather good at ironing out agreements today, yet you might not get everything you want. Be realistic regarding your expectations. Get a jump on life by understanding the influences which are governing you in the year ahead. Send for your Astro-Graph predictions today by mailing $1.25 and a long, self-addressed, stamped envelope to Astro-Graph, c/o this newspaper, P.O. Box 4465, New York, N. Y. 10163. Be sure to state your zodiac sign.

ARIES (March 21-April 19) Do not let persons who are less informed than you sway you from your position on important issues today. However, you must also be prepared to learn and keep an open mind.

TAURUS (April 20-May 20) This might not be a favorable day to get too involved in risky, financial arrangements. Possibilities that aren't generated from gambles, however, look promising.

GEMINI (May 21-June 20) Even in areas where significant self-interests are at stake, things will work better if you aren't aggressive. Be assertive, but also considerate.

CANCER (June 21-July 22) Usually you have a surprising amount of tenacity, but today you might impede your own progress by worrying about things that will never happen. Be daring, not doubtful.

LEO (July 23-Aug. 22) Today you might be tempted to once again do business with a person who did not treat you fairly in your last experience. A short memory could produce penalties.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) Your probabilities for success are reasonably good today, but not necessarily from your initial efforts. If repelled, stop, regroup your forces and charge again.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) You'll not be likely to lack ambition and motivation today, yet you may not achieve the exact results to which you aspire. If this is true, your tactics might be the cause.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) A bothersome financial arrangement to which you must comply can be improved upon at this time if renegotiated properly. Focus on working out new terms today.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) Associates might not be in harmony with your stated objectives today and conversely, you may not be in tune with theirs. Each must make compromises.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) In handling a difficult assignment today your initial ideas might not be your best ones, so don't lock into a specific way of doing things. Keep an open mind.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) Both you and your mate could be a trifle more extravagant than usual today and leave some bruises on your budget. If you expect him/her to cut down, you must also do so.

Saturday, March 19, 1994

Your Birthday

Saturday, March 19, 1994

There could be big changes in the offing for you in the year ahead. For example, before your next birthday you might be closely involved with a new set of friends.

PISCES (Feb. 20-March 20) Endings could work out the way you envision them today. If you're capable of seeing positive results, your imagination will help you do them. Give it a try. What do you have to lose? Know where to look for romance and you'll find it. The Astro-Graph Matchmaker instantly reveals which signs are romantically perfect for you. Mail $2 and a long, self-addressed, stamped envelope to Matchmaker, c/o this newspaper, P.O. Box 4465, New York, N.Y. 10163.

ARIES (March 21-April 19) It's important to maintain an enthusiastic, optimistic outlook today, because your mental mode will determine your physical mode of action. Positive begets positive.

TAURUS (April 20-May 20) Today if you get involved with friends in an arrangement where a specific amount of money is required from each, be sure to keep accurate records. They may be needed later.

GEMINI (May 21-June 20) If you hope to be a leader rather than a follower today, you can not do things in half measures. Once you commit yourself to an objective, persist until it is achieved.

CANCER (June 21-July 22) Your feelings of self-worth will be enhanced today if you say "yes" to loyal friends who request favors rather than "no." Your joy comes from helping people who have helped you.

LEO (July 23-Aug. 22) Be very careful about taking it upon yourself to make changes today that affect others, as well as yourself. Don't put something into motion that could create unnecessary problems.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) It could create ill-will with associates today if you take it upon yourself to champion an unpopular position. Try to understand their points of view as well.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) Don't get rattled today if you find yourself in a development where you're a bit unsure of your ground. Your best asset today is your ability to adjust to shifting circumstances.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) In your commercial dealings today try to be as frank and forthright as possible. If you play it cagey, persons with whom you're involved will follow suit.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) Partnership arrangements should work out satisfactorily today, provided you play the supporting role. Your chart indicates your partner might be stronger.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Today if you hope to be productive and to have something to show for your efforts, do not do things in bits and pieces. Complete each task before moving into the next slot.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) Don't think of fun involvements as a frivolous waste of time today. You need some type of relaxing activity to refurbish your energies.

Your Birthday

Sunday, March 20, 1994

Your greatest benefits and rewards in the year ahead might emanate from endeavors which were very difficult to launch. If you're persistent, a significant harvest is indicated.

PISCES (Feb. 20-March 20) In your social activities today try to keep uppermost in your mind that your intention is to have fun and relax. Do not take the event or yourself too seriously. Pisces, treat yourself to a birthday gift. Send for your Astro-Graph predictions for the year ahead by mailing $1.25 and a long, self-addressed, stamped envelope to Astro-Graph, c/o this newspaper, P.O. Box 4465, New York, N.Y. 10163. Be sure to state your zodiac sign.

ARIES (March 21-April 19) Don't be concerned today about your presence not being felt. If you put yourself out on behalf of others, you'll be noticed and acknowledged.

TAURUS (April 20-May 20) You have the ability to sway others today, provided you're discussing or promoting something in which you truly believe. If your enthusiasm is only half-hearted, you won't be dynamic.

GEMINI (May 21-June 20) You're now in a fortunate cycle for improving your material position in life. In matters that could add to your resources be dedicated, realistic and focused.

CANCER (June 21-July 22) Lessons you've learned from painful, past experiences should give you an edge over persons you'll be competing against today. Keep these lessons uppermost in your mind.

LEO (July 23-Aug. 22) An endeavor in which you're presently involved with another might start to pick up momentum today. Don't be caught flatfooted. Be prepared to make your move.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) Today you might be required to make a critical decision. In order to do so successfully you must weigh all the alternatives. Do not gloss over unpleasant facts.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) Several objectives you previously thought were unreachable might be well within your grasp today. Review these goals carefully and then act upon them.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) Don't be hesitant to assert your authority today in situations you feel warrant it. If you don't control events, they will jump up and control you.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) A domestic situation which has caused the family considerable concern lately can be improved upon today if openly and honestly discussed by all.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) There's a big difference between looking at things realistically or just merely seeing shadows. See life as it is, but don't be morose about it.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) If you're anticipating remuneration for something you intend to do for another today, first establish the price and terms in advance. It could avoid complications later.

©1994 NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.

★ ASTRO★TONE™
Your expanded daily horoscope ★

From the Pens of E.T. Writers

ON A DAY LIKE TODAY

I find it hard to realize
When Life's so good to me
That I haven't another fifty to go
Instead of whatever shall be
My head works well and my heart is strong
And my joints all like to bend —
How can this allover happiness
Come to a sudden end?

DORA SCOTT PARKER
Glen Sutton, Que.

Our best deals! ON OLDSMOBILES

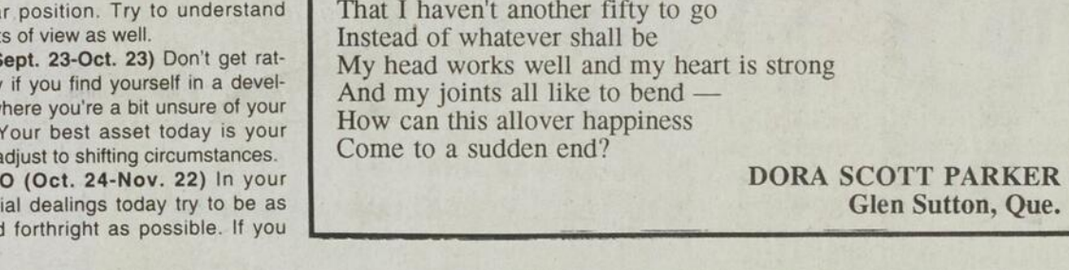
1994 4 door Oldsmobile Achieva S

$17,694*

- 3.1 L, 160 HP, V6 engine
- 4-speed automatic transmission with overdrive
- Air conditioning
- Anti-lock brakes (ABS)
- AM-FM 4 speakers stereo cassette
- Cruise control
- Driver's side air bag
- Power door locks
- Power windows
- Power side mirrors
- Trip monitor and analog gauge
- Tilt steering
- Intermittent windshield wipers
- Scotchgard™ protected
- Stainless steel exhaust system
- Block heater

1994 4 door Oldsmobile Cutlass Supreme

$19,994*



- 3.1 L, 165 HP, V6 engine
- 4-speed automatic transmission with overdrive
- Air conditioning
- Anti-lock brakes (ABS)
- AM-FM 4 speaker stereo cassette
- Fog lamps
- Cruise control
- Driver's side air bag
- Electric door locks
- Power windows
- Power side mirrors
- Intermittent windshield wipers
- Scotchgard™ protected
- Stainless steel exhaust system
- Block heater
- Sports package with 16" aluminum wheels
- Tilt steering

1993 Oldsmobile Cutlass Ciera

$17,793*

1994 Oldsmobile Eighty Eight Royale

$26,694*

Limited time, retail offer applying only on new 1994 in stock models, including the above mentioned features. Models shown are for illustration purposes. Dealer's prices may vary. †Price based on 36 month lease with initial down payment of $1,100 (or equivalent), transport and first payment included. $300 refundable deposit required. Taxes extra. 5c per km applies to additional mileage. †† Taxes and transport extra. †††Whichever comes first. All new 1994 Chevrolet and GEO vehicles are covered by GM Total™ Warranty. ††††Based on Transport Canada approved test methods. † Roadside Assistance is offered on 1994 Chevrolet and GEO models. Duration: 3 years or 80,000 km, whichever comes first. See your dealer for full details.

With Quebec's largest dealer network, we want to give you maximum value at the minimum price - every day, every deal.

GENERAL MOTORS TOTAL WARRANTY 3-YEAR / 60,000 km - NO DEDUCTIBLE

GM Roadside 24 HOUR ASSISTANCE†

CHEVROLET OLDSMOBILE GM Geo

TO SERVE YOU... RONALD MOULAND LUC GAUDREAU PAUL BÉDARD WALTER STEVENS JACQUES GODBOUT DOUG MOREY KEVIN MOREY

We're rolling out great value **right here.**

Used cars
614 Craig St.
Richmond
826-3501

Chevrolet

75 YEARS OF QUALITY SERVICE

DYSON & ARMSTRONG INC.

Oldsmobile Geo

800-263-9766

New cars & trucks
265 Principale St.
Richmond
826-3721